

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Sonderteil

19. JANUAR 2011

**Überlinger
Musiker eröffnen
Jubiläumsjahr** **S. 3**

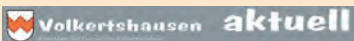
WOCHE 3

**Liebesbriefe bei
Taxi-Mord-
Prozess** **S. 7**

SI/AUFLAGE 32.019

**Anton Auer bekam
die Staufer-
Medaille** **S. 15**

GESAMTAUFLAGE 87.895



S. 5

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Vor dem Haushalt

Am Freitag lädt die Stadt Singen zum Neujahrsempfang, am selben Abend übrigens wie die IHK in Konstanz die regionale Wirtschaft eingeladen hat. Die Wirtschaft wird mutig nach vorne blicken, Singen hat es in 2011 gar nicht leicht. Der Neujahrsempfang der SPD-Fraktion am Samstag hat deutlich gemacht, für welche Pläne das Geld nicht mehr reicht. Singen muss zudem in diesem Jahr die Stadthalle zurück in die Familie der Eigenbetriebe holen, wegen des Defizitausgleichs. Mal sehen was es trotzdem für Visionen am Freitag geben kann.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Zurück nach Singen?

Marcel Da Rin, seit 11 Jahren Stadtjugendpfleger in Stockach, will sich offensichtlich beruflich verändern und hat sich laut Berichten auf die Stabsstelle »Kommunale Kriminalprävention« bei der Stadtverwaltung Singen beworben. Eine Entscheidung wird erst in diesen Tagen fallen. Marcel Da Rin gilt als einer der Pioniere der Jugendarbeit in der Region. Er hatte vor seinem Job in Stockach bereits den »Treffpunkt Süd« im Rahmen der Singener Jugendarbeit erfolgreich betreut. Schwerpunkte seiner Arbeit in den vergangenen Jahren war die Gewaltprävention.

Stillstand und Bewegung

Karstadt soll 2012 umgebaut werden / Pläne für Holzer-Bau

Singen (of). Welche Zukunft hat Singen als Handelsmetropole für die Region? Über diese Frage wird seit Jahrzehnten diskutiert und lamentiert, besonders seit im letzten Jahr die Pläne zu Belegung des Kunsthallen-Areals zerstoßen und nun nur noch für eine »kleine Lösung« gekämpft wird, die noch Ketten wie »Kaufland« oder der Modediscounter »Vögele« als verbliebene Interessen behandelt werden und der Gemeinderat hier, so sagte es Gemeinderat Klaus Forster vor Weihnachten, eine generelle Debatte über die städtebaulichen Ziele in der Stadt führen will, weil es um das Verhältnis von Verkaufs- und Wohnflächen geht. Der Holzer-Bau am Bahnhof wurde als neue Alternative immer wieder genannt, denn ein Investor aus Hamburg plane nun dort ein riesiges Shopping-Center, das zudem noch eine gläserne Brücke zum Karstadt-Haus schlagen soll. Dafür müsste allerdings nicht nur der Holzer-Bau, sondern auch Teile des Quartiers abgerissen und neu erbaut werden, wenn die aktuellen Pläne umgesetzt werden können. Aber weitere Nachrichten gibt es derzeit darüber noch nicht. Frank Mat-



Kommt in Singen an die Stelle des Holzer-Baus ein neues Shopping-Center? Um im letzten Frühjahr angekündigte Pläne ist es wieder ruhiger geworden. Ein möglicher Investor hält sich noch bedeckt.
swb-Bild: of

tes, der über die BTH-Anlagenverwaltung das benachbarte Karstadt-Haus betreut, sieht sich in die Pläne nur teilweise involviert. Eine gemeinsame Planung wegen der gläsernen Brücke gebe es nicht. Und davon habe er auch schon länger nichts mehr gehört. Er sehe das Karstadt-Haus erst mal weiter als eigenständiges Projekt. Und da geht es erst mal um die Frage, ob Karstadt nach der bewältigten Insolvenz bleibt oder

Singen verlässt. Dirk Feldkämper, der Leiter von Karstadt in Singen, hat derzeit als einziger eine klare Perspektive. »Wir haben das Signal, dass wir in 2012 am Standort Singen eine bauliche Neugestaltung bekommen«, sagt Feldkämper. »Wir finden hier in Singen auch gerade wieder zu alter Stärke zurück«, meint er im Hinblick auf die Zahlen des letzten Quartals 2010, der bei Karstadt schon das erste Quartal im neuen Geschäftsjahr ist.

Offen ist auch, was mit den zwei Standorten der »Commerzbank« (ehemals Dresdner Bank) in Singen geschieht. Im Holzer-Bau sitzt derzeit in vielen Räumen noch das Hauptzollamt. Im Hegau-Tower stehen die Räume dafür seit zwei Jahren leer. Hier hatte OB Oliver Ehret kurz vor Jahresende neue Informationen angekündigt. Vielleicht kommen sie beim Neujahrsempfang am Freitagabend.

Gelebte Integration in Bohlingen

Kultusministerin Marion Schick würdigt Inklusion an Schulen

Singen (gü). Für viele Schüler wäre es undenkbar, eine Unterrichtsstunde mit zwei Lehrkräften gleichzeitig zu verbringen. Für die Schüler der Grund- und Hauptschule in Bohlingen ist dies Alltag. Inklusion heißt das Stichwort, das viele Bohlinger Schüler während ihres täglichen Schulalltags begleitet. Seit dem Schuljahr 2007/08 wird der Inklusions-Unterricht in drei verschiedenen Bohlinger Klassen angewendet, in denen die Schüler der allgemeinen Schule gemeinsam mit hörgeschädigten Kindern unterrichtet werden. Das Besondere dabei ist die Tatsache, dass neben den hörgeschädigten Kindern gleich zwei Lehrkräfte anwesend sind. Im sogenannten Team-Teaching teilen sie sich den Aufgabenbereich einer Unterrichtsstunde. Zudem sprechen alle am Unterricht beteiligten Personen in eine Höranlage. Diese überträgt die Stimme des Sprechers direkt auf die Hörgeräte der hörgeschädigten Kinder und unterdrückt zugleich störende Nebengeräusche. Täglich werden die Hörhilfen der Kinder mit Hörbeeinträchtigung von einer der beiden Teamkollegen überprüft.

Um sich ein eigenes Bild vom Entwicklungsstand inklusiver Bildungsangebote im Schwerpunktschulamtsbezirk Konstanz zu machen, durfte Sabine Koblit, Rektorin der Grund- und Hauptschule in Bohlingen, am vergangenen Montag die baden-württembergische Kultusministerin, Marion Schick, in ihrer Schule begrüßen. Gleichzeitig nutze Schick den Besuch, um die Wichtigkeit des Inklusions-Themas weiter zu verdeutlichen. »Auf dem Weg zur Schulgesetzänderung im Jahr 2013 wird noch einiges im Bereich Inklusion



Kultusministerin Marion Schick wirbt für mehr Integration an deutschen Schulen.

geleistet werden müssen«, sagte Schick. Die Kultusministerin verweist dabei besonders auf das Gruppenprinzip: »Es ist nicht Sinn und Zweck der Inklusion ein einzelnes Kind mit Behinderung auf Teufel komm raus zu integrieren.« Vielmehr sei es wichtig, dass die Außenklassen, die zusammen mit ihrem Lehrer an eine allgemeinbildende Schule umzieht und eine enge Kooperation mit der dortigen Klasse eingeht, beizubehalten. »Bewährtes soll nicht abgeschafft werden«, sagt Schick weiter. Das mittelfristige Ziel des Bildungsministeriums ist es, dass an jeder Schule im Land Baden-Württemberg eine ausgebildete Inklusions-Lehrkraft vorhanden ist. Dennoch dürfe die Hauptlast nicht nur auf den Schultern einer Lehrkraft getragen werden, gibt Sönke Asmusen, Ministerialrat im baden-württembergischen Kultusministerium, zu verstehen. »Auch die anderen Lehrkräfte müssen sich mit der Inklusion auseinandersetzen.« So könne beispielsweise der pädagogische Tag dazu genutzt werden, um eine Sonderschule und deren Schulalltag zu besuchen.

Kurz und bündig

Der Musikverein Friedingen lädt am Freitag, 21. Januar, um 20 Uhr, zur Generalversammlung ins Friedinger Schützenhaus.

Am Freitag, 21. Januar, trifft sich der Musikverein Volkertshausen zur Generalversammlung im Gasthaus »Mohren«. Beginn ist um 20 Uhr.

Die Singener Poppele-Zunft bittet am Montag, 24. Januar, um 20 Uhr, zur letzten Marktsitzung für den Jahrmarkt am Fasnet-Sunntig.

Waren Sie am 01.01. etwas verbeult?
Ihr Auto auch?

Tetzner
• EFFIZIENT
• BESCHRIFTUNG
• UNFALL-INSTANDESETZUNG

Tetzner Karosserie & Lack
Industriestrasse 14
78256 Steisslingen
Tel: 07738 - 50 90

WSV 2011
Winter-Schluß-Verkauf

**AKTIONS-
PREISE**

TOP Produkte
TOP Beratung
TOP Service

**INTERSPORT
SCHWEIZER**
Singen · Erzberger Str. 1b · Tel. 07731/64250
www.intersport-schweizer.de

Gelungener Auftakt

Singens Kegler gewinnen

Singen (swb). Mit einem deutlichen 5744:5522-Sieg und einer tollen Gesamtleistung gelang der SKG 77 Singen die Revanche für die Vorrundenpleite gegen Wolfach. Wieder einmal war es das Starttrio der SKG, welches die Weichen auf Sieg stellte. Die drei Startspieler verbuchten einen Vorsprung von 330 Kegel und entschieden damit das Spiel bereits zur Halbzeit. Da half es am Ende auch nichts, dass die Gäste im Schlusstrio

zwei Topergebnisse spielten. Mit diesem Sieg können sich die Singener über den 3. Tabellenplatz in der Verbandsliga freuen. Nächste Woche muss man auswärts in Helmlingen antreten. Auch gegen diese Mannschaft verlor man in der Vorrunde. Die Ergebnisse im einzelnen: Daniel Schmid (1021), Jürgen Ruch (977), Roland Merk (970), Andreas Bauer (947), Wolfgang Müller (929), Martin Zimmermann (900).

Täglich ab 11⁰⁰ Uhr
Anlieferungen aller Art erwünscht
Möbel, Bilder, Schmuck, Varia.

Auktionshaus Bayer
Rosgartenstr. 14 · 78462 Konstanz · Tel.: 07531 / 24451
Riedstr. 1 · 78467 Konstanz · Tel.: 07531 / 692 48 53
www.Auktionshaus-Bayer.de

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

GOLDANKAUF
ZAHNGOLD UND ALTGOLD

BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG!!!
Goldpreis auf Rekordhoch – verkaufen Sie jetzt!!!

Singen
Scheffelstr. 24
Im Kabel-BW Volxbox/
neben Eiscafé Portofino

Engen
Vorstadt 6
Bei Woll-Knapp/
neben Stadtapotheke

20.01.–22.01.2011 immer Do.–Sa. 9.30–12.00 + 14.00–18.00, Sa. 9.30–13.00
24.01.–26.01.2011 Mo.–Mi. 9.30–12.30 + 14.30–18.00, Sa. 9.00–12.00

Omaschmuck – Silber (z. B. Besteck, Schmuck...) – Münzen – Uhren – Diamanten – Briefmarken – Orden – usw.

Goldankauf Südwest · Hörle 30 · 78073 Bad Dürkheim-Oberbaldingen
Infos unter Tel. 07706/923721 · Fax 07706/923768 · www.goldankauf-suedwest.de

FLEISCHTHEKE

Kotelett, mager – durchwachsen	100 g	0,64
Kalbsgulasch, saftig	100 g	1,28
Schweinerücken, entseht, auch als Kassler-Rücken	100 g	0,88
Rinderhüftsteak, sehr zart	100 g	1,80
Hähnchenbrust, sauber geschnitten	100 g	1,00
Schweinefilet, enthäutet – Filetspieße	100 g	1,48

Wurst der Woche: Wienerle – Partywienerle, knackig 100 g 0,89

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Kalbfeischleberwurst, im Naturdarm – Golddarm	100 g	1,00
Kabanossi, würzig	100 g	1,10
Bauernbratwurst – rohe – gebrühte Käsewürstchen	100 g	0,89
Salamiaufschnitt, gut sortiert	100 g	1,48
Pfeffer-, Kräuterkassler, versch. Sorten	100 g	1,70

FISCHTHEKE

Kabeljau	100 g	1,48
----------	-------	------

KÄSETHEKE

Käse-Aufschnitt	200 g	1,90
-----------------	-------	------

FrISChe Schlachtplatte

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €

HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 · Singen

...bar-geldlos bezahlen!

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Beratendes Mitglied der Geschäftsleitung
Peter Peschka 077 31/88 00-46
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 43 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BVDA AD A

Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Giftnotruf: 0761/19240
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Tierschutzverein: 07731/65514
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:
Jutta Gold 07731/795504
Kabel-BW: 0800/8888112

Engen
Polizeiposten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener
Stadtwerke: 07733/94 80 40
Tengen
Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen:
07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts:
0172/740 2007

Gottmadingen
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u.
Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser •
Schlüsselnottdienst • Rohrverstopfung • Glas-
bruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Rohr verstopft ?
Rohrreinigung
A. Linack · Singen
0 77 31 – 2 27 67
01 72 – 7 47 40 30

Polizeiposten: 07731/1437-0
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Polizei SH: 0041/52/6242424
Hilzingen
Wasserversorgung: 0171/2881882
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333
Gailingen
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnr.)
tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333
Mühlhausen
Wassermeister Werner Faaß
(Mühlhausen): 07733/8392
Johann Grumann (Ehingen):
07733/1533
Aach
Wassermeister Marcel Haas:
07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungs-
stelle Tuttligen: 07461/7090
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Gemeinschaftsantenne,
Störungsstelle: 07731/820284
Steißlingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930

Wassermeister: 245
Stromversorgung
Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
Do., 20.01.: Ratoldus-Apotheke,
Schützenstr. 2, Radolfzell
Fr., 21.01.: Martinus-Apotheke,
Uhlandstr. 48, Singen
Sa., 22.01.: See-Apotheke,
Hauptstr. 223, Gaienhofen und
Stadt-Apotheke, Vorstadt 8,
Engen
So., 23.01.: Aachtal-Apotheke,
Bärenloh 3, Volkertshausen
Mo., 24.01.: Schützen-Apotheke,
Schützenstr. 17, Radolfzell
Di., 25.01.: Sonnen-Apotheke,
Hegastr. 21, Radolfzell und
Hilzinger Marien-Apotheke,
Hauptstr. 61
Mi., 26.01.: Marien-Apotheke
Gottmadingen, Hauptstr. 47 und
Mauritius-Apotheke, Haupt-
str. 35, Eigeltingen

Tierärztlicher Notdienst
22./23.01.:
Dr. Anette Kicherer,
Hauptstr. 16 a, Aach,
Tel. 0 77 74 / 92 99 38

Der Bauch muss weg!

4 Wochen Abnehmen
für nur 9,99* € pro Woche

- bis zu 4 kg weniger •
- eine Kleidergröße weniger •
- Bauch straffen •

Gültig bis 31.01.2011

- * Wellness / Sauna
- * inkl. Straffungskurse
- * inkl. Injoy-Fettstoffwechsel-Zirkel und Teilnahme an 3 Seminaren zum Thema Ernährung und Bewegung

für ein besseres Leben
INJOY
INTERNATIONAL BODY- & WELLNESSPHILIE

Bitte vereinbaren Sie vorab Ihren persönlichen Beratungstermin unter ☎ **0 77 31/9 31 60**

Georg-Fischer-Str. 27 (über OBI)
78224 Singen • Tel.: 0 77 31/93 16 0
www.injoy-singen.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Anzeige

Junge Stars bei Stefan Raab

Großes Kinder-Casting in Singen



Sieben Kinder hat Deutschlands größte Kinder-Casting-Agentur »Sunshine-Casting« für TV-Total mit Stefan Raab vermittelt. Am 23. Januar sucht die Agentur in Singen Babys, Kinder, Jugendliche und Erwachsene für Fernsehbeiträge, Kinofilme, TV-Spots und Werbe-Shootings. Jeden Monat stellt die Agentur bundesweit rund 700 Talente vor. Zu den Kunden zählen RTL, Super RTL, PRO7 sowie VW, NIVEA, Knorr etc. Wer an dem Casting teilnehmen möchte, kann sich unter Telefon **02234 9793814** oder E-Mail: casting@sunshine-casting.com melden. Weitere Infos gibt es unter www.sunshine-casting.com.

Neue Kurse für Qigong

Singen (swb). Der Stadt-Turnverein Singen bietet neue Kurse für Qigong/Tai chi an. Beginn ist am Mittwoch, 19. Januar, 19 Uhr (Anfänger), 20 Uhr für Fortgeschrittene, am 20. Januar, um 9.30 Uhr für Fortgeschrittene und um 10.30 Uhr für Anfänger und leicht Fortgeschrittene. Anmeldung: Karin Bassler, 07731/42236, oder unter 07731/43113.

Auto angezündet

Singen (swb). In der Nacht von Samstag auf Sonntag setzten unbekannte Täter in der Otto-Hahn-Straße einen Mercedes in Brand. Nachdem sie das Fahrzeug aufgebrochen hatten, entzündeten sie eine mit Benzin gefüllte Plastikflasche. Der Sachschaden beläuft sich auf circa 10.000 Euro. Hinweise an die Polizei Singen, 07731/888-0.

Glänzender Auftakt

MV Überlingen startete ins Jubiläumsjahr

Überlingen a. R. (swb). 100 Jahre Musikverein Überlingen a.R. – Das Jahr 2011 voller musikalischer Höhepunkte und toller Veranstaltungen. Gleich zu Beginn des Festjahres zog Dirigent Michael Stefaniak alle Register und glänzte mit seinen Überlinger Musikern beim ersten Konzert des Jahres. Festlich wurde das Kirchenkonzert in der Kirche Heilig Kreuz mit der »Fanfare for the Common Man« eröffnet. Der Vorsitzende Jürgen Schröder begrüßte in einer kurzen Ansprache alle Gäste, dann ging es zügig und kurzweilig durch das Programm weiter. Das zweite Stück »Nimrod« be-



So wie das Publikum, war auch Dirigent Michael Stefaniak begeistert vom dem Konzertablauf.

swb-Bild: Bettina Frank

geisterte das Publikum in der vollbesetzten Kirche ebenso, wie die beiden Stücke des böhmischen Komponisten Antonin Dvorák: Die »Legende Nr.1« und das folkloristische Stück »Slawischer Tanz Nr. 4«. Zwischen den Titeln wurden besinnliche Texte, Gedanken und Gedichte von Ruth Brutscher vorgetragen. Christiane Schadt, Stefanie Brutscher, (beide an der Querflöte), sowie Inga Frank und Jasmin Schröder (Klarinette) glänzten beim darauffolgenden »Flower Duett«. Etwas moderner ging es bei »Air« von Franz Watz zu, bei dem Josef Läufle sein Solo auf seiner Trompete vortrug. Melodisch und in seinem Solopart ebenfalls sehr sicher meisterte Norbert Fuchs auf seinem Saxophon die weltbekannte Melodie »A whiter Shdae of pale«. Laut und imposant folgte das grandiose Finale von Igor Stravinskys Komposition »Der Feuervogel«. Mit dem weltbekannten »The Rose« endete dieses Konzert in der Zugabe. Blasmusik-Verbandspräsident Ulrich Kiecza dankte für das gelungene Konzert und wünschte dem Vorsitzenden Jürgen Schröder und seinem Verein ein ereignisreiches Geburtsjahrsjahr. Für die »Aktion Sternsinger« kamen an diesem Abend 541 Euro an Spenden zusammen.

Volleyballer-Damen peilen Aufstieg an

Singen (swb). Nachdem der Nichtabstieg der ersten Volleyball-Damenmannschaft der DJK Singen in der vergangenen Saison nicht hatte verhindert werden können, greifen die Damen in der laufenden Spielzeit weiter die Aufstiegsplätze an. Nachdem die Mannschaft die ersten vier Spieltage routiniert bestritten hat, stehen die Damen derzeit auf einem sicheren zweiten Platz in der Volleyball-Bezirksklasse. Kein geringeres Ziel als der direkte Wiederaufstieg wurde vor der Spielzeit als Saisonziel ausgegeben. Die erste Möglichkeit im neuen Jahr einen weiteren Schritt in Richtung Landesligaaufstieg zu wagen, erhalten die Damen am Samstag, 22. Januar um 15 Uhr in der Singener Kreissporthalle. Gegner sind die TG Stockach und der SV Dingelsdorf. Parallel dazu finden in den anderen beiden Hallendritteln die Begegnungen der zweiten Damenmannschaft der DJK gegen den TUS Böhringen und die zweite Mannschaft des VT Gottmadingen sowie die Herrenbegegnung gegen den TV Überlingen 2 und den TV Radolfzell 2 statt.

Lehrer gewinnen Behördenturnier

Singen (swb). Das Team der Lehrersportgemeinschaft gewann zum vierten Mal in Folge das Singener Behördenturnier. In einem spannenden Finale gegen die als »Behörde« gelistete GVV brachte das Sieben-Meter-Schießen die Entscheidung. Dritter wurde die Mannschaft der Sparkassen-Versicherung vor der Sparkasse. Gemeinderat Peter Schwarz übernahm die Siegerehrung und übergab den Pokal an Ralph Schweizer, den Spielführer der Lehrersportler.



Bürgermeister Artur Ostermaier ist offen für alle Anregungen aus der Bevölkerung.

swb-Bild: le

Kraft des Optimismus

Artur Ostermaier hat einiges für 2011 vor

Steißlingen (le). Die optimistische Stimmung, die zum Jahreswechsel von den Medien allenthalben für unser Land prophezeit wurde, sollten

dergärten und der Schule. Unabhängig vom gesetzmäßigen Rechtsanspruch ab 2013 will die Gemeinde die Betreuungsmöglichkeiten in den Kin-



auch die Bürgerinnen und Bürger von Steißlingen mit in das neue Jahr nehmen, meinte Bürgermeister Artur Ostermaier beim Pressegespräch anlässlich des Jahreswechsels. Er würde sich sehr freuen, wenn das kulturelle, sportliche und gesellschaftliche Engagement auch im neuen Jahr fortgesetzt werden könne. An wichtigen Aufgaben bestehe kein Mangel. . Mit der Gründung eines Orstseniorenrates möchte die Gemeinde dieser Entwicklung Rechnung tragen. Am anderen Ende steht die Betreuung der Kinder in den Kin-

dergärten auch für unter 3-Jährige an den jeweiligen Bedarf anpassen. Im Bereich der Schule liegt der Schwerpunkt eindeutig bei der Weiterführung und Stärkung der Hauptschule, um den Status einer Werkrealschule zu bekommen. Im Bereich Klima- und Umweltschutz möchte die Gemeinde neue Impulse setzen. Ähnliches gilt für die Ortsverschönerung, bei der man vor allem in der Ortsmitte an die bisherigen Maßnahmen anknüpfen will. Spätestens jetzt werden die gestressten Anwohner der Friedhofstraße aufhören. Die Arbeiten sollen, so wie es das Wetter zulässt, beendet werden. Mit dem Ausbau der Bohlstraße soll dann in diesem Jahr auch noch begonnen werden. Gesucht wird noch nach einer Lösung wie beim Kindergarten in der Lange Straße für mehr Sicherheit gesorgt werden kann und wie im Bereich des Freibades das sichere Überqueren der Beurener Straße erreicht werden kann. Schließlich ist, wenn die Standortfrage endgültig geklärt ist, mit dem Beginn des Neubaus des Feuerwehrhauses im Herbst zu rechnen.

Großalarm durch Brandmelder

Singen (fw). Wegen eines Fehlalarms mussten die Singener Rettungskräfte am Samstagmorgen gegen 8 Uhr in der Frühe ausrücken. Die Brandmeldeanlage des Rewe-Marktes an der Holzeckstraße hatte angeschlagen und für einen Großeinsatz gesorgt. Mit 14 Mann und Einsatzleiter Wolfram Groll eilten die Freiwillige Feuerwehr zum Einsatzort. Dort hat sich allerdings herausgestellt, dass die Alarmanlage in dem Lebensmittelmarkt mutwillig ausgelöst wurde. Die Polizei Singen hat nun die Ermittlungen zu diesem Vorfall übernommen.

Start für Glashäuser

Erdarbeiten in Beuren haben begonnen

Singen (of/swb). Letzten Dienstag haben die Erdarbeiten für den ersten Teil des Paprika-Projekts von fünf Gärtnern der Insel Reichenau begonnen. Bereits schon Ende September 2010 erhielten die fünf Gärtner der Gemüseinsel Reichenau und die Reichenau-Gemüse-Vertriebs eG laut einer Mitteilung die Baugenehmigung für die Erstellung einer 11 ha großen Gewächshausanlage. Kurz vor Weihnachten kam der lang ersehnte Bescheid vom Regierungspräsidium Freiburg. Das Projekt wird mit För-

dermitteln nach dem Agrarinvestitionsförderungsprogramm unterstützt. Mit dem grünen Licht aus Freiburg startete jetzt die Umsetzung des 15-Millionen-Euro-Projekts in Verbindung mit der Schaffung von 60 Vollzeit-Arbeitsplätzen. Rund 100.000 Kubikmeter Erde müssen zunächst bewegt werden. Ebenfalls wurden bereits die Arbeiten für die Rohbauarbeiten an einen Bauunternehmer aus Singen/Beuren vergeben. Erste Ernte ist im März 2012 geplant.



Seit letztem Dienstag wird am Beurener Paprika-Projekt gebaut. swb-Bild: of



► UMGEZOGEN

12 Jahre baute Marina Magro-Föhrenbach in Gottmadingen ihr Friseurgeschäft »Stillissimo« auf, das inzwischen auf sechs Mitarbeiter und einen anspruchsvollen Kundenstamm angewachsen ist. Nun war Zeit für einen »Tapetenwechsel«. Am Samstag eröffnete sie ihren neuen Salon in Singen und damit das erste Geschäft im Neubau der GVV an der Schwarzwaldstraße. Sichtbeton und ein Galeriecharakter sprechen für eine konsequente Gestaltung. Das gab viel Lob von den Eröffnungsgästen. -of-



► NEUJAHRSFEST

Zum 35. Mal feierten die italienischen Mithbürger aus der Region am Samstag in der Scheffelhalle ihr Neujahrsfest. Und in der Scheffelhalle soll das Fest auch weiter begangen werden. Stadtrat und OB-Stellvertreter Peter Hänsler versprach, sich für einen neuen Anstrich der Halle einzusetzen, der auch immer nötiger wird. Moderator Eraldo Lazzarini hatte Hänsler diese Frage gestellt. Zu den Höhepunkten des Abends gehörte ein Auftritt von Dieter Rühland, der auf dem Saxophon einige Kompositionen des Sängers Gianni Baratta spielte. Für die Mettnauschule und die Teestube Singen wurden Spenden gesammelt. Die Veranstalter von A.C.R.E.I. wollen den Sponsoren, die diesen Abend möglich machten, herzlich danken.

VEREINSNACHRICHTEN

AACH

MGV

Seine Generalversammlung hält der MGV 1859 gem. Chor Harmonie am Fr., 21.1., um 20 Uhr im Gasthaus »Jägermühle« ab.

STADTMUSIK

Ihre Generalversammlung hält die Stadtmusik am Fr., 28.1., um 20 Uhr im Gasthaus »Jägermühle« ab.

WILHELM-TELL-SCHÜTZEN

Die Generalversammlung der Wilhelm-Tell-Schützen findet am Sa., 29.1., um 20 Uhr im Gasthaus »Löwen« statt.

ANSELFINGEN

TG

»Den Rücken stärken« unter Leitung von Hanne Böttcher bietet die TG Welschingen als Kurs mittwochs um 19.30 Uhr im Bürgerhaus Anselfingen an. Infos/Anmeldung unter Tel. 07733/8434.

DUCHTLINGEN

MÄNNGERGESANGVEREIN

Seine Generalversammlung hält der Männergesangsverein Duchtlingen am Sa., 22.1., um 20 Uhr, im Landgasthaus »Linde« ab.

ENGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Seine Mitgliederversammlung hält der Schwarzwaldverein Engen am Mi., 26.1., um 19 Uhr im »Hotel Sonne« ab. Tagesordnungspunkte sind u.a. Berichte, Nachwahl für die Vorstandschaft, Satzungsänderung und eine Digitalschau von Horst Schmid.

GOTTMADINGEN

AWO

Einen gemütlichen Hock mit Abendessen veranstaltet die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen am Fr., 28.1., um 17 Uhr im AWO-Café.

BUND

Die Kindergruppen treffen sich zum Schnitzen und Sägen jeweils um 15 Uhr am Naturschutzzentrum, Gruppe II (8-10 Jahre) am Mi., 19.1., Gruppe I (5-7 Jahre) am Fr., 21.1.

FÖRDERVEREIN FREIWILLIGE FEUERWEHR

Seine Jahreshauptversammlung hält der Förderverein der FFW Gottmadingen am Fr., 21.1., um 19.30 Uhr in der Fahr-Kantine ab.

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Zur Hauptversammlung trifft sich die Freiw. Feuerwehr, Abt. Gottmadingen, am Fr., 21.1., um 20 Uhr.

SCHWARZWALDVEREIN

Die an Dreikönig ausgefallene Wanderung zur »Blattform« auf dem Galgenberg in Bohlingen wird am So., 23.1., anstelle der im Wanderplan angegebenen Wanderung »Gennersbronn« nachgeholt. Treffpunkt mit Pkw um 13 Uhr am Feuerwehrhaus Gottmadingen oder 13.15 Uhr am Parkplatz Naturpark Worblingen. Gehzeit: 2,5 Std.; Einkehr am Ende der Wanderung möglich. Gäste willkommen. Bei unsicherer Witterung Info bei Elke Heller, 07731/71533. Die Jahreshauptversammlung des Schwarzwaldvereins findet am Fr., 28.1., um 19.30 Uhr im Siedlerheim Gottmadingen statt. Die Tagesordnung sieht Berichte, Ehrungen und Vorstellung des Programms 2011 vor.

SKI-CLUB

Eine Skifreizeit in den Dolomiten - Ski-Ausfahrt für jedermann - führt der Ski-Club vom 29.1.-5.2. durch.

HILZINGEN

GESANGVEREIN

Seine Jahreshauptversammlung hält der Gesangsverein Liederkranz Hilzingen am Mi., 26.1., um 19.30 Uhr im Landhotel Dietrich ab.

GÜLLÄPUMPÄ-BÄND

Ein Gülläfestival 30 Jahre Gülläpumpä-Bänd führt die Gülläpumpä-Bänd von Sa., 22.1., bis So., 23.1., im Ortskern Hilzingen durch.

SV

Ein Guggentreffen veranstaltet der SV Binningen am Sa., 29.1., in der Hohenstoffelnhalle Binningen.

MÜHLHAUSEN

DEUTSCH-FRANZÖSISCHER VEREIN

Zur Mitgliederversammlung trifft sich der Deutsch-Französische Verein am Di., 25.1., im TV-Hüsl.

GESANGVEREIN

Die Generalversammlung des Gesangsvereins Mühlhausen findet am Fr., 28.1., im Gasthaus Löwen statt.

SCHNUPFVEREIN

Der Ausflug des Schnupfvereins Mühlhausen-Ehingen zum Karneval in Venedig findet vom 4.-6.3. statt. Sämtliche angemeldete Teilnehmer können gratis mitfahren und übernachten.

TTC

Seine Tischtennismeisterschaften trägt der TTC Mühlhausen am Sa., 29.1., in der Eugen-Schädler-Halle aus.

RANDEGG

FIDELIA UNKENBRENNER

Zur Mitgliederversammlung trifft sich der Narrenverein Fidelia Unkenbrenner Randegg am Fr., 21.1., um 20 Uhr im Bürgersaal.

MUSIKVEREIN

Die Jahreshauptversammlung des Musikvereins findet am Fr., 28.1., 20 Uhr im Bürgersaal der Grenzlandhalle statt.

RIELASINGEN

DRK

Einen Erste-Hilfe-Kurs für Führerscheinbewerber, Verkehrsteilnehmer,

pflegende Angehörige, Übungsleiter und Trainer bietet der DRK-Ortsverein Rielasingen-Worblingen im Vereinsheim des DRK-Ortsvereins, Albert-ten-Brink-Str. 12 an. Beginn ist am Fr., 28.1., 18 Uhr, Fortsetzung am Sa., 29.1., um 8.30 Uhr. Infos unter 07731/51580, Schmid oder www.drk-rielasingen-worblingen.de.

SINGEN

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 19.1., 18 Uhr Lesecke; 18 Uhr Kegeln. Mo., 24.1., 16.50 Uhr Rehasportgruppe 1 (Tittisbühlhalle); 18 Uhr Rehasport Allgemeine Gymnastik (Tittisbühlhalle). Di., 25.1., 18 Uhr Kegeln (6TN); 18 Uhr Einkehren (BeTreff-Team); 18 Uhr Thai Chi; 18 Uhr Kreativ. Mi., 26.1., 18 Uhr Spieleabend (BeTreff-Team); 18 Uhr Einkehren. Infos: Tel. 07731/822809-0, info@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DRK

Yoga für Anfänger und Wiedereinsteiger wird dienstags von 19.30-20.30 Uhr in der Aula der Waldeckschule angeboten. Die Yoga-Übungen/Asanas sprechen den ganzen Menschen an. Bequeme Kleidung, Decke und Kissen mitbringen.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN

Zur Hauptversammlung trifft sich der Gemütlichkeitsverein »Gartenstadt Hasel« am Sa., 22.1., um 19.30 Uhr im Gasthaus Hardtgarten.

NARRENVEREIN

NEU-BÖHRINGEN

Die Narrenzeitung »Katzenschnauze« kann am Di., 25.1., ab 16.30 Uhr im Petershof abgeholt werden. Außerdem gibt es Infos für die Fasnetszeit und die Möglichkeit für einen geselligen Plausch. Infos/Abmeldungen bitte bei den Gruppenvertretern.

SCHNUPFVEREIN

Die beiden ersten Hocks des Schnupfvereins im neuen Jahr finden am Sa., 22.1., und Sa., 29.1., um 20 Uhr im Gasthaus Petershof, Alemannenstraße, statt.

STEIßLINGEN

STORCHENZUNFT

Eine öffentliche Narrenversammlung mit Ehrungen und Bekanntgabe der Fastnachtstermine findet am Fr., 21.1., um 20 Uhr im FC-Clubheim im Mindlestal statt.

STORCHENZUNFT

Storchenzunft und Musikverein nehmen am Nachtumzug der Stierzunft »Muhwiesen« in Wahlwies am Sa., 22.1., teil. Beginn: 19 Uhr, Startplatz 8. Die Busse für Zunft und Musikverein fahren um 17 und 17.45 Uhr an der Bushaltestelle Gartenstraße ab.

TENGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Schneeschuhtour (in D oder CH) mit der OG Öhningen (für Bezirk Donau-Hegau-Bodensee) findet am Sa., 22.1., ganztags statt. Info: Zita Muffler, OG Öhningen, Tel. 07533/1894 abends, 2 Tage vorher.

WATTERDINGEN

MUSIKVEREIN

Zur Matinee »Beschwingt und Besswingt ins neue Jahr« lädt der Musikverein Watterdingen-Weil am So., 23.1., um 10.30 Uhr in die Biberhalle Watterdingen ein.

WEITERDINGEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Ihre Jahreshauptversammlung hält die Freiw. Feuerwehr Weiterdingen am Fr., 21.1., in der Landerstube Weiterdingen ab.

KURZ & BÜNDIG

DRK Engen: Blutspendeaktion am Mo., 24.1., 14 Uhr in der Stadthalle Engen.

Die AWO Gottmadingen führt von Januar bis Mai für Personen mit PC-Kenntnissen Einführungskurse zur digitalen Bildbearbeitung durch. Der nächste Kurs beginnt am Do., 20.1., 14-16 Uhr oder von 16-18 Uhr mit fünf Doppelstunden. Anmeldung in der AWO-Computeria, Ortsverein Gottmadingen, Hauptstr. 62, oder bei Dozent Heinrich Brendel, Tel. 07731/949800.

Das katholische Bildungswerk Hilzingen lädt zum Vortrag von Dr. Gottlieb Brunner »Leben wir in der Kirche des 2. Vatikanischen Konzils?« am Mo., 24.1., um 19.30 Uhr ins Pfarrer-Geißler-Haus Hilzingen ein.

Das Seniorenwerk Hilzingen lädt zum Vortrag von Bürgermeister Franz Moser über »Gemeindepolitik« am Mi., 26.1., um 14.30 Uhr ein.

Frühstückstreffen für Frauen einmal anders: »Botschaften die ins Leben fallen« erreichen uns, motivieren o. lähmen uns. Diese Botschaften wollen wir mit Bodenbildern nachspüren u. entdecken. 4 Kurseinheiten jeweils vorm.: Do., 20.1., 27.1. und 3.2. von 9.30-11.30 Uhr in der Friedenskirche in Singen, Rielasinger Str. 19 (bei Bedarf auch von 20-22 Uhr). Weitere Infos u. Anmeldung bei Kornelia Gültig, Tel. 07731/51413.

Fortbildung für Betreuungssassis-

tentInnen 21.1./22.1.11: Fr., 21.1.11, 18.30-21 Uhr, Thema: Physio- u. Bewegungstherapie im Umgang mit demenziell Erkrankten, Referentin: Fr. Honsell, Physio- u. Bewegungstherapeutin. Sa., 22.1.11, 9-12 Uhr, Thema: Poesie der Düfte, Aromatherapie, Referentin: Alice Kühn. Anmeldung: Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zeltglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830, Erich Scheu.

AWO-Clubprogramm: Januar 2011 Do., 20.1., 13-16 Uhr Peddigrohr: Körbe oder Tablettos flechten; Fr., 21.1., 10-12 Uhr Frühstückclub; Di., 25.1., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/ kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 26.01., 14-17 Uhr Waldspaziergang. Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

Sonntagscafé am 23.1.11, 14.30 - 16.30 Uhr der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde, Feldbergstr. 46, Singen. Das Team verwöhnt mit frischem Kaffee u. Kuchen. Der Erlös wird an soziale Projekte gespendet.

Angebote des Bildungszentrums Singen: »BeSINNtag. In der Mitte liegt die Kraft« Übertreibungen wahrnehmen, deuten, verändern, Fr., 21.1., 15-20.30 Uhr. »BioEnergetik-Tag« Sa., 22.1., 9.30-18 Uhr. »Simplify your life« einfacher u. glücklicher leben, Vortrag von Werner Tiki Küstenmacher am Di., 25.1., 20 Uhr. Anmeldung u. Info beim Bildungszentrum Singen, Zeltglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.

»Französisch für Senioren«

Diesen Sprachkurs bietet der Kleine Regenbogen für Anfänger im Seniorenalter an. Der Kurs beginnt am Fr., 28.1., um 10.15 Uhr in der Singener Nordstadt. Info und Anmeldungen: Sabine Engel, Tel. 07731/44770.

Die Büros der Tourist Information Singen in der Marktpassage sowie in der Stadthalle sind am Sa., 22.1., geschlossen.

Senioren der Donauschwaben treffen sich am Do., 27.1., um 14 Uhr im Siedlerheim.

Die **Johanniter-Unfall-Hilfe**, Zeltglestr. 6, Singen, bietet jeden Samstag von 9-15.30 Uhr einen Kurs für »Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« an für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen. Anmeldung nicht erforderlich. Info-Tel. 07731/99830.

Die **Ortschaftsverwaltung Watterdingen** lädt am So., 30.1., ab ca. 10 Uhr zum Neujahrsempfang ins Pfarrheim ein.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 22.1./23.1.:

»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Gebetstreff/ Seelsorgeraum, 10 Uhr Gottesdienst in **Böhringen** in moderner Ausrichtung (Herrmann). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: **Hegau-Klinikum:** Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst. **Lutherkirche:** So., 10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. Ev. Südstadt-gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl u. Kindergottesdienst in der Pauluskirche.

»Hilzingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst in der Paul-Gerhardt-Kirche, 17.30 Uhr Orgelkonzert.

»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Taufen (Pfrin. Müller-Fahlbusch).

»Rielasingen-Worblingen«: Ev. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Gottmadingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.

»Engen«: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Gailingen«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.

»Büsingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 22.1./23.1.:

»Singen«: St. Elisabeth: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr

Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 10.30 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in St. Peter und Paul (während der Kirchenrenovation von Herz-Jesu): So., 11.45 Uhr Eucharistiefeier.

»Gottmadingen«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Bietingen«: So., 9 Uhr Eucharistiefeier.

»Randegg«: Sa., 17 Uhr Ev. Gottesdienst.

»Ebringen«: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier.

»Gailingen«: Sa., 10.15 Uhr Wort-Gottes-Feier in den Kliniken Schmieder, Andachtsraum, Haus Tirol, 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend.

»Seelsorgeeinheit Engen«:

»Engen«: Sa, 18.30 Uhr und So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Bittelbrunn«: So, 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Stetten«: So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

»Welschingen«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.

»Zimmerholz«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst.

»Seelsorgeeinheit Mühlhausen/Ehingen/Aach«:

»Mühlhausen«: Sa., 19 Uhr Vorabendmesse in der Josefskapelle.

»Ehingen«: So., 8.45 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirche.

»Aach«: Sa., 19 Uhr Vorabendmesse in der Friedhofskapelle, So., 10.15 Uhr Gottesdienst in der Stadtkirche.

Ja-Wort in der Remise

Alternative für standesamtliche Trauungen

Hilzingen (mu). Es wird gerne geheiratet in Hilzingen. 40 bis 50 Trauungen verzeichnete das Standesamt jährlich. Allerdings geben sich die Brautleute immer öfters nur auf dem Standesamt das Ja-Wort und verzichten auf eine Trauung in der Kirche. Diesem Trend möchte die Gemeinde Rechnung tragen und in der Remise des Museums im Schlosshof den passenden Rahmen für die Zeremonie gestalten. »Das Trauzimmer ist für eine Hochzeitsgesellschaft von bis zu 60 Gästen einfach zu klein«, erklärte Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher. 2 900 Euro sind für die Ausstattung der Remise mit passendem Mobilar im Haushalt 2011 eingestellt, was nicht nur auf Zustimmung in der Hilzinger Gemein-

deratsrunde stieß. Schließlich muss auch in diesem Jahr gespart werden und man könne ja in den August-Dietrich-Saal als »Gute Stube« ausweichen, regte Ratsherr Andreas Wieser an. Der liegt allerdings im Dachjuchee und ist ohne Aufzug für Rollstuhlfahrer kaum erreichbar. Auch der Sitzungssaal wurde als Alternative für größere Hochzeitsgesellschaften vorgeschlagen. Doch dieser wirke wenig einladend. »Kein Mensch will im Sitzungssaal getraut werden«, stellte Bürgermeister Franz Moser lapidar fest und beendete damit die Diskussion. Mit 14 zu sechs Stimmen bewilligte der Gemeinderat die Mittel für die Remise und schlug eine Miet-Gebühr von 100 Euro vor.

Schüler-Vorspiel in Aach

Aach (swb). Der Deutsche Tonkünstlerverband veranstaltet zusammen mit der evangelischen Kirchengemeinde Volkertshausen/Aach am Sonntag, 23. Januar, um 16.30 Uhr ein Schülervorspiel in der Christuskirche in Aach. Es musizieren Lehrer und Schüler Klavier- und Kammermusik und Romantik.

Schlagernachmittag im Pflegeheim

Blumenfeld (swb). Im neuen Jahr findet der Schlagernachmittag der Pflegeheime Schloss Blumenfeld wieder regelmäßig donnerstags statt. Beginn ist am 20. Januar um 15 Uhr im Schlosscafé.

Sparkurs statt Wohltaten

Gemeinderat Hilzingen berät Haushalt

Hilzingen (mu). Die globalen Finanzkripiolen der letzten Jahre hinterließen auch in der Gemeinde Hilzingen ihre Spuren. Die Auswirkungen der globalen Finanzkripiolen bekommen die Kommunen zeitlich versetzt zu spüren und dies zeigt auch der Haushaltsentwurf für das Jahr 2011 auf. Nach Diskussionen, Streichkonzerten und Nachforderungen in der knapp vierstündigen Sitzung, in denen 12.000 Euro eingespart wurden, beläuft sich das Gesamtpaket auf 17,86 Millionen Euro, wovon 14,78 Millionen auf den Verwaltungshaushalt und 3,07 Millionen auf den Vermögenshaushalt entfallen. Die Zuführungsrate in den Vermögenshaushalt beträgt 370.000 Euro. Aus den Rück-

lagen sollen 380.000 Euro entnommen werden, womit das Sparbuch der Gemeinde rund 2,1 Millionen Euro beträgt. Dem gegenüber stehen 2,5 Millionen Euro Schulden, die weiter getilgt werden sollen. Sorgen bereitete Ratsherr Bernhard Hertrich die Defizitsteigerungen bei verschiedenen Posten wie allgemeine Verwaltung und Feuerschutz. »Wenn das so weitergeht bekommen wir ein Problem«, warnte Hertrich, der als Hardliner eines rigorosen Sparkurses gilt und dabei auch vor unpopulären Streichungen nicht zurückschreckt. Durchgesetzt wurde aber eine Verpflichtungsermächtigung über 50.000 Euro für den Spielplatz »Ob dem Dorf« in Riedheim.

- Anzeige -

Abnehmstudie bei fitwell

Studio sucht noch 43 Teilnehmer

Rielasingen-Worblingen (swb). »Bis zu zwei Kleidergrößen schlanker in nur 4 Wochen!« Das versprechen die Studienergebnisse des Instituts für medizinische und sportwissenschaftliche Beratung (IMSB) in Wien. Erzielt werden diese Ergebnisse mit dem »Slim Belly«. Die Bürger von Rielasingen und Umgebung haben jetzt die Möglichkeit den Bauchkiller im Rahmen einer regionalen Studie zu testen. »Viele Menschen fassen beim Jahreswechsel den Vorsatz endlich etwas für ihre Figur zu tun. Die Umsetzung fällt aber oft schwer. Das »Slim Belly«-Konzept hilft dabei«, sagt Uli Renner, Leiter des fitwell-PARKs Rielasingen. »Die Teilnehmer haben in den ersten 4

Wochen 3 feste Termine in der Woche. Das Training dauert nur 30-40 Minuten. Das ist auch für Untrainierte problemlos zu schaffen.« Durchschnittlich wurden bisher 8,5 cm weniger Bauchumfang in nur vier Wochen erzielt. Renner: »Und was motiviert mehr zum Weitermachen als ein erster Erfolg?« Auch die Ski-Olympiasiegerin und Fernseh-Kommentatorin Hilde Gerg trainiert zwei bis drei Mal pro Woche mit dem »Slim Belly«. Die Studie läuft über vier Wochen. Es werden noch 43 Teilnehmer gesucht.

Anmeldeschluss ist der 26. Januar unter der Telefonnummer 07731/51 65 9.



Salone da Roberta

Inhaber Roberta Pignataro

Hauptstr. 32 · 78244 Gottmadingen · Tel. 0 77 31 - 79 88 25

Ab Februar sind wir in der Hauptstraße 42.

Do. + Fr. 20./21.01. 12-20 Uhr

Ferdis Army Shop

der rollende Army-Laden

Bundeswehr-/Armeebekleidung

Volkwart Pascher

Sigmaringer Str. 2, 88356 Ostrach

Tel. 0 75 03/32 48 72 oder 01 62/3 20 31 86

Volkertshausen Edeka-Parkplatz

Stillissimo

Marina Magro-Föhrenbach



Seit dem 18. Jan. 2011 finden Sie uns in der Schwarzwaldstr. 15 in Singen

Tel. 0 77 31/97 79 52

Express-Lieferung

in nur 10 Werktagen ohne Mehrpreis!

Sammel Bestell-Bonus

Sie sparen bis zu 1000,- €



Nur der Endpreis zählt !

IN DER KÜCHE ALLES®

REDDY®

Georg-Fischer-Straße 33 · 78224 Singen

Tel. 0 77 31/14 32 21 · www.reddy.de

Metzgerei FRICK

...feines aus dem Ländle

qualitätsbewusst und marktgerecht

Angebot gültig von Donnerstag, 20.01.2011 bis Samstag, 22.01.2011

frische Schweineschnitzel , mager + saftig	100 g	0,59 €
Schweinefleisch , geschnetzelt	100 g	0,69 €
Schwarzwurst im Ring , ca. 400 g		
100 g = 0,50 €	1 Ring	2,00 €
Bauernschinken , heiß gegart, geschnitten	100 g	1,39 €

Angebot gültig von Montag, 24.01.2011 bis Mittwoch, 26.01.2011

frische Putenschnitzel	100 g	0,79 €
Schweinegulasch , geschnitten	100 g	0,44 €
Kassler Ripple , mild gepökelt, goldgelb geraucht	100 g	0,79 €

Heute frisch aus dem Kessel

Blut- und Leberwurst mit Hausmacher-Würzung, preiswert und gut, sowie offenes und gekochtes Kraut

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

NEUERÖFFNUNG

Krung Thép

Thai-Imbiss

Rudolf-Diesel-Straße 13 · Tel. 0 77 31 / 92 68 300

Thailändische Spezialitäten

Mo. – Sa. 7.30 – 11.00 Uhr (Frühstück)

11.00 – 14.00 / 17.30 – 21.30 Uhr

– Sonntag Ruhetag –

Es freut sich auf Ihren Besuch **Miau & Team**

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Der 4-Wochen-Erfolg



Fett verbrennen, Bauch, Po- und Oberschenkelumfang reduzieren, Gewebe straffen und das Hautbild verbessern – all das ist mit dem Airpressure Bodyforming Concept möglich.

Das Erfolgs-Programm:

- Leichtes Ausdauertraining, 3x pro Woche 30-40 Minuten auf modernen Cardio-Geräten
- Anwendung des Wechseldruck-Gürtels Slim Belly® bzw. der Wechseldruck-Hose Slim Back&Legs® zur gezielten Durchblutung des Bauch, Po- und Oberschenkelbereichs
- bewährte Ernährungsregeln

Ideal für Personen mit 3 bis 20 Kilo Übergewicht, die abnehmen und ihr Hautbild an Bauch, Po und Oberschenkel in kurzer Zeit verbessern wollen.



SLIM BELLY
DER BAUCHKILLER

SLIM BACK & LEGS
BEINE & PO-KILLER

Starten auch Sie mit dem Erfolgsprogramm ins neue Jahr!
4 Wochen nur 19,90 Euro/Woche

Jetzt anmelden unter Telefon: 0 77 31 / 5 16 59
Begrenzte Teilnehmerzahl! www.slim-back-and-legs.com / www.slim-belly.com



fitwell PARK PHYSIO

Rudolf Diesel Str. 5-9 · 78239 Rielasingen

Telefon: 07731 / 5 16 59 • www.fitwellpark.de

Saeco – Jura – Solis

1a Kaffee-Werkstatt

seit über 25 Jahren

Reparatur

Hol-/Bringservice

Ben Niesen, 0 77 32/71 24

info@cafedepot.de

Bismarckstr. 20 · Radolfzell

Telefon 01 71-3 42 82 84

Gasthaus Mägdeberg

Mühlhausen • 0 77 33 - 81 29

– *Große Auswahl an gut bürgerlichen Speisen.*

– *Kegelbahn: Termine an Wochenenden ab 20 Uhr sind noch frei.*

– *Großes Nebenzimmer mit 70 Plätzen frei.*

Es lädt freundlich ein: Martin Groß

Erdrückende Beweise im Prozess

An der Tatwaffe von Hagnau fand sich auch noch Blut der Taxifahrerin aus Singen vom Tag zuvor. Als Zeugin trat die 28-jährige Chefin des 44-jährigen Opfers auf. Beide hatten wenige Minuten, bevor der Täter gegen 14.15 Uhr das Taxi anheuerte, noch im selben Taxi zusammen gesessen und geplaudert. Dann musste die Chefin ihr Taxi an einen anderen Platz fahren. Dabei sah sie, wie ein junger Mann das Taxi bestieg. Schon nach einer Stunde habe sie sich Sorgen gemacht. Der 60-jährige Freund des Opfers, der als Busfahrer arbeitet, hatte seine Partnerin ebenfalls noch wenige Minuten vor dem Start zur Unglücksfahrt gesehen. »Gegen 17 Uhr habe ich zu ihren Kollegen gesagt, dass wir die Polizei verständigen müssen. Da stimmte was nicht.« Gestern rückte das Geschehen von Hagnau in den Mittelpunkt. Der Angeklagte hatte sich nach der grausamen Tat noch zwei Tage bei seiner Tante in Friedrichshafen-Fischbach aufgehalten, bevor er per Zug zurück nach Brandenburg fuhr. Bei der Tante habe er sich im Internet nach der Tat mehrfach eine russische Porno-Seite mit nekrophilen Inhalten angeschaut, wie sich herausstellte. Ein 160-seitiges psychologisches Gutachten über den Angeklagten soll am Schluss der Beweisaufnahme verlesen werden. Er gilt als psychisch krank.

Hilzingen (mu). Für heftige Diskussionen sorgte bei den Haushaltsberatungen im Hilzinger Gemeinderat die Posten für die örtliche Feuerwehr. Knapp 50.000 Euro waren für neue Dienst- und Schutzkleidung der Floriansjünger eingeplant, im Jahr zuvor waren es nur 4.000 Euro. »Da reicht doch die Hälfte«, kritisierte Bernhard Herrich. Sein Sparksur stieß auf wenig Gegenliebe. »Es werden keine neuen Spielzeuge angeschafft, sondern die Truppe soll für den Notfall gut ausgerüstet sein«, forderte Josef Leirer. Feuerwehrkommandant Alexander Baur erläuterte dem Gremium schließlich die Notwendigkeit der Anschaffungen. Es handelt sich dabei um spezielle Schutzkleidung für ein Viertel der 220 Feuerwehrleute, die restlichen Uniformen müssen für rund 9.000 Euro gereinigt werden. Bei diesen Summen platzte Ratsherr Heinrich Mohr der Kragen: »Seit 42 Jahren bin ich nun bei der Feuerwehr und bei uns daheim wur-

den die Uniformen immer selbst gewaschen.« Bürgermeister Moser versuchte mit einem Kompromiss zu schlichten und schlug eine Kürzung um 10.000 Euro vor. Doch sein Vorschlag wurde von der Ratsrunde mehrheitlich abgeschmettert. Wolfgang Zöller stellte klar: »Diese Leute setzen ihr Leben für uns ein, sie sollen auch ordentlich ausgerüstet sein«. Er beantragte die 50.000 Euro zu bewilligen und hatte mit 14 Ja-Stimmen die Mehrheit hinter sich. Weitere 35.000 Euro sind für notwendige Anschaffungen der Feuerwehr im Vermögenshaushalt eingestellt. Abstriche musste allerdings die Weiterdinger Wehr bei der beantragten Heizanlage für ihre Fahrzeughalle machen, die mit einem Sperrvermerk belegt wurde. Der neue Feuerwehrbedarfsplan wird am 15. Februar im Gemeinderat auf den Tisch kommen und soll aufzeigen, warum die finanziellen Forderungen der Wehr für 2011 wesentlich höher sind als in den vergangenen Jahren.

Kreis Konstanz (of). Die Volkshochschule Singen-Konstanz muss sich eine neue Organisationsstruktur geben. Eine neue Satzung, die im April im Kreistag verabschiedet werden soll und zuvor in den Gemeinderäten der Mitgliedsstädte Singen, Konstanz und Stockach beraten wird, sieht künftig einen hauptamtlichen Vorstandsvorsitz vor. Dieses Amt soll künftig VHS-Direktorin Jana Mühlstädt-Garczarek übernehmen, so der noch-Vorstandschef und Landrat Frank Hämmerle am Montag. Seit 2005 gibt es für die VHS keinen genehmigten Abschluss der Bilanz mehr und auch keine Entlastung des Vorstands. Das hatte im Sommer letzten Jahres eine Krise verursacht, in deren Folge zwei leitende Verwaltungsmitarbeiter fristlos entlassen wurden. Inzwischen hatte man sich auf eine einvernehmliche Auflösung des Arbeitsverhältnisses geeinigt. Die neue Satzung hatte sich die Volkshochschule erst zum Jahr 2004 gegeben und damit die Zahl der Mitglieder reduziert. Durch die Verknüpfung von Amt und Mandat war es allerdings möglich, dass sich der Vorstand selbst entlasten konnte. Künftig soll nun die Mitgliederversammlung stärker in der Form eines Aufsichtsrats fungieren können.

Stein am Rhein (swb). Einen Tag lang feiern die »Staaner Schränzer« Fastnacht, und zwar am Samstag, 22. Januar. Ab 15.15 Uhr wird zum Kinderumzug durch die Altstadt eingeladen. Um 20 Uhr findet in der Mehrzweckhalle »Schanz« dann eine »Nacht der Vampire« statt, zu der sich befreundete Guggenmusikern angekündigt haben. Mehr unter www.staaner-schraenzer.de

Singen (swb). Die erhöhten Rohstoffpreise für Heizöl und Gas führten bereits im zurückliegenden Jahr zu einem spürbaren Anstieg der Heizkosten. Aus diesem Grund veranstaltet der »FENSOL - Förderverein für Energiesparen« und Solarenergienutzung am Mittwoch, 26. Januar, einen kostenlosen Vortrag zum Thema »Energiekosten zu hoch?«. Vortragsbeginn ist um 20 Uhr im Gasthaus »Kreuz« in Singen. Es wird über Solartechnik, thermische Solaranlagen für die Wasserbereitung und Heizungsunterstützung informiert.

Geöffnet: Mo. – Sa.: 7.00 – 22.00 Uhr

ac

aach-center

Stockach

Bahnhofstraße 10

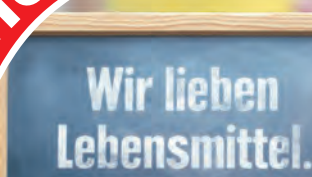


E neukauf sulger

EDEKA

 Frischer Schweinebauch 1 kg € <big>3.99</big>	 Bratheringe Hausfrauenart Stück € <big>0.99</big>	 Endivien aus Italien Klasse I Stück € <big>0.99</big>
 Kassler Hals mild geraucht 1 kg € <big>4.99</big>	 Bregenzer Naturgut Schweizer Schnittkäse aus Rohmilch mind. 45 % Fett i. Tr. 100 g € <big>1.59</big>	 Tarocco Halbbloodorangen nach der Ernte unbehandelt aus Italien Klasse II 1 kg € <big>1.99</big>

GUT & GÜNSTIG



Wir lieben Lebensmittel.





AUF DAUER
**NIRGENDWO
GÜNSTIGER**
VERSprochen

 Rama 100 g = € 0.16 500 g Becher € <big>0.79</big>	 Schwarzwälder H-Weidemilch 3,8% Fettgehalt 1 l Packung € <big>0.89</big>	GUT & GÜNSTIG
--	---	---------------------------------

 Lacti Pro Joghurt versch. Sorten 4x 125 g Packung je 100 g = € 0.22 € <big>1.09</big>	 Kaffee pads versch. Sorten 100 g = € 1.11 144 g Packung je € <big>1.59</big>	 Mineralwasser 1 l = € 0.13 1,5 l Flasche zzgl. 0,25 € Pfand € <big>0.19</big>
 Joghurt Drink versch. Sorten 500 g Flasche je 100 g = € 0.14 € <big>0.65</big>	 Wellness Flakes verschiedene Sorten 1 kg = € 2.66 750 g Packung je € <big>1.99</big>	 Steinofen Pizza versch. Sorten tiefgefroren 1 kg = € 3.56 2x 350 g Packung je € <big>2.49</big>



Wir lieben Lebensmittel.



Region.

auf Sie!

Angebote gültig ab Mittwoch den 19.1.2011 / KW 3
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht

Badekarten mit Verlosung

Gottmadingen (swb). Um den Kauf der Saisonkarten für das Höhenfreibad auf dem Bürgerbüro attraktiver zu gestalten, bietet die Gemeinde Gottmadingen dieses Jahr eine Verlosung an. Es nimmt automatisch jeder daran teil, der seine Badekarte für die Saison 2011 vor Eröffnung des Höhenfreibades (voraussichtlich 1. Mai 2011) im Bürgerbüro der Gemeinde Gottmadingen, kauft oder schon gekauft hat. Die Verlosung findet unmittelbar nach Eröffnung des Höhenfreibades statt. Als Preise gibt es drei Dauerkarten für die Saison 2012 und drei Gottmadinger Geschenkgutscheine zu gewinnen.



Mit der traditionellen Stabübergabe ist es offiziell: Der neue Ehrengerstensafter heißt Nikolaus Böhler. Mit ihm freuen sich die letztjährige Titelträgerin Sigrun Mattes, Laudator Klaus Sauter und Ehrenzunftmeister Walter Benz.

Narren haben gewählt

Pfarrer Böhler neuer Ehrengerstensafter

Gottmadingen (gü). Traditionell am 33. Bieranstich der Gottmadinger Narrenzunft »Gerstensack« wurde das Geheimnis, wer der in diesem Jahr den Ehrengerstensafter verkörpert, gelüftet. Pfarrer Nikolaus Böhler hatte bei der Wahl das Rennen gemacht. Demnach besitzt der Geistliche für die Fastnachtssaison 2011 das Recht, den Titel des Ehrengerstensafters zu tragen und für das Narrenbier der Gottmadinger Zunft zu werben. Wobei ihm der Genuss des besagten Gerstensaftes nicht verwehrt bleibe, wie Zunftmeister Peter Baur hervorhob. Der Gerstensack-Zunftmeister verwies darauf, dass die Wahl zum Ehrengerstensafter nicht willkürlich getroffen wird: »Auch in diesem Jahr fiel die Entscheidung nicht aufgrund der öffentlichen oder politischen Funktion des Ehrengerstensafters, sondern wegen des Menschen, der dahinter steckt.«

Zum insgesamt 24. Mal ernannten die Gestensäcke ihren Ehrengerstensafter in der Gottmadinger Fahrkantine. Trotz der in diesem Jahr anstehenden Landtagswahlen entschieden sich die Verantwortlichen nicht für einen der zahlreich an diesem Abend anwesenden Politiker. »Mit Nikolaus Böhler haben wir einen würdigen Ehrengerstensafter, der eine lange Tradition in Gottmadingen fortsetzen wird«, so Baur weiter. Dass die Wahl auf Böhler fiel, verwundert den Zunftmeister nicht im Geringsten, denn es handle sich beim Erwählten schließlich um einen Pfarrer, der der Fastnacht nicht abgeneigt sei. Die zeremonielle Stabübergabe, jenes Zeichen, das den Ehrengerstensafter auszeichnet, wurde von Böhlers Vorgängerin aus dem Jahr 2010, Sigrun Mattes, vollzogen. Mattes freute sich, dass sie nun in der langen Liste der Ehrengerstensafter endlich auch einen geistlichen Bruder habe.

Bossa Nova im St.-Georgs-Haus

Gottmadingen (swb). Den Auftakt eines abwechslungsreichen Jahresprogramms des Förderkreises für Kultur und Heimatgeschichte e.V. Gottmadingen bildet in diesem Jahr ein Konzert der Sängerin Esther Lorenz, an der Gitarre begleitet von Peter Kuhz. Die beiden entführen ihr Publikum in die spanisch- und portugiesischsprachige Welt. Sie singen und spielen Bossa Nova aus Brasilien und Bolero Cubano aus Kuba. Die aus Berlin stammende Esther Lorenz erhielt sowohl eine Ausbildung in klassischem wie im Jazz-Gesang und studierte Dramaturgie und Schauspiel. Mit dem Gitarristen und Arrangeur Peter Kuhz singt und spielt sie neben Bossa Nova und Bolero Cubano auch hebräische und sephardische Lieder sowie internationale Chansons und Folksongs. Die beiden Musiker gastieren in Gottmadingen am Freitag, 28. Januar, ab 20 Uhr im St.-Georgs-Haus.

Karten gibt es ab 19 Uhr an der Abendkasse für 10 Euro, ermäßigt für 7 Euro.



Esther Lorenz und Peter Kuhz kommen nach Gottmadingen.

Thayngen: Einwohnerrat macht mobil

Thayngen (of). Der Thaynger Einwohnerrat will die Steuerfußerhöhung der Gemeinde, die mit dem Budget für 2011 von 82 auf 87 Prozent beschlossen wurde, in der Volksabstimmung am 13. Februar verteidigen. Die Jungfreisinnigen haben hier ein Referendum eingebracht, über das nun abgestimmt werden muss. Es ist nicht die erste Abstimmung in Thayngen über das Budget der Gemeinde. Auch im Jahr 2009 musste das Volk bereits entscheiden, ob sie der Gemeinde ihr geplantes Budget genehmigen soll. Für die Gegenbewegung haben alle Fraktionen des Einwohnerrats zusammengefunden. Am Montagabend stellten Jörg Winzeler (SVP), die Einwohnerratsvorsitzende Katja Stauber, Werner Hakios (FDP), Maria Härvelid (ÖBS) und der parteilose Kurt Bühler ihre Position klar. Über alle Fraktionen hinweg stehe man für den Beschluss der Erhöhung des Steuerfußes, der nötig sei, um die Gemeinde angesichts ihrer Aufgabe lebensfähig zu halten. »Die Kosten, die wir haben, verursachen wir selbst«, machte Jörg Winzeler klar. Es gehe nun darum, hier nicht auf die Kosten der kommenden Generation zu leben. »Es ist unsere Pflicht, die Entwicklungen nicht zu verschlafen«, machte auch Werner Hakios deutlich. Die Gemeindeverwaltung selbst habe ja auch schon ein Zeichen gesetzt, indem sie auf eine Gehaltserhöhung verzichtet habe. Die Steuerfußerhöhung ist vor allem deshalb nötig, weil die Steuer für Gewerbeunternehmen immer weiter sinkt, aber auf der anderen Seite die Ausgaben für soziale Unterstützung immer weiter ansteigen. Mit großflächigen Plakaten und einem Informationsblatt wollen die Einwohnerräte für die Annahme der Erhöhung des Steuerfußes und damit für das Budget 2011 gemeinsam werben.

Buch hat einen Kandidaten

Buch (swb). In der Gemeinde Buch muss im Rahmen des Abstimmungswochenendes am 13. Februar eine Nachwahl in den Gemeinderat vollzogen werden, nachdem Baureferentin Seraina Horner zum 28. Februar ihren Rücktritt erklärt hatte. Ihre Nachfolge würde der parteilose Stefan Fisch antreten. Bei der Abstimmung können allerdings noch weitere Namen eingetragen werden.

Anmeldung für Italienreise

Gottmadingen (swb). Der deutsch-italienische Freundeskreis in Gottmadingen organisiert für die Pfingstwoche eine Reise nach Caselle. Reisewillige Interessenten werden gebeten, sich bis spätestens 10. Februar 2011 bei der Vorsitzenden Katharina Wengert per E-Mail (k.wengert@wengert-gmbh.de) oder Telefonnummer (07731/919873) für die Reise anzumelden.

Vor großen Aufgaben

Umbau des Altersheims wird ein Kraftakt

Thayngen (of). Die Zukunft des Alterswohnheims stand im Mittelpunkt einer Informationsveranstaltung, denn das Heim mit seinen 90 Plätzen, steht nach 35 Jahren vor einer wichtigen Sanierung. Gemeindepräsident Bernhard Müller, Baureferentin Theres Sorg und Projektleiter Ernst Reich stellen die bisherigen Studien vor. Beabsichtigt sei eine räumliche Verbesserung um 30 Prozent Fläche wie auch eine grundlegende energetische Sanierung für insgesamt 20 Millionen Franken. Auch wolle man einen neuen Demenzbereich bauen. Sechs Mal hat eine Kommission bislang getagt und sich gegen einen Neubau entschieden, der mit rund 25 Millionen Franken veranschlagt wird. Ernst Reich habe nur die Vorstudien gemacht und damit eine Grundlage für weitere Planungen geschaffen, betonte Theres Sorg auf Anfrage. Der Planer werde über den Wettbewerb entscheiden. Offen ist noch die Form, mit der diese gewaltige Investition geschultert werden kann. Das könnte zum einen eine Stiftung für das Altersheim sein, die noch geschaffen werden müsste und mit der dann das Alterswohnheim in eine finanzielle Eigenständigkeit entlassen wird. Ober aber die Sanierung müsste über die Gemeinde bewerkstelligt werden, die derzeit Träger der Einrichtung ist. Bei einer Bürgerversammlung über das Budget im Herbst gab es eine Abstimmung gegen die Stiftung. Gemeindepräsident Bernhard Müller



Das Altenwohnheim in Thayngen soll erweitert und umfangreich saniert werden. swb-Bild: of

informierte auch über das neue Spitex-Modell für Thayngen, das als eine Einheit mit dem Alterswohnheim zum Jahreswechsel seinen Start vollzogen hat. Die Professionalisierung der Pflege habe im Mittelpunkt der neuen Konstruktion gestanden. Das Netzwerk für Freiwilligenarbeit, das nach der offiziellen Auflösung des bisherigen Spitex-Vereins im April gegründet werden soll, und über das dann die Besuchsdienste und Haushaltshilfen bearbeitet werden, finde großen Anklang. Nachdem zum Jahreswechsel die bisherigen über 700 Spitex-Mitglieder angeschrieben wurden, habe es bislang schon 270 positive Rückmeldungen gegeben. Rund um das Alterswohnheim werde eine neue Zentrumsfunktion gebildet, freute sich Müller zudem. Geplant ist dort eine Wohnanlage mit 24 Wohnungen durch einen privaten Investor.

»911. Grenzgarage« öffnet ihre Türen

Bietingen (gü). Seit November letzten Jahres können sich Bietingen und die nahegelegenen Gemeinden über die Eröffnung eines weiteren Kfz-Meisterbetriebs freuen. Pünktlich zum Jahreswechsel öffnete Kfz-Meister Gerhard Oßwald in der Hirsackerstraße seine Werkstatt »911. Grenz-Garage« und will sich mit seinem breiten Dienstleistungsangebot einen Namen im Bereich Autoreparaturen machen. Zusammen mit seinem Mitarbeiter, Gernot Buck, und Geschäftsführerin, Bianca Magnan, hofft der Kfz-Meister die Kunden von seinem Betrieb zu überzeugen. »Wir bieten jede Dienstleistung rund um das Auto an«, verspricht Oßwald seinen Kunden ein »Rund-um-sorglos-Paket« für das Au-



Das Team von der »911. Grenzgarage« in Bietingen: Geschäftsführerin Bianca Magnan, Kfz-Meister Gerhard Oßwald und Mitarbeiter Gernot Buck.

to. Das Angebot reicht von der Fahrzeugaufarbeitung mit anschließender Versiegelung bis hin zu Karosseriearbeiten, je nachdem, welchen Wunsch der Kunde äußert.

HSK Croatia Singen feiert 40. Jubiläum

Singen (swb). Unter dem Motto »40 Jahre gelebte Integration« feiert der HSK Croatia Singen am Samstag, 22. Januar, sein 40-jähriges Bestehen. »Seit 40 Jahren spielen im Verein HSK Croatia Singen Fußballbegeisterte unterschiedlicher Herkunft und leben das Sprichwort: Fußball, die schönste Nebensache der Welt verbindet«, freut sich Robert Zubcic auf die bevorstehenden Feierlichkeiten, die am Samstag um 11 Uhr mit einem kroatischen Fußballturnier in der Singener Münchriedsporthalle beginnen. Ganze zwölf kroatische Mannschaften haben sich angemeldet, um zusammen mit ihren Landsleuten aus Singen zu feiern. Ab 19.30 Uhr laden die Verantwortlichen in die Scheffelhalle ein, um den Abend mit einem Festakt ausklingen zu lassen.

Wunderbares Miteinander

Hilzingen (swb). Jede Menge Spaß und Unterhaltung für Klein und Groß, direkten Bezug zu kindlichen Lebenswelten und aktuelle Rock- und Pop-Musik – das alles erwartet die Besucher beim Auftritt von Daniel Kallauch am Samstag, 22. Januar, um 16 Uhr in der Christlichen Schule im Hegau in Hilzingen. Mit seiner Show »Miteinander Wunderbar« tourt der Musiker, Komiker und Kinderstar derzeit durch Deutschland. Er bringt dabei ganze Familien erst zum Lachen, dann in Bewegung und schließlich zum Nachdenken. Hauptzielgruppe sind Kinder zwischen fünf und zehn Jahren. Einlass ist ab 15.30 Uhr, Kartenreservierungen per E-Mail über poststelle@cs-hegau.schule.bwl.de. Infos unter Telefon 07731-794977.

Gemeinsames kreatives Trauern

Singen (swb). Zu einem Kennenlertag zum gemeinsamen kreativen Trauern lädt die Luthergemeinde Singen am Samstag, 22. Januar, von 10 bis 16 Uhr in das Luthergemeindenzentrum in der Singener Freiheitstraße ein. Pfarrerin Sandra Albert-Vötsch und Trauerbegleiterin Silke Kaiser gestalten dieses Angebot für Menschen aller Konfessionen, die einen Todesfall oder Verlust betrauern, unabhängig davon, wie lange er schon zurück liegt. Zum Ende des Kennenlertages bleibt es jedem selbst überlassen, ob er eine Begleitung in einer Trauergruppe annehmen möchte. Interessierte melden sich im Pfarramt der Luhtergemeinde unter der Nummer 07731/62543 oder per E-Mail an: luhtergemeinde.singen@kbz.ekiba.de an.

MEDIATION - DAMIT ALLE INTERESSEN GEWAHRT WERDEN

NEUE FORM DER KOMMUNIKATION VERHINDERT MANCHEN TEUREN STREIT

Mediation



Rechtsschutz steigt mit ein

Zwei Kinder streiten um eine Orange. Doch dann wird von der Mutter eingegriffen und die Orange in zwei Hälften für jedes Kind geteilt. Doch damit ist der Streit nicht geschlichtet. Denn hätte die Mutter ihren Kindern zugehört, dann hätte sie erfahren, dass das eine Kind den Saft der Orange wollte, das andere hätte gerne aus der Schale etwas gebastelt. So einfach lässt sich Mediation auf den Punkt bringen, denn diese Form der Vermittlung bei Streitigkeiten, die manches Gerichtsverfahren überflüssig macht, hat eine Menge mit zuhören und dem Ausgleich von Interessen zu tun. Ob das im familiären Bereich ist oder zwischen Nachbarn oder auch in Unternehmen, wo manche Spannung auch eine Menge an Energie blockieren kann, Mediation will zwischen den Parteien vermitteln und dazu erst mal die verschiedenen Interessen ans Tageslicht bringen.

Inzwischen wird auch die Mediation von immer mehr Rechtsschutzversicherungen übernommen, sagt Verena Faden aus Konstanz, eine anerkannte Mediatorin. Denn damit kann so mancher Rechtsstreit aus dem Weg geräumt werden, bevor es einen Gewinner und einen Verlierer vor Gericht geben muss, was das Problem aber nicht an der Wurzel löst.

»Wenn ein Problem zum Konflikt wird, ist es richtig sich Hilfe zu suchen«, betont Verena Faden, die Mediation auch als Präventionsarbeit sieht. Das Entscheidende an der Mediation ist, dass am Schluss des Prozesses sich alle als Gewinner sehen können.

Knoten lösen!

Konfliktkompetente Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter machen Organisationen konfliktfest.

Wir

- beraten
- trainieren
- coachen
- bilden aus zum WirtschaftsMediator

Die MettnauAkademie®

Personalmanagement
Organisationsentwicklung
Coaching

www.mettnauakademie.de

Ulrich Kohler · Consulting & Coaching
Mettnaustraße 3 · 78315 Radolfzell

Wir unterstützen Sie mit unserer langjährigen Erfahrung in allen Bereichen der Mediation und bieten Ihnen rechtlich umsetzbare Lösungen für Ihre Konflikte.

Neu in unserer Kanzlei: **Cooperative Praxis**

Daniel Bek
Mediator BAFM
Fachanwalt für Familienrecht
Rechtsanwalt

KANZLEI am FISCHMARKT

Fischmarkt 17
78462 Konstanz
07531 282 550
www.RA-Bek.de

Rechtsanwälte und Mediatoren
Fachanwälte für Familienrecht sowie Medizinrecht

Anwaltsmediation Familienrecht Erbrecht Konflikte sind normal

die Frage ist, wie man sie löst mit modernen Methoden, ohne Rosenkrieg mit Kostenersparnis, in Eigenverantwortung

Dr. Lothar Jäckle
Rechtsanwalt und Mediator BAFM
Fachanwalt für Familienrecht

Cornelia Flum
Fachwältin für Familienrecht Mediatorin BAFM

Beate Jäckle
Rechtswältin & Fachwältin für Medizinrecht

Niedere Straße 51 · 78050 VS · Villingen
Tel.: 077 21-2 51 44 · Fax: 077 21-3 00 50
E-Mail: info@jaeckle-flum.de
www.jaekle-flum.de

Termine nach Vereinbarung auch in St. Georgen

„Streitende sollten wissen, dass nie einer ganz recht hat und der andere ganz unrecht.“ (Kurt Tucholsky)

Sie haben einen Konflikt, werden gemobbt und suchen eine Perspektive?

Ich biete Ihnen **Lösungen und Wege!**

Nehmen Sie Kontakt auf. Gerne erläutere ich Ihnen mögliche Vorgehensweisen.

Beratungsbüro Alexander Merten
Mediation/Konfliktmanagement
Gesundheitsmanagement
Coaching

Immenweg 5 · 78224 Singen · Fon +49 (0)7731/835730

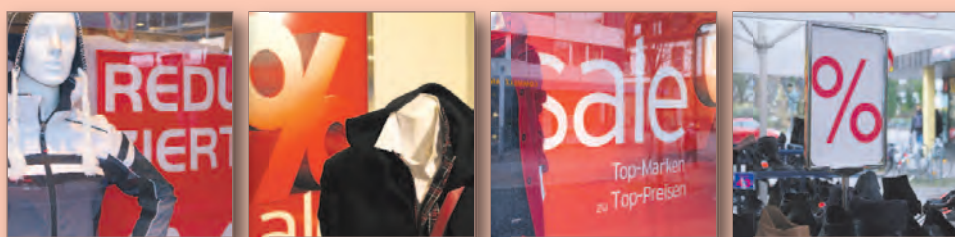
www.alexander-merten.de

verena faden
Mediation

Wir sind gerne für Sie da!

Empfohlener Kooperationspartner aller namhaften Rechtsschutzversicherungen

verena faden | praxisberatung | mediation
Döbelestr. 4 | D-78462 Konstanz
fon: +49 (0)7531 3632177 | fax: +49 (0)7531 3632178
www.praxis-beratung.de | kontakt@praxis-beratung.de



SPÄTESTENS AB JETZT PURZELN DIE PREISE FÜR BEKLEIDUNG UND WINTERTEXTILIEN

Schnäppchen zum Kuscheln

Handel bietet attraktive Nachlässe

Wer in diesen Tagen durch die Einkaufsstadt Singen wandelt, kommt an den vielen Prozentzeichen ganz und gar nicht vorbei.



»Sale« heißt es in Neuenglisch inzwischen in vielen Schaufenstern und damit bricht die Zeit der Schnäppchenjäger an.



Von der Bettwäsche bis zum kühnen Wintersportartikel: Jetzt fallen nicht mehr nur die Temperaturen, sondern auch die Preise.

Der Einstieg in diesen Winter war denkwürdig schneereich und kalt, und er ist noch lange nicht vorüber. So kann man manches modische Accessoire trotz Schnäppchenpreis auch noch in der laufenden Saison gut ausnutzen.

»Durch den frühen Winter sind insbesondere die gefütterten Stiefel sehr gut verkauft worden und es gibt auch so gut wie keine mehr für die laufende Saison«, sagt Hannes Blatter vom Singener Schuhhaus Läufer.

Doch im hochmodischen Bereich gibt es noch eine ganz interessante Auswahl, die nun natürlich mit starken Nachlässen an den Mann, beziehungsweise an die Frau gebracht werden sollen. Denn viele Kunden des renommierten Schuhhauses warten schon ganz sehnsüchtig auf die neue Mode. Die Saison für die Frühjahr/Sommermode 2011 hat mit dem Jahreswechsel schon begonnen und wird stärker und stärker in den Geschäften präsent sein. Man ist sogar schon an den ersten Nachbestellungen für Frühlingsschuhe. Keine Frage, dafür braucht es Platz. Und dafür muss die Winterware raus.

Kuscheln zum Schnäppchenpreis. Das ist im Bettenbereich möglich, denn auch dort ist nun Saisonwechsel angesagt. »Bis zum Start des Saisonschlussverkaufs setzen wir den Rotstift im gesamten Sortiment an«, sagt Jutta Mattes vom Unternehmen Betten-Aumann. Es gibt noch einiges bei den warmen Decken, aber auch eine interessante Auswahl an etwas leichteren Decken, die sich gerade für die Übergangszeit hervorragend eignen. Und Satin-Bettwäsche wie Spannbetttücher kann man natürlich das ganze Jahr nutzen. Jutta Mattes kauft gerne auf den Fachmessen ein, um ihren Kundinnen und Kunden immer wieder etwas Neues bieten zu können. »Und dafür brauche ich natürlich Platz, der nun über den Schlussverkauf geschaffen werden muss«, sagt sie.

Eine gute Auswahl findet sich auch noch im Wäsche- und Strickwarengeschäft Buchegger im Herzen der Einkaufsstadt Singen. Auch hier ist man mit der bisherigen Saison und dem Weihnachtsgeschäft zufrieden, aber auch hier muss Platz für die neuen Farben und leichten Materialien geschaffen werden.

WSV bei Aumann !

Auf das gesamte Sortiment **10%**

ausgewählte Winterware:
kuschelige Biber-Bettwäsche & Flanell-Spannbetttücher **20%**

Kamel-, Cashmere- und Daunendecken **20%**

Satin-Bettwäsche **ab 25,- €**

Jersey-Spannbetttücher 1,40 x 2,00, 1,80 x 2,00 **15,- €**

Nur solange der Vorrat reicht • Parkplätze direkt vor dem Haus
Preise nur während der WSV-Aktion gültig.

Bett & Wäsche Aumann
Inh. Jutta Mattes
Grubwaldstraße 20a
78224 Singen
Tel. 07731-67771
info@betten-aumann.de
www.betten-aumann.de



Nochmals reduziert im Winterschlussverkauf

Damen-Pullover
ab **40,- €**

Herren-Pullover
ab **40,- €**

Damen-Strickjacken
ab **60,- €**

Herren-Strickjacken
ab **60,- €**

Damen-Blusen Langarm
ab **50,- €**

Herren-Hemden Eterna
ab **40,- €**

Damen-Schlafanzüge
ab **30,- €**

Damen-Nachthemden
ab **25,- €**

... und eine große Auswahl an Damen-, Herren- und Kinderwäsche sowie Strumpfwaren zu Aktionspreisen.



SPAR-TIPPS!

Jetzt **%**
schneit's
Schnäppchen

Qualität
Service
Beratung

Wir haben
preiskalt reduziert:

- Handtücher
- Matratzen
- Bettwäsche
- Bettdecken



Betten Diehl
Scheffelstraße 31, 78224 Singen
Tel.: 07731/62559
Fax: 07731/69263
www.betten-diehl.de

WSV alle Winterschuhe reduziert



WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Staufermedaille für Anton Auer

Singen (gü). Ehre wem Ehre gebührt. Im Bürgersaal des Singener Rathauses wurde dem langjährigen Bohlinger Ortsvorsteher und Singener Stadtrat, Anton Auer, die Staufermedaille des Landes Baden-Württembergs überreicht. »Anton Auer hat die höchste Auszeichnung, die das Land Baden-Württemberg zu vergeben hat, im Laufe seiner langjährigen ehrenamtlichen Arbeit mehr als verdient«, sagte der baden-württembergische Finanzminister, Willi Stächele, der Auer die Medaille übergab. Über 36 Jahre engagierte sich Auer für die CDU im Kreis Konstanz, bevor er schließlich im vergangenen Jahr als CDU-Kreisgeschäftsführer offizielle in Ruhe verabschiedet wurde. Auch Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret war vom ehrenamtlichen Engagement des Geehrten beeindruckt: »Die Staufermedaille ist eine gerechtfertigte Auszeichnung, um Anton Auers Lebenswerk zu würdigen.« Der Geehrte zeigte sich nach der Auszeichnung bescheiden. Er selbst habe nicht mit der Stau-



Willi Stächele (re) überreichte Anton Auer die Staufermedaille. OB Ehret gratulierte

fermedaille gerechnet, sondern eher mit der Landes-Ehrennadel. Umso überraschter war er, als öffentlich wurde, dass er die höchste Auszeichnung des Landes überreicht bekam. »Eigentlich habe ich nur meine Pflicht als Staatsbürger und Mandatsträger erfüllt. Daher will ich die Auszeichnung auch all jenen widmen, die mich auf meinem langjährigen Weg begleitet und unterstützt haben.«

Protest bei Allweiler

Anlagenbau vor Schließung?

Radolfzell/Gottmadingen (of). Wird der Anlagenbau von Allweiler in Gottmadingen geschlossen und die Produktion dann nach Schottland verlegt? Über diese Frage wurde am Freitag am Stammsitz des zur Colfax-Corporation gehörenden Unternehmens in Radolfzell getagt. Die IG Metall hatte zeitgleich eine Protestversammlung auf dem Werksgelände in Radolfzell organisiert um gegen diese Absichten zu demonstrieren, die am Standort Gottmadingen bis zu 40 hochqualifizierte Arbeitsplätze vernichten könnten. Betriebsratsvorsitzende von Allweiler, Wolfgang Barz, sagte nach der Kundgebung, dass die Colfax Corp. im Frühjahr letzten Jahres das Unternehmen »Baric« in Schottland gekauft habe. Nun gebe es die Absicht, den Anlagenbau dorthin zu verlagern. Das Thema hatte der Betriebsrat schon bei der letzten Betriebsversammlung am 7. Dezember zur Sprache gebracht und

seinen Protest angekündigt. »Die Allweiler-Gruppe hat nach Angaben der Geschäftsleitung im Jahr 2010 rund 140 Millionen Euro Umsatz gemacht. »20 Millionen davon sind der Anteil des Anlagenbaus«, sagte Wolfgang Barz. »Der Anlagenbau macht mit 5 Prozent der Mitarbeiter 15 Prozent des Umsatzes der Gruppe«, unterstrich Barz. Besorgt äußert sich Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt aus Radolfzell und Gottmadingens Bürgermeister Dr. Michael Klinger über den möglicherweise bevorstehenden Stellenabbau im Anlagenbaubereich der Allweiler AG: »Wir werden uns für den Erhalt der Arbeitsplätze in beiden Orten und des Standortes in Gottmadingen einsetzen«, so die beiden Rathauschefs übereinstimmend. Die Entscheidung der Unternehmensleitung soll am Freitag der Belegschaft bekannt gegeben werden, war bei Allweiler in Radolfzell zu erfahren. Infos unter www.wochenblatt.net

Närrischer Randenumzug

Büßlingen (swb). Der Narrenverein Clown und Römer feiert in diesem Jahr sein 30-jähriges Bestehen und richtet aus diesem Grund ein Jubiläumsfest aus. Traditionell wird der Schmutzige Dunnschdig mit Narrenbaum-Umzug durch das Dorf sowie dem Hemdglonkerumzug mit anschließender Disko in der Körbeltalhalle gefeiert. Am Fasnet-Samstag werden die Besucher beim großen »Jubiläums-Römerball« in der Körbeltalhalle samt Partyzelt unterhalten. Der Höhepunkt wird am Sonntag, 6. März stattfinden, wenn um 14 Uhr der große Randenumzug startet. Dann werden die Straßen von Büßlingen von 500 Hästrägern unsicher gemacht. Zwischen den Veranstaltungen laden die örtlichen Vereine zur Einkehr in die Besenwirtschaften ein. Am Rosenmontag beschließen die Narren mit dem Kärrelerennen und der Kinderfasnet das Fest.

Orchideen soweit das Auge reicht

Villingen-Schwenningen (swb). Winterstrenge ade, denn hier blüht jeder auf: Bis zum Samstag, 29. Januar präsentiert das Gartencenter Späth auf über 4.000 Quadratmetern Gesamtfläche »Die große Orchideenschau«. Sie zählt zu den größten im süddeutschen Raum und lässt bereits seit Jahrzehnten die Herzen der Orchideenfreunde höher schlagen. Die Blumenpracht kann täglich von 9 bis 19 Uhr betrachtet werden. Am Samstag öffnet die Schau von 9 bis 18 Uhr und am Sonntag von 10 bis 12 Uhr ihre Türen. Zudem besteht nach vorheriger Anmeldung die Möglichkeit einer kostenlosen Führung. Anmeldungen dazu richten Interessierte an die Telefonnummer: 07721/95020 oder per Email an: info@garten-spaeth.de. Infos auch über Fachvorträge gibt es im Internet unter www.garten-spaeth.de

Infotag an der Hohentwiel GS

Singen (swb). Einen Informationsabend für Schüler und Eltern zu den Vollzeitschulen, die an der Hohentwiel-Gewerbeschule angeboten werden, gibt es am Dienstag, 25. Januar, um 19.30 Uhr, in der Mensa der Schule in Singen. Weitere Auskünfte gibt es unter 07731/9571-0 und im Internet unter www.hgs-singen.de.

Gebrauchtes rund um die Kommunion

Rielasingen-Worblingen (swb). Die Eltern der letztjährigen Erstkommunikanten organisieren wieder einen Markt für Kommunionbekleidung am Freitag, 28. Januar, in der Rielasinger Unterkirche St. Bartholomäus. Von 15 bis 16 Uhr beginnt am selben Tag die Warenannahme. Ab 16 Uhr öffnen dann die Verkaufsstände. Nicht verkaufte Gegenstände sind zwischen 17.30 und 17.45 Uhr wieder abzuholen. Angenommen werden unter anderem Kommunionkleider und - Anzüge sowie Schuhe.

Wahlkalender im Landkreis

Stockach: Die Landtagskandidaten der Grünen, Udo Engelhardt und Martin Hahn, laden am Dienstag, 25. Januar um 19 Uhr, in den Stockacher Gasthof »Bohl« zum gemeinschaftlichen Essen ein. Anmeldungen unter Telefon 07771/5239.

Stockach: Wirtschaftsminister Ernst Pfister stattet am Freitag, 21. Januar um 14.30 Uhr, der Singener Firma Schmidbauer, mit Landtagskandidaten Oliver Kuppel, einen Besuch ab.

Rielasingen-Worblingen: Am Dienstag, 25. Januar um 19.30 Uhr, kommt Umwelt- und Verkehrsministerin Tanja Gönner auf Einladung des CDU-Landtagskandidat Wolfgang Reuther und des CDU-Ortsverbands Rielasingen-Worblingen in die »Krone« nach Rielasingen.

Rielasingen-Worblingen: Zu einer Mitgliederversammlung bitten die beiden Ortsvereine der SPD aus Singen und Rielasingen-Worblingen am Donnerstag, 20. Januar um 19.30 Uhr, in den Kulturpunkt Arlen.

Zwei Tage für Schulabgänger

Radolfzell (swb). Am Montag, 24. und Dienstag, 25. Januar, stellt das Berufsschulzentrum Radolfzell jeweils ab 19 Uhr seine vielfältigen Schularten vor. Der Informationstag am Montag, 24. Januar, ist für Schulabgänger jeglicher Art. Interessant sind auch Angebote in der Erwachsenenbildung des hauswirtschaftlichen Bereichs für Personen ohne Berufsabschluss. Der Informationstag am Dienstag, 25. Januar, ist für Personen mit mindestens mittlerem Bildungsabschluss gedacht. Wer zusätzlich zum mittleren Bildungsabschluss bereits eine kaufmännische Berufsausbildung abgeschlossen hat, kann das einjährige Berufskolleg besuchen oder in zwei Jahren über die Wirtschaftsoberschule das Abitur erreichen. Weitere Informationen unter Telefon 07732/989-113/-123/-133 oder www.bsz-radolfzell.de

Philipp's
Sonderposten
GmbH & Co. KG

Preise gültig von Do 20.01. bis Sa 22.01.2011

Das gibt's nur 3 Tage!

faltbarer Einkaufskorb

- stabiler ALU-Rahmen
- strapazienfähiger, abwaschbarer Bezug

+ 3kg Spaghetti GRATIS

Spaghetti aus Hartweizengrieß mit kurzem MHD

5,-

VERKAUF NUR SOLANGE VORRAT REICHT! WENN WEG, DANN WEG!

Schmutz-/Asche-filter

- zur Verwendung mit einem Staubsauger
- 18 Liter-Metallbehälter

12,98

Ideal für Grill und Kamin!

Samt

Fruchtaufstrich

z. B. Schwarze Früchte, Erdbeer-Vanille oder Aprikose

270g (1 kg = 5,11)

1,38

Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

Frostschutz-Scheibenklar

- mit Citrus-Duft
- bis -20 Grad

5 Liter

2,98

(1 L = -,60)

ARIEL

Color-waschmittel

2,8 kg

für 32 Wäschen + 3 Wäschen gratis (1 Wäsche = -,21)

6,66

10% GRATIS

Lipton Ice Tea

Lemon

1,5 Liter (1 L = -,39)

-,59

zzgl. -,25 Pfand

Vorteilspreis 6 Flaschen = 3,-

zzgl. 1,50 Pfand (1 L = -,33)

Schokolinsen

mit Zuckerüberzug und Pfefferminzaroma

250g (100g = -,24)

-,59

Pringles

z. B. „Sour Cream & Onion“ oder „Hot & Spicy“

190g (100g = -,52)

-,99

Dauerstaubsauger-Beutel

- passend für handelsübliche Staubsauger
- mit Reißverschluss für einfaches Entleeren

Immer wieder verwendbar!

1,28

Vogelfutterstation

aus Kunststoff

H ca. 25 cm

1,-

(ohne Deko)

GENIE Aktenvernichter

- bis zu 5 Blatt DIN A4 gleichzeitig
- inkl. Papierkorb (ca. 11 L)

12,95

* unser alter Preis

Tuttlingen
Ludwigstaler Str. 66

Überlingen
Waldhornstr. 5

Spaichingen
Obere Wiesen 9

Orchideenschau

VOM 15. – 29. JANUAR 2011

Verblüffende Düfte, zauberhafte Blickfänge und ein einzigartiges Blütenfestival – so präsentieren sich Aberhunderte Orchideen in unseren Gewächshäusern und Ausstellungsräumen.

GUTSCHEIN

Wir topfen
Ihre Orchidee
gratis um!

Gilt für das Umtopfen von **2 Orchideenpflanzen** (pro Gutschein und Person).
Einlösbar in der Zeit **vom 15. – 29. Januar 2011**. Bitte bringen Sie diesen Gutschein zur Umtopfaktion mit und geben Sie ihn in unserer Zimmerpflanzenabteilung ab. **Bitte beachten Sie:** Ohne Gutschein sowie jede weitere Orchidee wird von uns nur kostenpflichtig umgetopft.

Singener Wochenblatt

Viele Sonderangebote an Orchideen
Besonders schöne Auswahl an pflegeleichten Orchideen, Naturformen, Raritäten, **Neuheiten & Begleitpflanzen**
Gruppenführungen durch die Orchideenausstellung
Auf Wunsch auch mit Kaffee und Kuchen - Verköstigung

Frühbesteller Rabatt

bei Freizeitmöbeln **10 %** im Monat Januar

Grills Frühbesteller-Aktion

nur bis zum 28.2.2011

Vorträge und Frühstückstreff

Termine unter www.garten-spaeth.de



DAS GROSSE GARTENCENTER DER REGION

Gartencenter Späth GmbH
Neuer Markt 10
78052 Villingen-Schwenningen
Telefon 07721-95 02-0

Durchgehend geöffnet
Montag – Freitag 9.00 – 19.00 h
Samstag 9.00 – 18.00 h
Sonntag 10.00 – 12.00 h

ALLES FÜR DIE NÄRRISCHE ZEIT FINDEN SIE IN UNSERER FASNACHTSABTEILUNG.

GROSSE AUSWAHL:

- Fasnachtsstoffe + Schnitte
- Masken + Perücken
- Schminke
- Kostüme
- Dekorationsmaterial
- Scherzartikel
- Klepperle
- Hemdglonkerhemden

Gruppen - /Vereinservice
und Sonderbestellungen

KRATT RADOLFZELL
MARKTPLATZ • TELEFON 07732.92660



Schmuck & Uhren
Geschäftsführerin: *Sylvia Roth*
Ekkehardstr. 24 · Singen (Hobentwiel)
Telefon 0 77 31 – 6 29 24
www.roth-fuchs.de

**Wegen Inventur
vom Mi., 19.01. – Sa., 22.01.
bleibt unser Geschäft geschlossen.**

**Wäsche
zum Verlieben**
Riesige Auswahl an Wäsche
ab Fabrik – gr. Preisvorteil
Damen – Herren – Kinder
HERMKO, Rietheim/TUT/Tel. 07424/2929



WERBUNG MUSS TREFFEN.

Design schafft Einmaliges,
lässt Bildwelten entstehen
und transportiert Emotionen.
Wir finden aus der bunten
Mischung der Werbemittel **die
richtige Idee für Ihr Unterneh-**
men.

konzept+
werbeagentur

hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 0 77 31 88 00-26
mobil 0170 7789528
www.konzeptplus-singen.de

Moderne Themengaststätte mit mediterranem Flair in Tuttlingen zu verpachten

Neben des attraktiven Standorts bietet das im südländischen Stil neu eingerichtete und voll inventarisierte Lokal mit 65 Sitzplätzen und einem ansprechenden Thekenbereich eine erfolgsversprechende gastronomische Plattform.

Pachtbewerbungen bitte an: Hirsch-Brauerei Honer, Friedrichstr. 34,
78573 Wurmlingen, Telefon 07461/942-0, Fax: 942-150,
E-Mail: info@hirschbrauerei.de

Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen !

B.S. Frisch-Lieferservice ESSEN AUF RÄDERN

täglich frisch zubereitet vom Meisterkoch
und auf Porzellantellern serviert, **seniorengerecht zubereitet.**

Täglich stehen 2 Menüs zur Wahl.

mmh ... einfach lecker !

Info: 0 77 31/5 91 98 94 oder 01 52/28 49 67 78
Rielasinger Straße 77

**Raumkultur
SPEICHER**



UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:

- FENSTERDEKORATIONEN
- BODENBELÄGE
- POLSTERARBEITEN
- SONNENSCHUTZANLAGEN
- SERVICELEISTUNGEN

INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE
AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN
SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHER.DE

Ei, wo kommst Du denn her? Frische Bodensee-Eier

Aktuelle Stellungnahme zu Dioxin in Hühnereiern

Liebe Kundin, lieber Kunde,
wir und unsere Partnerbetriebe haben von dem in Norddeutschland betroffenen Futterfettersteller, Harles und Jentzsch GmbH in Uetersen, keine Futterfette bezogen oder in unser Futter eingemischt.

Wir versichern hiermit, dass unsere frischen „Bodensee-Eier“ aus Boden- und Freilandhaltung unbedenklich verzehrt werden können.

Ein Ei aus der Region erkennen Sie ganz leicht an der Eierkennzeichnung auf jedem Ei.

Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen sehr gerne persönlich zur Verfügung.
Oder Sie besuchen uns auf unserer Homepage www.hoenig-hof.de.



Einfach ausschneiden und ab an den Kühlschrank!

Haltungsform

- 0 Bio-Haltung
- 1 Freilandhaltung
- 2 Bodenhaltung
- 3 Käfighaltung

Erzeugerland, z.B.

DE Deutschland
NL Niederlande

08 steht für Baden-Württemberg

Die ersten beiden Ziffern der Betriebsnummer stehen für das Bundesland.

Betrieb

Die letzten fünf Ziffern der Betriebsnummer stehen für den Legebetrieb und den Stall.

Die Bodensee-Eier sowie die MeiBox erhalten Sie bei unseren Partnern in der Bodensee-Region und am Hochrhein:

Edeka • Rewe • Markant Ihre Kette • Migros Deutschland • Marktkauf • Handelshof • Kaufland (FN) • Frischdienst Lehn sowie in vielen Lebensmittel-Fachgeschäften, Bauernmärkten und Hof-Läden. Gerne geben wir Ihnen auch persönlich Auskunft über einen Partner in Ihrer Umgebung.



Hönig-Hof GmbH
Telefon 07775-9300-0
www.hoenig-hof.de



Lidl lohnt sich.

Landjunker Frische
Hähncheninnenfilets
• Aus der Hähnchenbrust
• **350-g-Packung**
• 1 kg = 6.55

- 14 %!
seit 17.1.
~~2.69~~ **2.29**

Oldenländer Frisches
Rinderhackfleisch
• Zum Braten
• **400-g-Packung**
• 1 kg = 4.23

- 11 %!
~~1.91~~ **1.69**

Oldenländer Frisches
Schweinegeschnetzeltes
• Aus dem Schinken
• Zum Braten
• **500-g-Packung**
• 1 kg = 5.58

Aktion!
2.79*

Donnerstag, 20.1. bis Samstag, 22.1. Sparpreise fürs Wochenende!

Dulano Delikatess Lachsschinken
• Zart und mild
• Spitzenqualität
• **150-g-Packung**
• 100 g = -.86

(Abb. ähnlich)
- 21 %!
~~1.65~~ **1.29**

Fol Epi Scheiben
• Classic, Leicht 16 % Fett absolut u.a.
• **Je 150-g-/120-g-Packung**
• 100 g = 1.-/1.25

- 25 %!
~~1.89~~ **1.49**

Mini Babybel 10er Mini Babybel
• In den Sorten Klassisch oder Light
• **Je 10x 20-g-Netz**
• 100 g = 1.-

10er-Pack!
Aktion!
1.99*

Landliebe Joghurt auf Frucht
• Auf erlesenen Erdbeeren, Pfirsich-Maraucuja u.a.
• **Je 150-g-Becher**
• 100 g = -.20

Aktion!
-.29*

Schwip Schwap
• In den Sorten mit oder ohne Zucker
• Koffeinhaltige Erfrischungsgetränke
• **Je 1,5-l-Flasche** zzgl. -.25 Pfand
• 1 l = -.40

- 30 %!
seit 17.1.
~~-.85~~ **-.59**

Lipton Ice Tea
• Pfirsich, Zitrone oder Green Limone
• Teilweise mit Fruchtsaftkonzentraten
• **Je 1,25-l-Flasche** zzgl. -.25 Pfand
• 1 l = -.56

- 30 %!
~~-.89~~ **-.69**

Deli Reform Margarine/Halfett-margarine/Brottaufstrich
• In den Sorten Das Original, Die Leichte oder Sommerfrische
• **Je 500-g-Becher**
• 1 kg = 1.38

- 36 %!
~~1.09~~ **-.69**

Balisto • In den Sorten Korn-Mix, Muesli-Mix u.a.
• **Je 9x 18,5-g-Packung**
• 100 g = -.88

9er-Pack!
- 25 %!
~~1.85~~ **1.45**

Büro mit SYSTEM

PHILIPS Normalpapierfaxgerät mit Mobilteil „Philips Magic 5 Classic DECT“

- **Faxfunktion** – speichert bis zu 15 Seiten, Gruppenrundsends, Polling (Empfangen und Senden) u.v.m.
- **Kopierfunktion** – mit Fein-/Fotoauflösung, Multikopien für bis zu 15 Seiten, Zoomfunktion und 16 Graustufen
- **DECT-Schnurlostelefon** – Zugriff auf das Fax-Telefonbuch, Intercom-Funktion und Rufweiterleitung
- **SMS-Funktion** – über Telefon und Faxgerät möglich, alphabetische Tastatur (QWERTY) u.v.m.

69.99*

Normalpapierfax, Telefon und Kopierer in einem
Sudoku-Druck mit Lösung

Faxgerät + Mobilteil

Technische Daten:

- **Fax:** 9.600 bps Modemgeschwindigkeit (automatische Anpassung), 10 Seiten Vorlageneinzug, Timerfunktion (zeitversetzt Senden), 10 Kurzwahlstasten u.v.m.; Maße: ca. B 31 x H 13 x T 20 cm
- **DECT-Schnurlostelefon** – beleuchtete Anzeige, GAP-kompatibel, bis zu 300 m Reichweite, 120 Stunden Stand-by, 10 Stunden Sprechzeit, 25 Klingelmelodien

50 Telefonbuch

CLIP Rufnummern-Anzeige**

Erweiterbar auf bis zu 5 DECT-GAP-Mobilteile

Energy Star Mobilteil inklusive 3 Akkus AAA NiMH

**Dieses Leistungsmerkmal muss von Ihrem lokalen Netzanbieter unterstützt werden und freigeschaltet sein.

REMINGTON Haartrockner „D3156“

- **Leistungsstarker, kompakter 2.000-W-Haartrockner** mit 3 Heiz- und 2 Gebläsestufen, Abkühlstufe sowie Aufhängeöse
- **Inkl. Stylingdüse**

12.99*

UVP 22.99 Sie sparen über 43%

Neue Highlights für Ihr Bad!

Abnehmbares Lufteinlassgitter

UNSER HIGHLIGHT

Taschenübersetzer

- 6 Sprachen (je 20.000 Vokabeln und 102 nützliche Redewendungen) – Deutsch, Spanisch, Englisch, Italienisch, Französisch und Niederländisch
- Mit Speicherfunktion, Taschen- und Euro-Währungsrechner

7.99*

Inklusive 1 Batterie CR2032, 1 V

Zusätzlich 9 Spiele zur Unterhaltung

UNITED OFFICE Aufsatz-Aktenvernichter

- Zum schnellen Zerkleinern von Unterlagen und Dokumenten in 6-mm-Papierstreifen (Sicherheitsstufe 2, DIN 32757)
- Schneidet bis zu 5 Blätter DIN A4 (80 g/m²) auf einmal
- **Energiesparend dank automatischer Start/Stop-Funktion**
- **Manueller Vorwärts-/Rückwärtslauf** zum Lösen von Papierstau
- Mit Überhitzungsschutz
- Kabellänge: ca. 1,5 m

9.99*

3 JAHRE GARANTIE

GS TÜV SÜD

Passt auf fast alle Papierkörbe

Mobiler Aufsatz mit Teleskoparm für runde oder eckige Papierkörbe von 28–41 cm Breite; platzsparend

(Ohne Papierkorb)

UNITED OFFICE 3 Bewerbungs-mappen

- **Platz für Deckblatt, Lebenslauf, Dokumente** u.v.m.
- In Leder- oder Leinenoptik
- Aus stabilem Karton

je 3 Stück
2.99*

Mit geprägtem Schriftzug „Bewerbung“

3 STÜCK

UNITED OFFICE Textstempel

- **Kunststoffstempel zum Selbstsetzen** mit 4 Textzeilen à 3 mm Schrifthöhe
- **Setzkasten mit über 300 Buchstaben, Zeichen und Symbolen**
- **Inkl. auswechselbarem Stempelpissen und Kunststoff-Pinzette**

Für Papier und Textilien – waschfest bis 90 °C

je
4.99*

mömax 2 Handtücher mit Eukalyptusgarn

- Außergewöhnlich weiche, voluminöse und hautsympathische Frottiertücher durch hohen Baumwollanteil und Lenzing Modal®
- **Der Einsatz von Tencel® (Eukalyptus) sorgt für einen besonderen Glanz und hohe Saugfähigkeit**
- Aus Baumwolle mit Modal® und Lyocell (Eukalyptus)

ca. 50 x 100 cm, je 2 Stück
8.99*

Modal® 2 Stück

60 Trocknergeeignet

...und viele weitere Aktionsartikel!

Artikel mit dem „Maus-Symbol“ sind auch im Internet unter www.lidl.de oder telefonisch unter **01805/555 435** (€ 0,14/min. aus dem dt. Festnetz, Mobil max. € 0,42/min.) zum angegebenen Preis, inkl. MwSt., zzgl. € 3,95 Versandkosten, bestellbar.
*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. – Alle Preise ohne Deko. – Für Druckfehler keine Haftung.



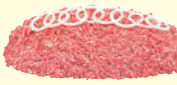
MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo.-Sa. 8.00- 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00	Mo.-Sa. 8.00- 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00

FLEISCH & WURST aus der Region
(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Hackfleisch gemischt  1 kg 3,79 €	Schweine-Schnitzel o.Kn., Nuss o. Hüfte 1 kg 4,44 €	Schweine-filet  1 kg 8,99 €
Gekochter Hinter-schinken  100 g 0,99 €	Lyoner-aufschnitt 6-fach sortiert 100 g 0,59 €	Orig. Schwarzw. Knoblauch-wurst Im Ring 100 g 0,69 €

KÄSE (gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Esrom dänischer Schnittkäse, mind. 45% Fett i. Tr.  100 g 0,79 €	Ziegenkäserolle französischer Weichkäse aus Ziegenmilch, mind. 45% Fett i. Tr. 100 g 1,29 €	Dachsteiner österreichischer Schnittkäse, mind. 45% Fett i. Tr.  100 g 0,99 €
---	---	---

FISCH (gültig in den Filialen Rielasingen und Moos)

Dorsch-filet  100 g 1,59 €	Dorade Royal aus Aqua-kultur  100 g 1,19 €	Mies-muscheln  (1 kg = 3,70 €) 1,5-kg-Beutel tropffrei 5,55 €
---	--	---

OBST & GEMÜSE

Endivien-Salat aus Italien, Klasse I  Stück 0,99 €	Gurken aus Spanien, Klasse I  Stück 0,39 €	Kiwi aus Italien oder Griechenland, Klasse I  Stück 0,09 €
--	--	--

MOLKEREIPRODUKTE

Rama Original  (1 kg = 1,58 €) 500-g-Becher je 0,79 €	Dr. Oetker Paula Pudding versch. Sorten  (1 kg = 2,22 €) 4x 125-g-Packung je 1,11 €	Müller Joghurt mit der Ecke Schlemmer, Knusper oder Ecke des Monats, versch. Sorten  (100 g = 0,22 €) 150-g-Becher je 0,33 €
--	--	---

VERSCHIEDENES

Schwartau Konfitüre extra verschiedene Sorten  (1 kg = 4,38 €) 340-g-Glas 1,49 €	Nesquik kakaohaltiges Getränkpulver, verschiedene Sorten  (1 kg = 2,22 €) 500-g-Nachfüll-Packung je 1,11 €	Buitoni italienische Teigwaren, verschiedene Ausformungen  (1 kg = 1,54 €) 500-g-Packung je 0,77 €
Maggi Fix verschiedene Sorten, z.B. Spaghetti Bolognese  (100 g = 0,98 €) 44-g-Beutel 0,44 €	Hengstenberg Altmeister  (1 l = 1,05 €) 750-ml-Flasche 0,79 €	Baden Oberbergener Vulkanfelsen Spätburgunder Rotwein Q.b.A., auch trocken  1-l-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand je 4,49 €

ANGEBOT GÜLTIG VOM 19. JAN. BIS 22. JAN. 2011 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

12 Jahre Duschkabinen Tel. **07732 988999**
Hegauer Glashandel www.duschkabinenbestpreis.de

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

ÄRZTETAFEL

ZAHNARZTPRAXIS
Friedrich Schwartz
Tel. 0 77 31/451 50
„Die Zahnarztpraxis in der Umlandstr.“
www.zahnheilung.de
Wir haben Urlaub vom 21.01. – 31.01.2011
Vertretung:
Dr. Ritzl + Orland, Tel. 61656
Dr. Albert Bauer, Tel. 21891
Ab 01.02. sind wir wieder für Sie da.

Zahnbehandlung in Ungarn
Verbinden Sie das Schöne mit dem Nützlichen am Plattensee.
Auf Wunsch wird Ihr Aufenthalt organisiert.
Rufen Sie an, es lohnt sich!
Telefon: 0 77 31/96 48 94
01 73/3 69 12 73

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGEN-HINWEIS
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:
Gesamtausgabe:
Wohn Schick GmbH & Co. KG
Sport Müller GmbH
HEM expert
Teilausgaben:
Praktiker AG Baumarkt
MEGA MÖBEL SB
Reddy Küchen
Optik UFERT



WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
VERLAG SINGENER
WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A
78224 SINGEN

Wir sind umgezogen
und haben unsere neue Pferdeambulanz für Sie eröffnet!
Dr. med. vet. Christiane Stehle
Am Wachenholz 2, 78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 93 97 644 – 0170 / 29 15 681
www.tierarzt-stehle.de

Praxis für Tibetische Heilkunde
Schule „Dzud-Si“
Dr. Taras Sukhonosov
Uni Moskau
Tibetische Medizin
Ausbilder – Heilpraktiker
Schmerztherapie – Moxabustion
Vorstadt 8, 78234 Engen, Telefon 077 33/5 05 00 82
Seit dem 10.01.2011 sind wir wieder für Sie da.
Wir wünschen allen Patienten ein glückliches und gesundes neues Jahr.
Sprechstunde: Mo. – Do. 10.00 – 12.30 / 15.00 – 18.00 Uhr
Fr. 10.00 – 14.00 Uhr
WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Mach dir dein Haus!



HAUS BAU ENERGIE
28.–30.1.2011
Milchwerk Radolfzell
Fr. 14–18 Uhr, Sa./So. 10–18 Uhr

Sparen Sie 2 € und drucken Sie sich eine ermäßigte Tageseintrittskarte unter www.messe-sauber.de aus oder zeigen Sie diesen Gutschein an der Kasse vor.

– Anzeige –
Attraktiver Handeln mit Auktionshaus Bayer
Zweimal in Konstanz und einmal in Singen

Das Auktionshaus Bayer bietet durch seine drei hervorragend gelegenen Auktionshäuser in Konstanz/Innenstadt, Konstanz/Wollmatingen und Singen optimale Verkaufsmöglichkeiten, eine **gute Erreichbarkeit** und bestmögliche Kundennähe. Die **schönen Räumlichkeiten** ermöglichen eine stilvolle Präsentation der begehrten Ware aus verschiedenen Zeitepochen. Ebenso die **sehr gute Lage** der Auktionshäuser, sowie der zusätzliche Vertrieb auf drei internationalen Auktionsportalen sorgen für beste Voraussetzungen, einen hohen und sicheren Verkaufserfolg zu erzielen. Einlieferungen sind während der normalen Öffnungszeiten zu jeder Zeit möglich. Auf Wunsch werden größere Einlieferungen auch gerne vor Ort besichtigt. Die Bewertung erfolgt kostenfrei innerhalb von zehn Tagen. Alle Objekte werden fotografiert und zertifiziert. Das Auktionshaus Bayer bietet auch den direkten Ankauf von Schmuck, Altgold, Münzen, Silber, Gemälde oder Porzellan.

		
Besuchen Sie das Auktionshaus Bayer – ein Weg der sich lohnt!		
Auktionshaus Bayer Riedstraße 1/Wollmatingen 0 75 31 - 692 48 53 Mo. und Do. 10 bis 18 Uhr	Auktionshaus Bayer Scheffelstraße 27/Singen 0 77 31 - 79 89 01 Mo. bis Sa. 10 bis 17 Uhr	Auktionshaus Bayer Rosgartenstraße 14/KN 0 75 31 - 2 44 51 Mo. bis Sa. 11 bis 18 Uhr

	
---	---

Sportkalender

Handball

Südbadenliga, Herren**Samstag, 22. Januar, 20 Uhr:**

TuS Steißlingen – Schutterwald

HSG Freiburg – TV Ehingen

Südbadenliga, Frauen**Samstag, 22. Januar, 18.15 Uhr:**

TV Brombach – TUS Steißlingen

Fußball

Testspiel**Samstag, 22. Januar, 16 Uhr:**

FC Radolfzell – FC Schaffhausen

Kunstrasenplatz Mettnau

Triumph in
Kambodscha

Singen/Phnom Penh (swb). Auf der Fight Night in Phnom Penh in Kambodscha gewann Sebastian Harms-Mendez vom Thai-Box Club Singen gegen den kambodschanischen Lokalmatador klar nach Punkten. Mehr Infos im Internet unter www.thaiboxclubsingen.de

Timo auf Erfolgsspur
Benitz gewinnt Reichenauer Crosslauf

Stockach (gü). Sobald Timo Benitz seine Laufschuhe schnürt, ist er nicht mehr zu stoppen. Die Lust am Laufen hat der 19-Jährige vor knapp fünf Jahren entdeckt und mittlerweile läuft er den »Alten Hasen« der Szene locker davon. Entdeckt wurde das Talent beim Drei-Königs-Lauf vor vier Jahren in Steißlingen. Kurz darauf wechselte er nach Stockach, wo die Bedingungen optimal zu sein scheinen. Erst vergangenes Wochenende gewann der Volkertshausener den dritten Crosslauf im Reichenauer Wald. Mit der Fabelzeit von 23:29,5 Minuten lief Benitz als Erster über die Ziellinie und nahm dabei dem zweitplatzierten Carsten Brod (TV Konstanz), der nach 24:03,4 min das Ziel erreichte, beinahe eine halbe Minute ab. Auch sein langjähriger Förderer, Frank Karotsch von der TG Stockach, bescheinigt dem Lauf talent eine goldene Zukunft: »Timo stehen im sportlichen Bereich alle Türen of-



Timo Benitz, Lauf talent von der TG Stockach, ist derzeit nicht zu stoppen.

fen.« Bei den diesjährigen Crossmeisterschaften Anfang März wird Benitz das 1. Mal in der Männerkategorie an den Start gehen. »Das wird eine Standortbestimmung, schließlich ist es das erste Aufeinandertreffen mit den besten aktiven Läufern«, so Karotsch. Respekt haben beide, aber von Angst sind sie weit entfernt. Einen Platz unter den ersten zehn sei durchaus im Bereich des Möglichen.

HANDBALLSZENE

(le). Die Handballteams in den Südbadenligen scheinen da weiter zu machen, wo sie vor dem Jahreswechsel aufgehört haben. Zu Hause wird knapp gewonnen, und auswärts überlässt man den Gegnern die Punkte. Am Wochenende spielen die Männer des TuS im Mindlestal gegen den Tabellenzweiten aus Schutterwald, und die Ehinger müssen nach Freiburg.

Südbadenliga, Männer**TV Ehingen - TuS Altenheim 29:28 (16:13)**

Phönix Sinzheim – TuS Steißlingen 32:27 (19:19). Ohne die Verletzten Heinzelmann und Stehle tat sich der TuS vor allem nach der Pause schwer. Als die Gastgeber zu Beginn der zweiten Hälfte das Tempo anzogen, waren die Steißlinger mit ihrer Kunst am Ende. Für den TuS waren Quarti mit 9/6 und Steffen Maier mit 7 Toren erfolgreich.

Südbadenliga, Frauen**SG Sinzheim/Rastatt – TuS Steißlingen 31:19 (14:8).****SG Ehingen/Engen – TuS Ottenheim**

► AUFSCHLAG

Für den TTC Mühlhausen (im Bild Georg Winkler) beginnt am Samstag, 22. Januar, die heiße Phase um den Klassenerhalt in der Tischtennis-Badenliga. Das 1. Herren-Team muss um 18 Uhr beim Tabellennachbarn TTG Furtwangen/Schönenbach antreten. Der TTC Mühlhausen ist nach acht Spielen mit 2:14 Punkten Schlusslicht der Badenliga und muss in der Rückrunde richtig Gas geben, um nicht abzustiegen. Mehr Infos unter www.ttc-muehlhausen.de.

30 JAHRE GÜLLÄPUMPÄ-BÄND

30 JAHRE GÜLLÄPUMPÄ-BÄND: GÜLLÄFÄSCHTIVAL AM 22. UND 23. JANUAR IN HILZINGEN

Guggen feiern uf d'Gass

Festmeile, Partys und Umzüge in Hilzingen

Am Wochenende wird ganz Hilzingen Kopf stehen, wenn die Gülläpumpä-Bänd zu ihrem 30. Geburtstagsfest einlädt.

Gefeiert wird das Jubelfest in großem Stil – mit vier Showbühnen, einer Festmeile im Ortszentrum von Hilzingen, 15 Bars, Besenwirtschaften, Partyzelten



Sie feiern am Wochenende ihr 30-jähriges Jubiläum: die Hilzinger Gülläpumpä-Band. swb-Bilder: Verein

und mit ganz heißen Guggen-Rhythmen. Dabei dürfen die Gäste natürlich nicht fehlen: 60 wilde Guggen-, Hexen- und Maskengruppen aus ganz Deutschland, der Schweiz, Liechtenstein und Österreich werden die Hegaugemeinde am 22. und 23. Januar unsicher machen und ihren Schabernack treiben. Los geht's am Samstag, 22. Januar um 17

Uhr. Abends um 19 Uhr startet dann der Nachtumzug durch die Festmeile und anschließend wird bis in die Nacht mit Auftritten der Guggenmusiken auf den Showbühnen gefeiert. Am Sonntag beginnt der Festbetrieb um 10 Uhr und ab 13.30 Uhr wird sich der große Jubiläumsumzug durch den Ort schlängeln.

Als Geburtstagsgeschenk präsentiert die Gülläpumpä-Band ein Kompakt-Magazin mit allen Infos über den Verein, seine Geschichte und Aktivitäten, das in Geschäften ausgelegt ist und kostenlos verteilt wird. Die Gülläpumpä-Band ist eine der ältesten Guggenmusiken in der Hegau-Bodensee-Region und wurde 1981 von 13 Fastnachtsbegeisterten gegründet. Heute zählt sie 44 aktive Musiker, unter ihnen finden sich noch fünf Gründungsmitglieder. Zur Fastnacht sind die Hilzinger Guggen vorwiegend im südlichen Ländle und in der Schweiz unterwegs, ab und an

werden sie aber auch europaweit aktiv, wie zum Beispiel in Vichy, Prag oder Hamburg. Ihr musikalisches Repertoire mit Hits und Klassikern geben zwei CDs wieder, die aktuelle erschien 2009 und kann über die Webseite bestellt werden. Dort gibt es auch weitere Informationen über die Guggenmusiker und das Gülläfäschtival: www.gpb-hilzingen.de



Thomas Hägele
Magdalenen
hof
78247 Hilzingen
Tel. 07731/60607

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.30–12.00 Uhr
13.30–18.30 Uhr
Sa. 8.30–13.00 Uhr

Äpfel Birnen Obstbrände
Apfelsaft Most
Eier Hausmacherwurst
Kartoffeln Gemüse Honig

M. SEDLAK

78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 9 26 96 55
E-Mail: M-Sedlak@web.de

Fahrten aller Art und jederzeit, deutschland- & europaweit

- Mietwagen bis 8 Personen (mit Fahrer)
- Kleinbus bis 27 Personen

Autolackiererei

78247 Hilzingen-Twiefeld

Tel. 077 31 / 94 80 61

Fax 077 31 / 18 42 97

Dany's Garage

Wir gratulieren zum 30-jährigen Jubiläum.

möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8
78247 Hilzingen

Telefon 077 31 / 6 70 80
Telefax 077 31 / 6 56 65
info@schreinerei-buchmann.de

www.schreinerei-buchmann.de

30 Jahre Gülläpumpä-Bänd Hilzingen e.V.

GÜLLÄFÄSCHTIVAL

Das Guggentreffen in der Region

- der Hilzinger-Ortskern wird zur Festmeile
- über 60 Guggen + Hexengruppen
- 4 überdachte Auftrittsbühnen
- 15 Bars, Besenwirtschaften und Partyzelte

Sa. ab 19:00-02:00Uhr Nachtumzug mit Partynacht
So. ab 13:30Uhr Jubiläumsumzug

in Hilzingen am 22.-23.01.11

weitere Info's unter: *** www.gpb-event.de ***

Laurentiusstüble
Vesperstüble · Pension

Wir gratulieren der Gülläpumpä-Band zum 30-jährigen Jubiläum.

Laurentiushof
78247 Hilzingen
Tel. 07731/64138
Fax 07731/181401
Di. + Mi. Ruhetag

Saeco **DeLonghi**

Autorisierter Service Partner
Kaffeemaschinen Pilz

Neu im Programm: **NIVONA**

Bahnhofstr. 2 · 78244 Gottmadingen
07731/791345

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. v. 9 – 12.30 Uhr
Mo. – Fr. v. 14.30 – 18 Uhr
Mi. nachmittags geschlossen
Sa. v. 9 – 12 Uhr

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

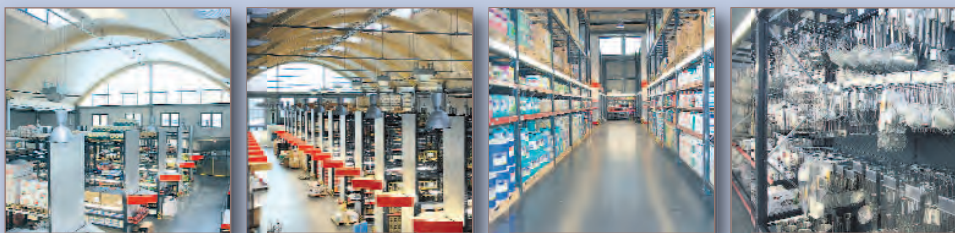
WIR GRATULIEREN DER
GÜLLÄPUMPÄ-BAND HILZINGEN
ZUM 30-JÄHRIGEN JUBILÄUM!

Ihre Anzeigenberaterin vom

HEGAUER WOCHENBLATT

Isabella Gnirß
Tel. 077 31/88 00 33
i.gnirss@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET



- ANZEIGE -

A wide-angle photograph of a modern building at night. The building has a long, low profile with a corrugated metal roof. The entrance is marked by a large, arched glass structure supported by several white columns. The interior lights are on, and the building is illuminated from within. A small sign with the letters 'MCH' is visible on the right side of the building. The foreground shows a paved area and a low wall. The background is a dark, silhouetted hill.

dauerhaften Erfolg zu haben«, so Klai-ber. Der bisherige Standort der »MEGA« in der Zoznegger Straße in Stockach wird aufgegeben, der frühere Fachmarkt in Tuttlingen wurde aufgelöst. Beide Standorte werden im Gewerbegebiet Blumhof zusammengefasst, alle Mitarbeiter wurden übernommen.

78224 Singen, Buronstr. 21
Tel. 0 77 31 / 4 42 97, Fax 4 67 02

Carl-Benz-Straße 13 · 78467 Konstanz
Tel. 07531/998-0 · Fax 07531/998-188 · www.emler.com
Konstanz + Friedrichshafen

Bodenseeallee 14-16
78333 Stockach / Germany
Tel.: +49 7771 64999-0
Fax: +49 7771 64999-50
www.kohler-medizintechnik.de

Tel.: 07771 / 920141 Fax: 07771 / 918389

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Gutenbergstrasse 3/1 88046 Friedrichshafen
T 0 75 41-60 33 90-0 F 0 75 41-60 33 90-9
www.gramm-fn.com mail@gramm-fn.com

HUKEN VISITENKARTEN BUCKLE PLAKATE KALENDER KALAILO
BÖGEN KUVERT PRÄSENTATIONSMAPPEN FLYER KLAPPKARTEN
KE BESCHÜßEN JOURNAL VISITENKARTEN KATALOGE KUVV
TE KREISFÖRIGEN FLYER KALENDER PRELISSTEN VISITENKAR
TE KALENDER KATALOGE KLAPPKARTEN BRIEFBOGEN GEBURT
VISITENKARTEN PROSPEKTE POSTKARTEN BUCKLE BROSCHÜR
PRÄSENTATIONSMAPPEN SCHREIBTISCHUNTERLAGEN KAT

HUKEN VISITENKARTEN BUCKLE PLAKATE KALENDER KLAP
NATIONSMAPPEN FLYER KLAPPKARTEN POSTKARTEN KLAP
NKARTEN KATALOGE KUVERT SCHREIBTISCHUNTERLAGEN P
DER WEIHNACHTSKARTEN VISITENKARTEN BUCKLE PLAKA
KARTEN BRIEFBOGEN KUVERT PRÄSENTATIONSMAPPEN FLY
KE BESCHÜßEN VISITENKARTEN KATALOGE PROSPEKTE JOU
N

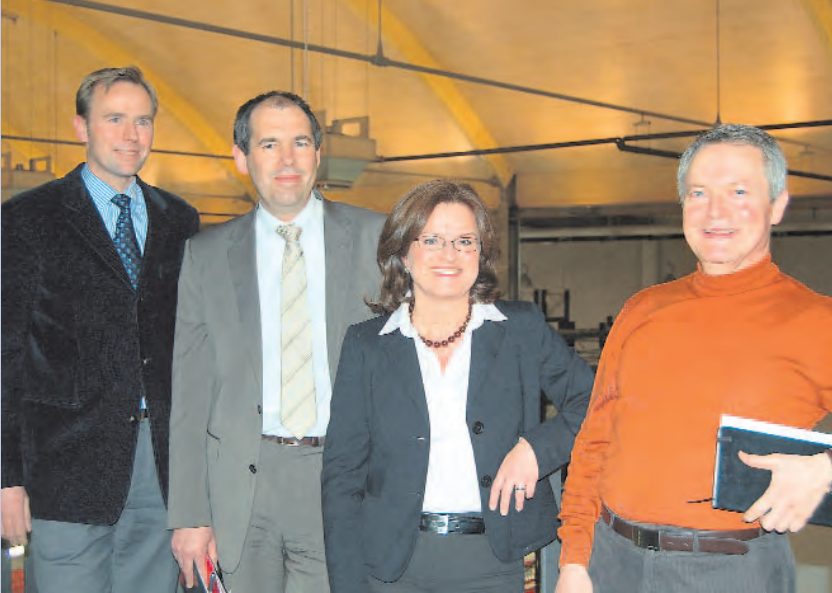


FACH-ZENTRUM FÜR GASTRONOMIE UND ERNÄHRUNG ZWISCHEN STOCKACH UND LUDWIGSHAFEN FERTIG GESTELLT

Frische aus der Region

Ein Sortiment mit über 50.000 Fachartikeln

Das neue »MEGA«-Fach-Zentrum im Gewerbegebiet »Blumhof« zwischen Stockach und Ludwigshafen ist fertig gestellt und wird am Wochenende von Samstag, 22., bis Montag, 24. Januar, mit verschiedenen Veranstaltungen für geladene Gäste und Fachpublikum eingeweiht. In dem Neubau können sich Kunden aus dem Hotel- und Gaststättengewerbe, aus dem Metzgerhandwerk sowie aus der gesamten Lebensmittelbranche mit Fachartikeln eindecken und die große Auswahl umfasst über 50.000 Produkte wie Weine, Hotel-Porzellan, Profi-Küchengeräte, Berufskleidung, Käse-, Wurst- und Schinkenspezialitäten, Frischfleisch aus dem eigenen Metzgerschlachthof, Feinkost und Delikatessen aus der Region und aus aller Welt, Tiefkühlkost und eine Vielfalt an Lebensmittelprodukten. Kai-Uwe Leiber hat als gelernter Küchenmeister und Geschäftsführer der »MEGA« Stockach sein aus 40 Fachkräften bestehendes Team zusammen mit seiner Geschäftsführer-Kollegin Kornelia Geiger formiert. Jeder der Mitarbeiter ist ein Experte auf seinem Gebiet, und laut Kai-Uwe Leiber gehört es zum »MEGA«-Konzept, dass regionale Frischeprodukte eine zentrale Bedeutung haben und dass nahezu jeder Kundenwunsch dem Gastrono-



Fiebern der Eröffnung entgegen: Vorstandssprecher Marc Klaiber von der Muttergesellschaft in Stuttgart, die Stockacher »MEGA«-Geschäftsführer Kai-Uwe Leiber und Kornelia Geiger sowie Architekt Wolfgang Scheible.

men, Hotelier, Metzger sowie dem Betriebsrestaurant und der Gemeinschaftsverpflegung im Klinik- und Kurbereich am Bodensee und im Schwarzwald erfüllt werden kann. Kornelia Geiger, seit drei Jahrzehnten in den Reihen der »MEGA« und neben der Kundenbetreuung und Logistik auch für die Berufsausbildung in der »MEGA« Stockach verantwortlich, will in Zukunft deutlich mehr junge Men-

schen zu Großhandelskaufleuten ausbilden. »Unter diesen neuen Voraussetzungen können wir gute Schulabgänger zu echten Spitzenkräften in Handel, Dienstleistung und Gastronomie machen«, versichert sie. Zur Unternehmensphilosophie der neuen »MEGA« Stockach gehört wie bei der Muttergesellschaft in Stuttgart die hohe Selbstverpflichtung zur Fortbildung der Mitglieder und Kunden. Die »MEGA«



Am Reichenau-Ring 1 im Gewerbegebiet »Blumhof« ist der »MEGA«-Neubau mit einer Nutzfläche von etwa 12.125 Quadratmetern entstanden.

swb-Bild: MEGA

will auch in Stockach ein Treffpunkt sein für Problemlösungen und Zukunftspläne aktiver Gastronomen, Hotelbetreiber, Metzgereien und Bäckereien in der Region. Das Bekenntnis zu regionaler Verantwortung wird den »MEGA«-Verantwortlichen abgenommen. Es zeigt sich in der strengen fachlichen Auswahl der Mitarbeiter aus der Region ebenso wie in der konsequent auf Qualität und regionale Herkunft ausgerichteten Sor-

timentspolitik. Die Schwarzwald-Bodensee-Region darf sich auf ein leistungsstarkes kompetentes Fach-Zentrum rund um den Genuss guter und feiner Lebensmittel freuen und Stockach am Bodensee neben dem »Tor zum Bodensee«, dem Kunstwerk von Ursula Hauptenthal am »Blumhof«-Kreisel auf eine weitere Landmarke und ein Markenzeichen in ihrem neuen Gewerbegebiet.

Mit Durchblick geplant - schöne Aussichten realisiert.

Herzlichen Glückwunsch!

Wir führten aus:

- Automatiktüren
- Aluminiumtüren
- Brandschutztüren
- Brandschutzverglasungen
- Fluchttürsicherungen
- Fensterelemente
- Fassadenelemente
- Innenverglasungen
- RWA + Oberlichter
- Beschattungen

KONZEPT
für beste Aussichten

Gebr.Konzept GmbH & Co. KG
Im Wiesengrund 24
78315 Radolfzell
Tel.: 07732 / 9966-33
Fax: 07732 / 9966-22
www.konzept4u.com
info@konzept-metallbau.de

Wir bedanken uns für den Auftrag zur Ausführung der Malerarbeiten.

Heinrich Schmid®: Handwerk mit System

Malerwerkstätten
Heinrich Schmid GmbH & Co. KG
Stockholzstraße 15, 78224 Singen
Telefon 07731 182545, Fax 07731 182546
singen@heinrich-schmid.de, www.heinrich-schmid.de

HS **Heinrich Schmid®**
Handwerk mit System

Sauter PUTZ & FARBE
GERÜSTBAU
HEBEBÜHNEN

Wir gratulieren zum gelungenen Objekt.

- Gerüstbau
- Aussenputz
- Brandschutz
- Trockenbau
- Hebebühnen
- Altbausanierung
- Vollwärmeschutz
- Innenputz
- Malerarbeiten
- Fliessestrich
- Luftentfeuchter
- Asbestsanierung
- Energieberatung

Sauter GmbH // Carl-Benz-Str. 8 // 78224 Singen // Tel. 07731-9261190 // www.sauter-putz-farbe.de

> Wir wünschen viel Freude in den neuen Räumen!

Möbelkonzepte für:
> Hotel und Gastronomie
Kultur- und Sozialbereich
Büro und Verwaltung
Wohnräume und Garten

Wangener Straße 121
88212 Ravensburg
Tel. 07 51/36 25 20
www.bihler.net

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

KRAMER

LADENBAU KÜHLRAUMBAU

KRAMER. IDEEN BEWEGEN.

KRAMER GmbH
Stöckmatten 2-10
79224 Umkirch/Freiburg
Tel +49(0)76 65-93 59-0
info@kramer-freiburg.com
www.kramer-freiburg.com

Repoxit AG

Die Bodenmacher aus Winterthur

Kunstharztechnik Industriebodenbeläge Beschichtungen

Helgenstrasse 21, Postfach
CH-8404 Winterthur
Telefon +41 52 244 09 09
Telefax +41 52 242 93 91
http://www.repoxit.com

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau

NEU Sie finden uns künftig täglich von 9 – 18 Uhr, auch Sa. + So., im Glashaus am Kreisverkehr (BMW-Auer/Seilerei Muffler)

A. Wassmer, Obstgärten Tel. 01 71 / 2 03 11 50

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau und danken für den Auftrag ARGE Holzbau GbR

ZIMMEREI DACHSANIERUNG HOLZHAUSBAU CNC-ABBUND JOOS

Hägleweg 9 · 78359 Orsingen-Nenzingen
Tel. 07774 / 93 99 90 · Fax 93 99 933
www.joos-holzbau.de

ET ERWIN TRAUTZL HOLZBEARBEITUNG

Ursaul 4a · 78333 Stockach
Handy 0171/6734999

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau.

Seilerei & Flechtereie Bernhard Muffler Stockach

130 Jahre seit 1879

der Tauspezialist Versand-Service

Qualität hat seinen Namen: Bodenseeseil

Experten für Barrierefreiheit

Die Technische Akademie Konstanz – Institut für wissenschaftliche Weiterbildung an der Hochschule Konstanz – startet am 25. März erneut mit einem Kurs zum Sachverständigen für barrierefreies Planen und Bauen. Für den neuen Kurs, der Ende März 2011 startet, stehen noch einige Seminarplätze zur Verfügung.

Die zwölfstägige, von der Landesbank Baden-Württemberg und dem Europäischen Sozialfonds geförderte Weiterbildung, richtet sich an Architekten und Bauingenieure, aber auch an Stadt- und Landschaftsplaner sowie Mitarbeiter von Landratsämtern und weiteren genehmigenden Behörden. Ziel der Weiterbildung ist es, die Teilnehmer für das Thema »Barrierefreies Planen und Bauen« zu sensibilisieren sowie grundlegende Kenntnisse und Fähigkeiten auf diesem Gebiet – immer in Bezug auf die aktuellen, einschlägigen Normen und deren Anwendung – zu vermitteln. Darüber hinaus qualifiziert die Weiterbildung zu fundierten Planungs- und Beratungsleistungen des barrierefreien Planens und Bauens.

Die Weiterbildung schließt mit dem Zertifikat der Hochschule Technik, Wirtschaft und Gestaltung Konstanz ab.

Für Interessierte bietet die Technische Akademie Konstanz die Möglichkeit, einen Tag kostenfrei am laufenden Kurs teilzunehmen.

Weitere Informationen gibt es direkt bei der technischen Akademie bei Susanne Krebs unter der Telefonnummer: 07531-206 144 oder unter: susanne.krebs@htwg-konstanz.de.

Nie ohne Gutachter Mängel führen häufig zu Problemen

»Bauen ist eine komplexe Angelegenheit, dabei kann es auch bei größtmöglicher Sorgfalt einmal Probleme geben«, weiß Thomas Penningh, Vorsitzender des Verbands Privater Bauherren. Manchmal zeigen sich Mängel nach dem Einzug. »Hoffentlich hat der Bauherr dann ei-

Bauherr einen unabhängigen Sachverständigen hinzuziehen«, rät Penningh. »Für den Laien ist es fast unmöglich, technisch sinnvolle gegen untaugliche Sanierungsmethoden abzuwägen und die richtige zu erkennen.« Verweigert der Bauherr die vorgeschlagene Reparatur aber zu

Zukünftige Bauherren lassen sich oftmals von einem günstigen Grundstückspreis blenden, ohne jedoch die Erschließungskosten für das Grundstück zu berücksichtigen. Denn zu einer Baugenehmigung kommt es nur, wenn das Grundstück entsprechend erschlossen ist. Hierzu gehören unter

nes Bauvorhabens die anstehenden Erschließungskosten detailliert aufzeigen zu lassen.

Besonders kritisch sollten hingegen Bauherren nachfragen, wenn eine kommunale Eigengesellschaft für die Erschließung bereits erworbener Grundstücke verantwortlich war. Diese bis dato gängige Praxis wurde jetzt vom Bundesverwaltungsgericht in Leipzig gekippt. Voraussetzung: Die kommunale Erschließungsgesellschaft wird von der Gemeinde ganz oder mehrheitlich beherrscht.

Florian Haas, Vorsitzender der Schutzgemeinschaft für Baufinanzierende e.V.: »Wenn eine Kommune als einzige oder mehrheitliche Gesellschafterin einer Erschließungsgesellschaft fungiert, ist diese Gesellschaft kein »Dritter« im Sinne des § 124 Abs. 1 BauGB.«

»Eigentlich ist eine Kommune dazu verpflichtet, mindestens zehn Prozent der Erschließungskosten selbst zu tragen. Der Leidtragende war bei dieser Vorgehensweise immer der Grundstückskäufer, der für die Erschließung seines Grundstückes einen deutlich überhöhten Preis zahlen musste«, so Haas weiter. »Das Urteil des Bundesverwaltungsgerichtes könnte nun einigen Grundstückskäufern erhebliche Rückzahlungen einbringen, da zu Unrecht gezahlte Beiträge grundsätzlich zurückgefordert werden können. Auskunft hierzu muss im Zweifelsfall die zuständige Kommunalverwaltung selbst erteilen.«

IMMOBILIE DER WOCHE

Doppelhaushälfte für die Familie

Niedrigenergiehaus, Engen, 5 Zimmer, 2 Etagen, 123 m² Wohnfläche, 459 m² Grundstück, frei ab sofort

Keine Käuferprovision

Preis 299.000,- €



H-plan
HAUS Immobilien

Eigentumswohnung mit herrlichem Ausblick

in Aach, Baujahr 1991, 3 Zimmer DG-Wohnung, 64 m² Wfl. EBK, Bad mit Fenster, separates WC, Balkon, sehr gepflegt, 1 Stellplatz

Preis 79.500,- €



Haus-Plan Immobilien OHG
Hegaustraße 6
78234 Engen
Telefon 07733 - 993334

Teggingerstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 - 9829980

Weitere Angebote unter www.haus-plan-immobilien.de

ne Gewährleistungssicherheit vereinbart.« Aber auch wenn der Bauunternehmer anrückt, ist das Problem noch nicht erledigt. Es ist nämlich Sache des Unternehmers zu entscheiden, wie der Mangel beseitigt wird. Erst wenn der Erfolg ausbleibt und der Bauunternehmer mit seinen Methoden keinen Erfolg hat, darf der Bauherr weitere untaugliche Reparaturversuche verweigern. »Spätestens an dieser Stelle sollte der private

Unrecht, dann muss er unter Umständen die Mehrkosten für die verzögerte Mängelbeseitigung tragen. Mängel können auch nach Jahren noch auftreten. Solange die Gewährleistungsfrist läuft, hat der Bauherr ein Recht auf Beseitigung eventueller Schäden. Relevant für den Ablauf der Frist ist der Zeitpunkt der förmlichen Bauabnahme. Ab diesem Tag läuft die Gewährleistung.

Weitere Infos: www.vpb.de.

anderem der Anschluss an die Kanalisation und die Wasser- und Energieversorgung. Ebenfalls hinzu kommen Kosten für die Kabelversorgung für Telekommunikation und Fernsehen. Darüber hinaus können Städte und Gemeinden auch später noch Erschließungskosten auf die Anwohner umlegen, wenn zum Beispiel Lärmschutzmaßnahmen anstehen. Von daher rät die Schutzgemeinschaft für Baufinanzierende, sich im Vorfeld ei-

Für Verkäufer KOSTENNEUTRAL ImmobilienHammer@AllFinanzAG.de Tel. 0 77 31/6 20 47

Gepflegtes großzügiges 2-Familien-Haus in 78357 Mühlhingen-Gallmannsweil
Grdf. ca. 730 m², Wfl. ca. 212 m², teilbar in 2 WE, Bj. 1976, **Kaufpreis: € 224.000,-**
Besichtigung/Verkauf eines Wohnhauses mit Schwimmbadanbau in Singen
Grdf. 1.097 m², Wfl. 240 m², Bj. 1962, **Kaufpreis (VB): € 500.000,-**
Besichtigung: Samstag, 22.01.2011, 10.30 bis 11.30 Uhr
Roskosch Immobilien-Auktionen-Sachverständigen GmbH, 88046 Friedrichshafen, Tel. 0 75 41/4 89 62 20, Fax 4 89 62 21, www.roskosch-immobilien-auktionen.de

– TOP-ANGEBOT –
KN-Wollmatingen, Magdeburger Str. 2,
große 2-2½-Zi.-Whg. m. großem Südwest-Balkon, 68 m², lux. Bad, neuw. Küche, Keller, 5. OG, Lift, kurzfristig frei **nur € 128.000,-**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71-7220163
info@heim-invest.de

b. Sto.: Notverkauf 150.000€
Bj. 2007, Wfl. 130+60 m², Grstk. 1400 m²
Weitere 162 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 0 77 33-97 71 34

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · 0171/7220163 info@heim-invest.de
www.heim-invest.de
Audi-Fax-Str. 10 · D-78244 Gottmadingen

Gebrauchtimobilien
Singen, 3-Zi.-Whg., EG, EBK, Kachelofen, Balkon, renoviert 98.500,- €
Singen, 3-Zi.-Whg., 2 Balk., Garage 79.500,- €
Engen, 4 Zi., EBK, Garage, Balkon 154.000,- €
Engen, MFH 369.500,- €
Engen-Ortsteil, DHH, 3 Garagen, EBK, Grdst. ca. 1.600 m² 398.000,- €
Engen-Ortsteil, kl. 2-FWH, Garage, gr. Carport 144.500,- €
Blumenfeld, Altstadthaus 99.500,- €
evtl. können wir auch Ihr Objekt in Zahlung nehmen
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
V + B VEIT & BRAUN
GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 077 33/7438

– Angebot der Woche –
Tengen-Büsslingen, 4,5- – 5-Zi.-ETW (1. OG + DG) in 2-Fam.-Haus, 150 m² Wfl., riesige Terrasse, Garten 500 m², DG 2005 ganz neu, sofort frei nur € 98.000,-
– Luxus-DG-Wohnung über 2 Etagen –
Engen, 5,5-Zi.-ETW, 170 m² Wfl., 2 Bäder, große Dachterasse (mit wenig Aufwand als Wintergarten nutzbar), Garage, 2 Stellplätze, sofort frei nur € 198.000,-
Engen, sehr schöne 3-Zimmer-ETW, 88 m², Fußbodenheizung, Keller, Garage mögl., sofort frei nur € 88.000,-
Engen, schöne 2-Zimmer-ETW, 60 m², Fußbodenheizung, Keller, sofort frei nur € 60.000,-

BIV IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977
Eigenes Reich für Arbeit
Gäste, Mieter und... Familie
charmant. 1-2 Famh., ca. 570 m² Grdst., ca. 230 m² Wfl., 2 Kü., 3 Bäder, 4 WC, Loggia, Terrasse, Kachelof., ZH, Garage. € 185.000,- verglü.
Überlingen-Stockach
www.biv.de
Langenenslingen Tel. 07376 960-0

Singen-Neubau, Provisionsfrei
3-Zi., Wfl. 95 m², ETW, Balkon, mit Aufzug 213.500,- €
4,5-Zi., Wfl. 102 m², ETW, 2 Balkone, mit Aufzug 191.500,- €
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
V + B VEIT & BRAUN
GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 077 33/7438

NIKIFOR Bauunternehmen

Alle unsere Rohbauten
die wir erstellen werden vom
TÜV-SÜD-INDUSTRIE
geprüft

Unsere Stärke: Qualität

Ihr Vorteil: Sicherheit

Nikifor Z.
Obere Bännle 1
D-78224 Singen/Überlingen a.R.

Handy 0176/630 19 248
Tel. 0 77 31/911 778
Fax 0 77 31/944 766



Neujahrs-Bonbon KfW-Effizienzhaus 55 zum Aktionspreis

*Aktionspreis enthält:

- Grundpreis schlüsselfertig
- Erdwärmepumpe (zzgl. Absorbermatten oder Tiefenbohrung)
- Fußbodenheizung
- Wärmedämmfenster 3-fach verglast
- Blower-Door-Test (Luftdichtigkeitsprüfung)

Hinweis: Bei Häusern mit Keller kann der Kaufpreis variieren.

Jedes andere Haus können Sie genauso clever bauen.
Diesen Neujahrs-Bonbon bieten wir Ihnen nur bis
28. Februar 2011.



Telefon: +49(0)7731 / 18 23 55
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

KÜMMEL Immobilien-gesellschaft mbH

4-Zi.-ETW, Hausen a. d. A.
mit Gartenanteil, gr. Garage, in einem 2-Fam.-Haus, DG zusätzlich ausbaufähig, Wfl. ca. 104 m² **€ 110.000,-**

1-2-Fam.-DHH, Mühlhausen
Wfl. 173 m², Grundstück ca. 350 m², große Garage, günstige Wohnlage, kurzfr. beziehbar! **€ 165.000,-**

2-Zi.-ETW, Singen-Süd
Bj. 2000! Wfl. 59 m², Stellplatz, Balkon/Terrasse, EG, auch als Anlage geeignet! **€ 78.000,-**

3-Zi.-ETW, Singen-Nord
Wfl. 56 m², Einbauküche, ideale Einstiegerswohnung, sofort frei! **€ 59.000,-**

Alemannenstr. 2 · 78224 Singen
Fon 077 31 – 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

Reihenendhaus in Singen zu verkaufen!



REH inkl. Grundstück
€ 179.000,- mit Küche (kann abgelöst werden), sofort bezugsfertig ohne Renovierung!

Monatliche Rate € 656,-



250 m² Grd. in sonniger zentraler Lage,
Grenzstraße 4, kinderfrdl., ca. 125 m² Wfl.
Ausstattung: Keller, Gasheizung erneuert, Fenster erneuert, Parkettboden,
Grundrisse und weitere Objekte in Moos, Rielasingen, Stockach und Radolfzell unter www.bk-baukonzepte.de

BK Baukonzepte
Föhrenweg 3
78315 Radolfzell
Telefon: + 49 (0) 77 32/940 64 90
Mobil: + 49 (0) 1 76/63 33 57 42
E-Mail: info@bk-baukonzepte.de

LBS IMMOBILIEN 3.5-Zi.-ETW, Rielasingen, ca. 88 m² Wfl., Bj. 1989 – 2007 renoviert, neuw. EBK, Balkon, 1. OG, kl. Einheit, sehr gepflegt, Garage optional 129.000,- € 3-Zi.-ETW, Singen-Schlatt, ca. 78 m² Wfl., Bj. 2003, 1. OG, EBK, gr. Balkon, wie neu 135.000,- € Bauernhaus, Mühlhausen-Ehingen, 2.628 m² Grdst., ca. 100 m² Wfl., große Scheune, Denkmalschutz, renov.-bed. 169.000,- € 3-FH, Singen-OT, 850 m² Grdst., 288 m² Wfl., Sauna, Kachelofen, sofort frei 349.000,- € Baugrundstück, Rielasingen-Arlen, 2.331 m² Grdst. – ideal für Bauträger und Investoren, top Lage 499.000,- € VB 4-FH, Hilzingen, ca. 306 m² Wfl., 682 m² Grdst., 4 Balkone, 4 Garagen, kpl. vermietet, 16.000 € Kaltm./Jahr 239.000,- € Weitere Immobilien auf Anfrage! Wir verkaufen auch Ihre Immobilie! Büro Singen: 07731-793877, www.LBS-ImmoBW.de E-Mail: Florian.Arnold@LBS-BW.de	Sparkasse Singen-Radolfzell Ladengeschäft, Singen-Süd, ca. 157 m² Nutzfl., großes Schaufenster, derzeit vermietet für 650 € /Monat 109.000,- € 3-Zi.-ETW, Singen-Süd, ca. 88 m² Wfl., Balkon, 8. OG mit Aufzug, inkl. Einzelgarage 65.000,- € 4,5-Zi.-ETW, Singen-Süd, ca. 89 m² Wfl., Vollwärmeschutz, kompl. renoviert, Balkon, 1. OG, 2 Stellplätze 119.500,- € 3-Zi.-ETW, Singen-Nord, ca. 82 m² Wfl., Balkon, neue Fenster, Garage 88.000,- € 7-Zi.-ETW, Singen, ca. 150 m² Wfl., renoviert, 2. OG 139.000,- € 2-FH, Singen-Nord, 838 m² Grdst., ca. 202 m² Wfl., kompl. renoviert, Terrasse, Balkon, Keller, Doppelgarage, ruhige Lage 390.000,- €
---	--

Wir suchen für unsere Kunden Häuser jeglicher Art, Hegau-Bodensee
• Keine Kosten für Verkäufer •
LOGO-HAUS-IMMOB. 07739-92 88 66

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · 0171/7220163
info@heim-invest.de · www.heim-invest.de
Audi-Fax-Str. 10 · D-78244 Gottmadingen

Natur pur
in schöner und ruhiger Ortsrandlage
Steißlingen-Schoren, 3-Fam.-Haus, 295 m²
Wfl., 1.200 m² Grst. m. Zupachtmöglichkeit,
auch f. Tierhaltung geeignet
Preis/Info auf Anfrage
– für Schnellentschlussene –
Tengen, Ob den Häusern 2, EFH mit ELW, Wfl. 186 m², Grst. 669 m², Bj. 1998, Garage, schöne sonnige u. ruhige Lage (NP € 350.000,-)
Super-Preis nur € 259.000,-

– für Handwerker –
6-Fam.- oder 2x DHH à 3 Whg.
Hilzingen-OT, 420 bzw 210 m² Wfl., sehr gute Bausubstanz, Garage, 2 Stellplätze, neuwertige Heizung, 2 Whg. sofort beziehbar
Gesamt nur € 388.000,-
Einzel je nur € 195.000,-

– renovierungsbedürftiges Haus für Handwerker –

Hilzingen-OT, EFH, ruhig und sonnig, schöner Garten, Garage, teilrenoviert, sofort frei
nur € 78.000,-
– Schnäppchen –
Schlatt a. Randen, sehr schöne neuwertige DHH m. gr. ELW, 200 m² Wfl., ruhige, sonnige Lage, Doppelgarage, kinderfreundlich, frei ab sofort
nur € 199.800,-

– Beste Kapitalanlage oder für die Großfamilie –
Engen, 4-FH + Büroräume, Unterer Ballenweg, Bj. 1977, 360 m² Wfl., 500 m² Grst., sehr gute Bausubstanz, Büroräume umwandbar in Whg., 4 Garagen, 6 Stellplätze, großz. Kellerräume, Waschküche, Fußbodenheiz., teilweise schon aufwendig renoviert, 3 Whg. und Büro sofort frei
nur € 360.000,-
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 07731-187-180
info@heim-invest.de

www.rewa-immobilien.de
RZ-Weinburg: großz. EFH m. gr. Grst. (H-412)
8 Zi., Wfl. ca. 200 m², Grst. 890 m², hervorr., ruh. Lg. m. Fernbl., Fenster, Balk. neu, voll unterk., D-Gar.
539.000,- €
Volkertshausen: stimmungsv., schöne DHH (H-417)
Wfl. ca. 100 m², Grst. 450 m², Bj. 2000, Schwedenöfen, Marmor, Vollkeller, traumh. Garten, sehr ruhig, hochw. Ausstattung
230.000,- €
Singen-Bohlingen: günstiges, großes Bauernhaus (H-415) – Wfl. 120 m², Grst. 320 m², zentrale Lage, Kaminöfen, DG ausbaubar, gr. Scheune, Bäder renoviert, Doppelglasfenster u.v.m.
99.000,- €
Gottmadingen: freist. EFH m. ELW u. gr. Garten (H-418) – Wfl. ca. 190 m² (ELW ca. 70 m²), Parkett, modernisiert z.B. Dach, Bäder, Hzg. 1990 neu, Grst. 980 m², Garage
269.000,- €

ReWa Immobilien
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Wir verpachten im Auftrag
Gaststätte zur alten Zunft
im Herzen von Radolfzell. Die Traditionsgaststätte ist weitgehend inventarisiert, hat einen großen Barbereich und eine hochwertige Inneneinrichtung. Außenbewirtschaftung ist möglich. Die Küche sollte vom bisherigen Betreiber abgelöst werden. Aussagefähige Zuschriften mit Kapitalnachweis an

Herrenlandstr. 51, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32/99 12 0, Fax 0 77 32/99 12-97

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GmbH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Verkauf:
Güttingen, 3 Zi., ca. 98 m² Wintergarten KP € 175.000,-
Eigelingen, Bauplatz-Ortmitte, 470 m², voll erschlossen KP € 47.000,-
SI.-Industriegebiet, Gewerbehalle, Bürotrakt
Gstfl. ca. 3.000 m², Gewerbetrakt ca. 1.700 m²
Zufahrt Lastwagen, Parkplätze
preisgünstig zu verkaufen
Rielasingen, MFH, 6 Whg. und Ladengeschäft, sehr gut vermietet KP € 560.000,-
78224 Singen · Tel. 077 31/644 72

! Gewerbehalle Notverkauf !
Singen, Produktionshalle mit modernen Büroräumen, vielseitig nutzbar, neuwertig, 700 m² Lager- und Produktionsfläche, 2.100 m² Grst., bebaubar, gehobene Ausstattung, mit bester Verkehrsanbindung
nur € 398.000,-
Weitere Hallen mit Büro in Gottmadingen, Stockach, Radolfzell usw. auf Anfrage
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 07731-187-180
info@heim-invest.de

Engen-Neubau
11 ETW von 54 m² bis 124 m², ab 113.200,- €
evtl. können wir auch Ihr Objekt in Zahlung nehmen
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de

Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438

– Angebot für Schnellentschlussene –
schönes Grundstück in Friedingen-OT, Ortsrandlage, 599 m² Grst., Bebauung für EFH oder DH
Super-Preis nur € 54.000,-
Weitere Grundstücke Schlatt u.Kr., Hilzingen, Stockach usw. auf Anfrage
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 07731-1878-180
info@heim-invest.de

VERMIETUNGEN
Engen-Altstadt
3-Zi.-Whg., DG, EBK, Wfl. 75 m², 450,- €
+ 150,- € NK + 2 MM Kaution, Bezug sofort. Tel. 07733/7438
Vermietungen:
Si.-Mitte, 3 Zi., ca. 68 m², Balk. KM € 390,- + NK
Si.-Süd, 2 Zi., ca. 72 m², Balk. KM € 380,- + NK
Rielas., 3 Zi., ca. 92 m², Balk. KM € 480,- + NK
Rielas., 2 Zi., ca. 63 m², Balk. KM € 350,- + NK
Immobilien Rietschle · 78224 Singen
Tel. 077 31/644 72

Statt € 850,- Miete
Informieren Sie sich unter:
www.hausausstellung.de

Singen-Südstadt, provisionsfrei
2-Zi.-Whg., 50 m², Balk. KM 350,- €
EBK, ab März 2011
TG-Stellplatz EUR 25,00 / NK / 2 MM KA
AVG-Immobilien · Tel. 07 11 – 470 68 12

Aach: 2,5 Zimmer, Stellplatz € 300,-
Singen: 2,5 Zimmer, Neubau, € 550,-
zuzügl. Kaution und 140,- € NK frei
Lydia Bader, Immo.07733-99897

Wenn Sie bauen wollen...
www.hausausstellung.de

ZU VERMIETEN:
Singen-Nord, 2 Zi., ca. 60 m², sofort
Singen-Mitte, 3 Zi., ca. 103 m², sofort
Singen-Nord, 3 Zi., ca. 70 m², sofort
Singen-Nord, 3 Zi., ca. 80 m²
Singen-Mitte, 3 Zi., ca. 170 m², Lift, Terrasse, EBK, geh. Ausst.
Singen-Nord, 4,5 Zi., ca. 96 m², Garage € 40,-
Gailingen, 3 Zi., ca. 82 m², Gartenanteil, Garage € 40,-
Worblingen, 3 Zi., ca. 71 m²
Radolfzell, 2-Zi.-DG-Wohnung, ca. 57 m²
KALTMIETE:
NK 100,- KM € 450,-
NK 200,- KM € 500,-
NK 140,- KM € 550,-
NK 200,- KM € 450,-
NK 350,- KM € 1000,-
NK 240,- KM € 480,-
NK 160,- KM € 450,-
NK 190,- KM € 400,-
NK 100,- KM € 360,-

Schwarzwaldstraße 2
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 87 53-0

Vermietungen
1 Zimmer
R'zell möbl. Zimmer NR
(m) 20m², Küchenzeile, Dusche/WC, sep. Eing., Busanb., FB-hzg., 230.- € + NK+KT, ab 1.4. (evtl. 1.3.) frei.
Tel. 0176-20551237

Mehrere 1-Zi.-Wohnungen in Singen, ca. 20–25 m², 100–190 € KM ab sofort frei.
Stihl Immobilien, Tel. 07731/872413

1 Zi. App. Stockach
1. OG m. Blk., 34qm, EBK, Bad ab 1.02., KM € 255.- + TG € 40.- + NK € 80.- + 2 KM KT., Tel. 08856/9365711 o.0176-96067046 o. Tel. 08193-8507

R'zell-Güttingen
1 Zi.-Whg möbl., m. Stellpl., an NR zu verm., Tel. 07732/1666

in Stockach Kernstadt
Mini-Whg. 14 m² im EG m. DU/WC, Mini-Küche, Bett, Schrank, Vorhänge, Lampen uvm., Nutzg. v. Waschr., Fitness, Billard u. Garten an Nichtraucher, KM € 190,- + Ges.NK € 75,- + KT € 400,- ab sofort, Tel. 0171-4452188

Singen: 1-Zim.-Whg., € 225,- + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/1 21 71

Watterdingen 1 1/2 Zi.-
Whg., 50m², Stellpl., Terr., EBK, KM 290.- + Nk + Kt. Tel. 07736/8729

Zi. in 4er WG ab 01.02.
zu verm., WM 220,- €, Tel.: 07732/970117

1,5 Zi Hilzg.-Weiterding.
45 m², Bad, VZ, EBK, Erstbez., neu herger. ab 01.02.2011, 280,- € + NK + KT Tel. 0176-54630690

Möbl. 1 Zi.-Whg.,
40 m², Moos. Tel. 0163-1611937

BAUEN & WOHNEN

Keine Zeit zum Bauen?
Fertighäuser sind eine schnelle Alternative

Sich den Traum vom eigenen Haus zu verwirklichen, setzt einige Dinge voraus. Neben einer finanziellen Grundlage spielt Zeit eine wichtige Rolle. Denn sowohl beim Kauf als auch beim Bau des eigenen Heims musste man davon bisher viel mitbringen. Doch diejenigen, die aus beruflichen, gesundheitlichen oder familiären Gründen eben keine Zeit haben, müssen ihren Wunsch nach einem Eigenheim nicht aufgeben. Keine Zeit ist kein Problem mehr, denn die persönlichen Wohnvorstellungen lassen sich mit einem starken Baupartner an der Seite trotzdem schnell und unkompliziert verwirklichen. Individuell bauen trotz knapper Zeit? Kein Problem, wenn man sich auf den Fertighausspezialisten verlässt. Familie Offenbach aus Ulm hat es ausprobiert und ist begeistert. Mutter Sandra schwärmt: »Das kennen wir nur vom Hörensagen: den ganzen Schmutz auf der Baustelle, den Koordinationsstress und den Ärger, wenn Termine nicht eingehalten werden. Zum Glück haben

wir erfahrene Bauprofis beauftragt, da werden einem die zeitraubenden, unangenehmen Angelegenheiten abgenommen.« Und sie fügt hinzu: »Man kann sich also ganz auf die gestalterischen Aspekte des Bauens konzentrieren.« Das Paar stellte sich einen geradlinigen Baukörper mit viel Glas und einem offen angelegten Grundriss vor. Und besonders wichtig: Das neue Heim sollte ein energiesparendes Haus werden, preisgünstig und mit der Möglichkeit der Solarnergie- und Fotovoltaik-Nutzung. Zusätzlich dazu wurde die moderne Frischluftheizung realisiert. Dabei sorgt die kontrollierte Be- und Entlüftung mit Wärmerückgewinnung mittels Wärmepumpe und Erdwärmetauscher stets für ein behagliches Raumklima und frische Luft. Für passive solare Gewinne im Winter sorgen die großen Glasflächen an der Süd- und Westseite des Hauses. Auf die individuellen Vorstellungen der Bauherren abgestimmt, wurde für Familie Offenbach dank der verlässli-

chen Fertighausspezialisten der ganz persönliche Traum vom Wohnen wahr. Mehr auch unter www.schwoerer-epr.de oder beim Bundesverband Deutscher Fertigbau unter www.bdf-ev.de.

Sofort-Info:
Tel. 07720-9958680
Musterhaus VS-Schwenningen

Zum Mietpreis ins eigene Haus.*
www.freiheit-statt-miete.de
* Baustellabhängig und regional unterschiedlich.

Aktionshäuser inkl. Bodenplatte, Solaranlage und Küche oder Kaminöfen ab € 109.998,-!!

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346
www.adamczyk-fenster.de




RS RECK
ROLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
• Rollläden • Sonnenschutz
• Markisen • Insektenschutz
• Reparaturservice

Farben und Bodenbelagsfachmarkt
Laminat Parkett Kork
Laminat Buche 3.99 €/m²
Tebo 2000
Über 1000 m² Ausstellungsfläche
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70
www.tebo2000.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Singen/Avantgarde D
Wir bauen Ihr individuelles Haus, ob Doppelhaus, Stadthaus, Bungalow, klassisch oder modern. Wir haben Ihr Grundstück für Ihr Haus!
moderne DHH auf Bodenplatte, technikfertig auf 332 m² Grundstück mit tollem Blick auf den Hohentwiel.
Ab 788,- € mtl. zzgl. Erbpachtzins (bei entsprechender Bonität 100% Beleihung, 3,9% Zins, 1% Tilgung)
Rufen Sie einfach an und vereinbaren einen Termin mit uns.

SCHWABENHAUS®
einfach clever bauen!
SCHWABENHAUS-Verkaufsbüro · Anton-Günther-Str. 7 · 72488 Sigmaringen
Tel.: (07571) 749203 · Fax: (07571) 749209 · Öffnungszeiten: nach Vereinbarung
E-Mail: sigmaringen@schwabenhaus.de · www.schwabenhaus.de

2 Zimmer

2,5 Zi. Worblingen

Komfort-Whg., 2.DG., 68 m², mit Loggia, sonnig, hell, neu renov., KM € 460,- + NK + KT + Garage, ab 1.2.11 zu verm.,T. 07731/23953

Ludwigshafen/Boden-

see: 2 Zi.-Whg., 43 m² mit direkter Seesicht incl. Einbauküche + GS im EG mit Terrasse, Garten, Garagen- u. Kelleranteil + Autostellplatz ab sofort, bevorzugt an Nichtraucher, KM € 395,- + Gesamtnebenkosten € 165,- (incl. Strom, Wasser, Heizung usw.) + KT € 800,-, Tel. 0171-4452188

2,5 Zi.-Whg. 70qm

1. Stock, mit Balkon, Waschmaschine u. Trockner vorhanden, Fahrradabstellraum u. Abstellpl. ab März, €450 KM. Tel. 07734/6987

Si. + Gottm.: 2-Zim.-Whg., ab € 310,- + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

2-Zi.-Whg. mit EBK

EG., m. Terr./kl. Wiese, 52 m², in Ludwigsh./B'see, ruh. Lage, zum 1.4.11 zu verm., KM 350.- € + NK, Tel./Fax 07463/1860

2-Zimmer-Whg.

Si-Nordstadt, 54 m², Küche, Keller/Speicher, 320,- € Kalt, zzgl. NK 2 Kaltmieten Kaution, Tel. 0172/7384577 ab 18.00 Uhr

Gottmadingen helle

2 Zi.-DG-Whg., 63m², EBK, Parkett, Blk, TG, in ruh. Lage, KM 440.-inkl. TG, 100.-€ NK, 2MM KT, zum 1.3.zu verm. Tel. 015253674122 od. e-mail daniel.herre@gmx.de

2 Zi.-Whg. Singen-Süd

2.OG, Balkon, 60m², neu renov., so-fort beziehbar, KM 350.- + NK + 2 KM KT. Tel. 07731/918612 od. 0152-01743603

Betreutes Wohnen

Seniorenwohng. in Singen, Nähe Ärztehaus, ab April od. früher zu verm., 53 m², Keller, Balkon Tel. 0151-16549626

2-Zi., 65 qm, Mindersd.,
(6km bis Stock.) EBK, hell, neu renov., Stellpl., ab 01.03., KM € 300,- + NK, Tel. 07732/12594

2-Zi.-Whg., Tengen

im Städtle, renov., ca. 70 m², EBK, Autostellplatz, Speicherplatz, ab sofort, Tel. 07736/98974

Nachmieter/in gesucht

zum nächstmögl. Zeitpunkt für 2 Zi.-Whg., 60 m², R'zell (Höilturm-Passage), Haus 4 (über Dorgerie-Markt Müller). WM inkl. Wasser 470.-. Tel. 0172-7425598

2,5 Zi.-Whg m. Blk

in Singen ab 01. Febr. zu verm., ca. 60 m² neu renov. KM 410,- € + NK 90,- € EBK muß übern. werden, Tel. 07731/181712

Stockach, 2,5 Zi.-Whg,
EBK, Keller, TG, 60 qm, Aufzug, WM € 500,- + KT, Tel. 0175-4883315

3 Zimmer

Helle 3 Zi.- Mais.-Whg.,

in Hilzingen, ca. 75 m², sep. Eingang, Wohnküche, Bad, Terrasse, Garten u. Garage, ab 15.4.11 frei, KM 445 + NK + Garage 35.-€, Tel. 0172-7267486

Gottmad. - Ebringen

3 Zi.-Whg., ca. 75 m², EG, Küche, Bad m. Wanne u. WC, Keller, Grdstck., KM ab € 460,- + Garage + NK, Tel. 07771/62942

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie

Wieland

UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731- 625335

2 1/2 Zi.- in Tengen

70 m², EBK, gr. Terrasse, Gartenanteil, KM 350.-€ ab 01.03.11 Tel. 0171-1665327

3,5 Zi. Si.-Bruderhof

exkl. Lage, renov., 98m², KM 600.- + NK, ab sof. Tel. 0171-9318881

in Eigeltingen

schöne Whg., ruhige Lage, 90 m², EBK, offener Kamin, ZH, Bad/WC, Gaste-WC, gr. Terrasse, Garage, Keller, KM € 650,- + Garage + NK, Tel. 0152-09503909

Nachmieter gesucht

für 3-Zi.-Whg., EG., Singen-Nord, KM 360.- + NK, T. 0176-61754893

Si-Friedingen

3 Zi.-Whg, Küche, Bad m. Wanne, Keller, Kfz-Stellpl., 1. OG, 60 m², KM 360,- € NK 130,- €, ab 01.02.2011 frei, Tel. 07731/909202 o. 07731/911020

3,5 Zi. EG Wohnung

in Orsingen ab 01.03.2011 ca. 120 m² Wfl., Fliesen, Parkett, Gäste-WC, Keller, Stellpl., Garagenpl. mögl., Terr. m. Garten, gerne auch Fam., KM 550,- € + NK + Gar. 30,- € + 2 MM Kt, Tel. 07774/921420

3 Zi. DG-Whg. mit BLK

83 m², so. Lage, ab Feb. in Wahlv. zu verm., Tel. 07771/4104 ab 18 h

3 Zi. Hilz.-Weiterdingen

90 m², EBK, Blk, Keller, Gartenmitben., kein Hund ab 01.02.2011, 445,- € + NK + KT + 25,- € Garage Tel. 0176-54630690

Nachmieter gesucht!

3,5 Zi.-Whg in Engen, TG-Stellplatz, Terrasse, EBK, Garten, 89 m², Waschk. m. Trockenraum, 560,- € KM + NK ab 01.03.2011. Bei Einzug am 01.03.2011 wird die EBK geschenkt. Tel. 0151-26688669

Gailingen ab Februar

3-Fam.-Haus bewohnt v. 2 Muttis u. zwei kl. Kindern sucht f. die DG-Whg 3 Zi, Küche, Bad passende Mieter/in gerne m. Kind. Kinderbetreuung mögl., Tel. 0163-1600305

3 Zi.-Whg. Twielfeld

82m², 1.OG, Balkon, EBK, TG, KM 520.-€ + NK+KT zu verm. Tel. 07731/181298

3 Zi.-Whg in Engen

74 m², 2.Stock, zentrumsnah, neu renov. Bad, 2 Balkone, Aussenfassade saniert, Garage + Gartenanteil zu Whg gehörend, KM 409,- €, WM incl. Garage + Gartenant. 623,- €. Tel. 07733/504658 tagsüber zw. 9 u. 17 Uhr

3 Zi.-Whg. Singen Nord

i./ II. OG eines Mehrf.-Wohnh., ca. 79,0m², an solv. Mieter zum 1./2. od. später, € 395.- + NK, Garage € 35.-. Bes. Do. 20.1.11 / 15 Uhr. Fichtestr. 73, Singen.

Excl. 3,5 Maison.-Whg.
Si-Nord, Htwl.-Sicht, ca. 106 m², Blk., EBK, Stellpl., 07731/922922

3 Zi.-Whg Singen-Süd

75 m², 2.OG, Balkon, KM 450,- €, Garage 30,- € Tel. 07731/885035 ab 18 Uhr

4 Zimmer und mehr

Helle 4 Zi.-DG Whg

exklus. 118 (130) m² 2.OG/DG über 2 Etagen in Mühlhausen, Balkon, sep. WC, Keller, 690,- € + NK + KT Tel. 07773/938335

Si. + SteiBl.: 4-Zim.-Whg., ab € 500,- + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

4 Zi.-Whg Beur./Tengen

ruhig, sonn., SW-Hangl. 2 Fam.-Haus, 90 m², Lam.-Boden, Bad/Du., G.-WC, Balk. + Terr. + Garten, Keller KM 550,- € + Garage zu verm., Tel. 07738/413

Schöne 4-Zi.-DG.-Whg.

in Volkertsh., Kü., Bad, 86 m², KM 400.- + Garage + NK, ab 1.4.11 o. früher zu verm., T. 07774/336

Häuser

Kl. freist. Haus OT-

Hilzingen, 2 1/2 Zi., Balkon, Garten, 2 Garagen, ideal f. 2 Pers., KM 530.-.Zuschriften unter 113051 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

RH in Gailingen

4 Zi, 120 m², EBK, Garten, Gaszentralheizung, 600,- € + NK + 3 MM Kaution, Tel. 0176-22817336

Sonstige Objekte

Halle / Scheune

in Volkertshausen, ca. 75 m², 250,- € monatl., Tel. 0172-7566605

Mietgesuche

1 Zimmer

1-2 Zi.-Whg.

in R'zell u. Umgeb., evtl. KN, ab 1.3. gesucht. Tel.0160-96551022

Singen/Umgeb.:

1-1½-Zi.-Whg., f. alleinst. Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos).

SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Su. 1 Zi.-Whg. in Singen

WM bis € 350.- Tel. 0174-7851734

2 Zimmer

Berufst. Frau sucht

2 Zi.-Whg. in Engen.Tel. 0160-5098099

Jg. Familie, berufstätig,
sucht 2,5 o. 3 Zi.-Whg., Singen, Stadtmitte, ab sofort od. später KM bis 400.- €. Tel. 0170-4827364 o. 07731-185277

Jg. Mann, 23 J.

ges. Eink., sucht ab sofort 2-3-Zi.-Whg. in Singen/Umg., WM b. 500.- €. Zuschriften unter 113049 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi. Whg. Singen-Mitte

62m², Balk., Garage, in MFH, 3.OG, frei ab März 2011, KM 360.- + 35.- € Garage, NK 100€, KT 2MM (KM), Küchenübernahme n. Absprache. Tel. 0170-9204086

Singen/Umgeb.: 2-2½-Zi.-Whg. f. berufstät. Dame ges. (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Jg Frau sucht

2-3 Zi.-Whg m. Blk bis 360,- € kalt in Singen/Umg. ab Mai od. später, Tel. 0160-6458054

Suche 2-3 Zi.-Whg

in Radolfzell Tel. 0172-7631195

2-3 Zi.-Whg m. EBK

Balkon od. Terr. von jg. Frau zum 01.Mai 2011 ges., keine DG, Angebote unter Tel. 07741-9656044

Akad. m. Kind sucht

Whg m. Garten/Haus, ab 2 Zi./70 m² Großraum R'zell m. Bus/Zug, ab ca. März Tel. 07732/938352 ab 17Uhr

Suche 1-2-Zi.-Whg.

in Singen mit EBK, 07731/186185

2-2,5 Zi.-Whg. (kein DG)

65-70 m², Terr. o. Blk., mögl. ohne Küche, TG./Carport ab sof. in Gottmadingen o. Randegg ges., WM 500.- b. 600.- €, T. 07734/936445 ab 19 Uhr und Wochenende

Geschäftsführer sucht

kleine 1-2 Zi.-Whg., Rielasingen/Singen/Umgeb. bis 400.-€ warm. Tel. 07731/797382 od. 0171-9381147

2-3 Zi.-Whg. Volkerts-

hausen/ Mühlhausen/Umgeb. ab sof.von alleinst. Frau mit 9j. Tochter gesucht. Tel. 00172-9098955 ab 16.30 Uhr

3 Zimmer

Jg. Frau mit Hund

sucht 2,5-3-Zi.-Whg., Raum Hilzingen -Engen (inkl. OT), ab sofort, WM 500.- €, T. 0160-90579080

3 köpfige berufst. Fam.

sucht 3-4 Zi.-Whg m. Terr. o. Blk., bevorz. Si-Nord o. Weststadt, KM bis 500,- €, Tel. 07731-3196561

3 Zi.-Whg, R'zell u. näh.

Umgeb., von Witwe m. 17j. Tochter gesucht, KM ca. € 400,-, Tel. 07738/938822

4 Zimmer und mehr

Solvente Mieter

suchen 5-Zi.-Whg. m. Terr. oder Blk. oder EFH auf April/Mai zu mieten. Zuschriften unter 113046 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zi.-Whg gesucht

berufstätige Eltern m. 2 Kids u. Hund/Katze suchen ab 4 Zi.-Whg in Engen/OT Tel. 0173-9995572

Junge Familie sucht

ab sofort eine 4-5 Zi. Wohnung m. Garten, in Umgebung 5km von Singen, KM bis 550,- €, beide mit Arbeit. Tel. 07735/937211 o. 0171-8337581

Sonstige Objekte

Schülerband su. Probe-

raum, Raum Stock.,T. 07774/6930

Immobiliengesuche

3 Zimmer

Singen oder RZ: 3-4-Zim.-ETW v. solv. Wwe gesucht. Tel. 0162/7534813

4 Zimmer und mehr

Junge Fam. mit 2 Kind.

(8+4) sucht in Gottmad. 4-5 Zi.-Whg., vorzugsweise zum Kauf aber auch zur Miete. (Keine Haustiere).Tel. 07731-184008

Häuser

Zweifam.-Haus

Junges Ehepaar m. gesich. Eink., sucht 2 Fam.-Haus in der Nordstadt Singen bev. Musikerviertel. Bitte melden unter Tel. 0151-58431029

Singen + Rielas.-Arlen/Worbl.: 1-FH (auch DHH) zu kaufen ges. – gerne älter. Alles anbieten.
Siener Immob., Tel. 07731/8229389

Jg. Familie m. 2 Ki.

sucht Haus oder mind. 4-Zi.-Whg. in Hilzingen/Riedheim zu kaufen, Tel. 0176-62361672

Sonstige Objekte

Scheune o. Bauernhaus

in Mühlhausen/Umgebung gesucht, Tel. 07733/506908

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2,5 Zi.-ETW., Rielasing.

63 m², Bj. 92, Blk., EBK, Keller, WK, Garage, für 85.000 € zu verk., Tel. 0176-67224404 ab 18 Uhr

Für Kapitalanleger

Singen-Nordstadt, 2 Zi.-Whg., 54 m², Bj. 1950, Renovierungsbedarf ca. 5.000,- €, bei Vermietung und Vollfinanzierung ca. 100,- €/ mtl. Aufwand, Preis VB 58.000,- €, Tel. 0172-7384577 ab 18.00 Uhr

2 Zi.-Whg. Si-Nord

Wohnzi., Schlafzi., Kü., Bad, WC, 2 Blk., 66 m², sofort beziehbar von Privat zu verk., VB 63.000.-. Tel. 07732/7031

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. Singen-Süd

88m², Parkett-Boden, neue Fenster, Rolläden, Sanitär neu, kompl. ren, EBK, sofort beziehbar, zu verk., keine Makler,Tel. 07731/26548

Schnäppchen

3 Zi., ruhige City-Whg., 63 m², top renoviert, Aufzug, EBK, **Preis: 61.000,- €**
CREATIV IMMOBILIEN
Tel. 0 77 31 / 14 47 400

3-Zi.-Whg. Si.-Schlatt

79 m², EBK, gr. Blk., Stellpl., TG., Bj. 03, ger. Energieverbr., 130.000 € VB, Tel. 07731/827020

3,5 Zi 78234 Welsching.

135.000 €, 104 m², schöne großz. geschn. Whg m. Kamin in 3-Fam.-Haus m. überd. Terrasse u. Gartenant. und 16 m² Hobbyraum zu verk., hochw. EBK inkl.! Preis VB. von privat an privat Tel. 07733/5153 ab 20 Uhr Tel. 0171-8224630

Singen-Nord 3 Zi.

70 m², Etagenhzg., Blk., Garage, Keller, Speicher, 75.000.- €, Tel. 07731/45846

4 Zimmer und mehr

4,5 Zi., EG, in Rielasingen

m. Garten, 92 m² Wfl., top renoviert, Terrasse **Preis: 115.000,- €**
CREATIV IMMOBILIEN
Tel. 0 77 31 / 14 47 400

4,5 Zi.-Whg. Singen-OT

ca. 100 m² Wfl., Ffb.-Hzg., Blk. Garage u. das darüberlieg. DG. (das z. Ausbau einer weiteren Whg. vorbereitet ist) in 2-FH, Bj. 89, Topzustand, KP 199.000 €, keine Käuferprov., 0174-5346136

Häuser

Haus, Singen-Nord

exkl. Lage, zu verk., T. Si.31124

Neubau in Friedingen

Freist. EFH, Massivbauweise, 135 m² Wfl., inkl. Grdstk., Keller, Solar, Fußbodenheizung, Garage u. v. m. **Preis: 289.000,- €**
CREATIV IMMOBILIEN
Tel. 0 77 31 / 14 47 400

DHH in Engen/Anself.

ruhige Lage , 120 qm Wfl. , 2 Bäder , großer Wintergarten mit Fußbodenhzg. , offener Kamin , große Garage , Garten , 350 qm Grst. 218.000 Euro. Keine Makler! Tel. ab 17 Uhr 07733/3448

1-2 FH, Gottm.- Ebring,

Bj. 72, Grdst. 640 qm, Wfl. 195 qm, Partyraum, Sauna, Terr., Garage, Garten, Privat zu verk. € 239.000,- VB, Tel. 07739/5475

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
150,- € + MwSt. bis 31.01.11. ***ehrlich*seriös***
G. SIENER Bankkfm., Tel. 07731 / 12171

DHH Hilzingen Riedh.

Wfl. 130m², Grdst.500m². zu verkaufen.Tel. 0170-3250999

Jg. Familie sucht EFH

in Singen-Nord günstig zu kaufen/evtl. mieten. Tel. 07731-189720 od.0162-6176431

Bungalow L-Form

180 m² Whfl., ca. 900 m² Grdst., Singen, Obere Nordstadt, Preis VB. Zuschriften unter 113052 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

gr. Haus m. gr. Grund-
stück, mit 3 Whg u. Speiselokal Tel. 0172-7264470

Grundstücke

Lage zum Wohlfühlen!

464 m² (ca. 17,5x25 m²) in Gottmad., sofort freistehend bebaubar, v. Privat zu verk., T



Ab sofort Ihr
Chrysler Jeep® und
Dodge Partner

Der Weg nach Rottweil lohnt,
auch wenn man nicht in
Rottweil wohnt.

Die große Serviceaktion.

Verschneite Hänge, glitzernde Eiskristalle, Neu-
schnee – genießen Sie einfach die schönen Sei-
ten des Winters. Um einen sicheren Winterstart
mit Ihrem Fahrzeug kümmern wir uns.

Unsere Experten wissen genau, was Ihr Fahr-
zeug jetzt braucht – professionellen Service zu
attraktiven Angebotspreisen:

- Wintercheck für nur 19,- € mit Treuegeschenk
- Kostenloser Beleuchtungsscheck
- Service und Angebote rund ums Rad
- Attraktive Zubehörangebote

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Vereinbaren Sie
am besten gleich einen Termin bei uns.

Chrysler, Jeep, und Dodge und MOPAR, sind eingetragene Marken der Chrysler Group LLC.



Riess GmbH

Autorisierter Chrysler, Jeep®, und Dodge Service

Rheinwaldstraße 2, 78628 Rottweil
Tel. 0741-240-0, Fax 0741-240-55
info@riess-gruppe.de
www.riess-gruppe.de



SONAX® SERVICE
Kompl. Aufbereitung 89,- €
NANO-Versiegelung 199,- €
AUTOHAUS SINGEN
Tel. 077 31/91 20 00 · Singen · Laubwaldstr. 1
www.Autohaus-singen.de
Autowäsche & innen aussaugen 10,- €

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Unser Angebot zur Neueröffnung

- kostenloser Auto-Check**
(Sichtkontrolle)
- Stundensatz 35,- €**
anstatt 55,- €
- Fahrzeugaufbereitung inkl. Lackversiegelung 99,- €**

gültig nur bis 10.02.2011

911.Grenz-Garage Ltd. &Co. KG
Meisterbetrieb – Meister: Herr Oßwald
Hirsackerstr. 12/hinter der AVIA-Tankstelle
78244 Gottmadingen/Bietingen
Tel. 0 77 34 – 91 99 933
Öffnungszeiten: Mo – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

DER PEUGEOT BOXER VON PROFIS FÜR PROFIS!

z.B. Peugeot Boxer LIHl
Avantage 74 kW (100 PS)

Aktionspreis ab **13.830,-**
Oder monatl.* **159,-**
OHNE ANZAHLUNG

Verbrauch innerorts/außerorts/kombiniert in l/100km/CO₂-Emission kombiniert in g/km: 8,2/6,8/7,3/193.
* Laufzeit 48 Monate/40.000 km. Ein Leasingangebot der PEUGEOT BANK zzgl. 663,87 Frachtkosten. Alle genannten Preise sind Nettopreise. Abbildungen können Sonderausstattung zeigen.

PEUGEOT PROFESSIONAL

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
PEUGEOT VERTRAGSPARTNER
Autohaus Hofmann KG
Singen · Georg-Fischer-Str. 21 **NEU**
Tel. 077 31/91 29 96-0
Konstanz · Opelstraße 1
Tel. 075 31 / 58 08-0
www.autozentrum-hofmann.de

Autohaus FRITSCHI & LEIBER
Fritschi & Leiber GmbH
Radolfzell · Im Wiesengrund 3
Tel. 077 32/60 35
www.autohaus-fritschi-leiber.de

Autohaus Reule
Autohaus Reule
Radolfzell · Robert-Gerwig-Str. 2
Tel. 077 32 / 99 75-0 · www.reule.com

Audi

Audi 1.8l Avant silber
EZ 10/97, 149Tkm, Klimaautom., Sportfahrwerk, 8f.-ber., VB 3200,- €.-Tel. 07731/12669 o.0160-8103050

Citroen

Citroen Xara Picasso
1.8 l, 16 V, Exclusive, Bj. 02, Webasto-Hzg., abnehmmb. AHK, Motorschaden durch Eisklotz, Pr. VB, Tel. 07462/1264

Ford

Ford Escort 1,4
km-Stand 86686, 1.499,- €, 4/5 Türer, Airbag, el. SD, Servo, Bremsen, VA+HA Neu incl. Bremsschläuche, ESD Neu, Kupplung neu, Bj 1996, NEU TÜV, 07734/9199933

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

WINTERAUTO!
Ford Escort 16V, Bj95,132.000km, TÜV/AU 05/11, 390,- €, Tel. 0175-5217222

Ford Windstar
EZ 04/2000, 145tkm, TÜV neu, V6, 148 PS, 7-sitzer, Vollederausstg., Vollausstg. wie Tempomat, Bordcomputer, elektr. Sitze, Klimaanlage vorn u. hinten getr. etc. allg. gt. Zustd., 2.750,- €, Tel. 0174-1400900

Lancia

Lancia Y Bj 97
116tkm, TÜV 5/11, Schwarz, 1,2 60 PS, Funkzentralverr., Elektr. FH, 1.250,- € VB, Tel. 0176-64112214

Mercedes

CLK 2,7D AMG look
EZ 02/03 52TKM, Vollederausstg., Vollausstg., Xenon, AMG Schweller-Spoiler v. und h., Schiebedach, 19"3teilige Felgen, 1 Satz Wi.-Reifen auf Alu, TÜV neu, Sommerfahrz., Top Zstd., 19.500,- € Tel. 0174-1400900

Daimler Benz C180
Automatik, Bj 96, 153tkm, Anh.-Kupplg., SD, TÜV 11/11, 8-f.-ber., Preis VB, Tel. 0171-8311570

Je t'aime WOCHEN BEI RENAULT

RENAULT TWINGO Je t'aime
1.2 60 ECO*
Unser Angebotspreis
7.990,- €

RENAULT KANGOO Je t'aime
1.6 8V 90
Unser Angebotspreis
11.990,- €

RENAULT MEGANE 5-TÜRER Je t'aime
1.6 16 V 100
Unser Angebotspreis
12.990,- €

RENAULT CLIO CAMPUS Je t'aime
1.2 ECO*
Unser Angebotspreis
7.990,- €

Gesamtverbrauch (l/100 km) kombiniert: 8,1 - 5,5; CO₂-Emissionen kombiniert: 192 - 130 g/km (Werte nach EU-Normmessverfahren).

Autohaus BLENDER
Robert-Gerwig-Str. 6
78315 Radolfzell
Tel. 077 32/98 27 73

Autohaus SCHEU
Max-Stromeyer-Str. 51
78467 Konstanz
Tel. 075 31/9 96 76-0

Rudolf-Diesel-Str. 11
78239 Rielasingen
Tel. 077 31/228 72

RENAULT

Abb. zeigt Sonderausstattung. Alle Preise zuzüglich 690,- € Überführungskosten.

Nissan

Nissan Micra 98
gut erhalten, TÜV Mai 2011, VB 750,- €, Tel. 0174-2764062

Opel

Frontera 2.2 TDI Limited
122 PS, Bj. 2002, Bordcomp., Wi.-Packet, GSD, AHK, Klima, silber, 2.8 to. Anhängelast, 121Tkm, 2. Hd., TÜV 4/11, VB 7500.- €, Tel. 0151-50728480

Corsa 45 PS 109 tkm
TÜV 10/11 1000,- € T. 07733/5748

Opel Corsa B
Bj 94, ohne TÜV u. abgemeldet, 100,- €, Tel. 07731/71069

Opel Kadett Cabrio GSI
Bj 92 ohne TÜV an Bastler zu verk. 450,- € Tel. 07774/908929

Peugeot

Peugot 205
Bj 93, kein Rost, TÜV 5/11 viele Neuteile 8-fach bereift, GD,CD, 400 € Tel. 07771/5006 ab 16 Uhr

206CC 135 Platinum,
BJ 01/03, 62500 km, schwarz, Alu-Winterräder, Tel. 0173/3219031 ab 18 Uhr

Renault

Renault Twingo 1.2 l
Bj 95,100Tkm, Ero 2, TÜV neu, Bremse neu, 950,- € Tel. 0162-5365517

Twingo, Bj. 12/04
schwarzmet., falt-SD, el. FH, Radio-Cass., 8-f. ber., 53Tkm, 3990 €, Tel. 0172-7184767

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Cabrio Megane CC
EZ 4/2006, 65.000km metallicgrün, Vollausstg. (Leder, Alu, Klima, Winterräder), Bestzustd., 1.Hd., 9.500,- €, Tel. 0177-1986575

VW

Golf Bj 94 EURO 2
44KW (Benzin), fahrbereit, TÜV 7/11, 94Tkm, 2trg., 8f.-ber., VB 550.-. Tel. 07731/51326

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW /LKW/ Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benziner, zahle guten Preis + bar ☎ 015117939017 oder 0170/2345845 Anruf lohnt sich.

Golf 4, 1.4, TÜV/AU neu,
120Tkm, scheckh., Wi./So. Reifen, 3trg., 3.200.- € T. 0176-99234486

Golf V 1,9 TDI
4-türig, 10/2007, TÜV neu, 105 PS, 78 tkm, scheckh., 8-f. Alu, silber, Klimaautom., u.v. Extras, 11.299,- € Tel. 0151-55611421

VW Passat TDI 1.9
Trendline, mit Xenonlicht, Navi, AHK, silber-met., 150Tkm, Bj. 2002, 1 Sa. So-Reifen, VB 7500.-€.Tel. 07736/591

Wohnwagen / -mobile

Freizeit im Hegau
Wo-Wa Fendt-Festival, E-Betten, Bj 92,, kompl. m. einger. Vorzelt, FS usw. (Dopp.Dach) Pergola u. A-Stellpl., Bestzustd. abzug., Tel. 07581/6388

DER PEUGEOT 206+ WINTERRÄDER

BARPREIS
Der PEUGEOT 206+ 60, 3-Türer INKLUSIVE WINTERRÄDERN **8.990,- €**

Verbrauch in l/100 km: innerorts 7,8; außerorts 4,6; kombiniert 5,8. CO₂ kombiniert 133 g/km; gemäß RL 80/1268/EWG.

Jetzt kommen Sie mit Sicherheit und auch sicher günstig ins neue Jahr. Denn den PEUGEOT 206+ gibt es bis zum 31.01.2011 mit einem Gratis-satz Winterkomplettträgern und zu einem besonders attraktiven Preis.

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
PEUGEOT VERTRAGSPARTNER

Autohaus Reule
Autohaus Reule
78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Str. 2 · Tel. 077 32 / 99 75-0 · www.reule.com

Autohaus FRITSCHI & LEIBER
Fritschi & Leiber GmbH
78315 Radolfzell
Im Wiesengrund 3
Tel. 077 32/60 35
www.autohaus-fritschi-leiber.de

Autohaus Hofmann KG
Konstanz · Opelstraße 1
Tel. 075 31 / 58 08-0
Singen · Georg-Fischer-Str. 21 **NEU**
Tel. 077 31 / 91 29 96-0
www.autozentrum-hofmann.de

HAUG US-CAR SPECIALS
www.haug-us-cars.de

Rainer Haug
Florian Dörfler
Sascha Lechler
Dirk Butterweck

Ihr kompetenter Partner für US Fahrzeuge. Verkauf aller US Fabrikate. Freie Werkstatt für US Fahrzeuge spezialisiert auf **CHRYSLER, DODGE und JEEP** und natürlich auch auf alle anderen US-Marken. Bei uns erhalten Sie alles aus einer Hand.
Rainer Haug, Inhaber | KFZ-Meisterbetrieb
Im Eschle II, D-78333 Stockach
Tel. 07771 | 916 456

Kein Vertragshändler!

Wohnm. Rotc TEC 595K
Alkoven, EZ 05/2002, 84 tkm, TÜV neu, 3er Fahrradträger, Heckgarage, Rückfahrkamera, Pilotensitze 1x drehbar, Winterabtrennmatte, Markise, Radio CD, Dachreling m. Heckleiter, exkl. ausgest., gepfl. Zstd. VB 19.500,- €, Tel. 0174-1400900

Suche Wohnwagen
ab Bj. 05. Tel. 07732/56796

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/653036 gew.

WoMo Rapido
MB 316 CDI Sprinter 3,5 T ZG, EZ 06/03, 66 tkm, Autom. Tempom., Klima, nur Sommer Fzg, neuw., Bestzust. VB 36.500,- €, Tel. 07731/23983 o. 0171-4577345

Sonstige Modelle

Altautos werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0171/496 28 96

Kfz.-Zubehör

4 Wi.-Reifen m. Felgen
für Golf IV, 175x80 T14 88 T, 150.- €, Tel. 07731/24833

Günstige Winterreifen neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in allen Fabrikaten und Größen.
Telefon 0 77 33/67 86

4 Alu Räder 165/65/R14
Corsa u.a., Titan 93604 m. So.-Reifen, VB 50.-. T. 0170-3838866

4 Wi.-Reifen m. Felgen
(Fiat Punto) GR. 165/70, R14 6-7mm, gebr., Tel. 07736/7104

Zweiräder

Suzuki 125ger Roller
TÜV neu zu verk., VB € 400.- Tel. 0171-2185474

2 Roller
50 m³, zusammen 600,- €, Tel. 07774/908929

Alles fürs Kind

Ritterburg Hochbett



2x1 m, besteh. aus Hochbett mit Rollrost u. Ritterburgelementen, VB 200.- €, Tel. 07733/948686

Kinderwagen

Hartan Racer S, gt. Zust., m. allem Zubehör, NP 520 €, VB 130 €, Tel. 07738/938212 (AB)

Jugendbett (2 J.)

1x2 m, m. Rollrost, Kiefer massiv, Unterbau mit Schubladen, 80.- €, Tel. 07733/948686

Bekleidung

Da.-Mantel Lodenfrei
Gr. 44, dkl.-grün/dkl.-blau, VB 150.-, Tel. 07733/1368

Nerzmantel Gr. 40/42
80.-€, zu verk. Tel. 07731/24836

Hifi / Video

DAP PA 2 Boxen u.
Verstärker zu verk. 350 Watt RMS, neu 420,- €, Tel. 0176-62900837

VHS/S-VHS auf DVD
ihre privaten Aufnahmen, wie Familienfeiern, Urlaub u.v.m. auf DVD; ab 9,- € Tel. 07731-865955

Poshiba gr. Standgerät

TV, Mod. Nr. 50PH, läuft einwandfrei, hat jedoch einen kl. Haarriss im Glas, VB 70,- €, Tel. 07774/1558 ab 18 Uhr

Kapitalmarkt

Schulden? Kein Kredit?

Zu viele Raten. Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollziehern und Anwälten. Der „**Schuldner-Schutz.de**“ eingetr. Verein beim Amtsgericht vermittelt Hilfe bei Schulden u. Finanzproblemen. In 90 % ohne Insolvenz. Wir kommen auch zu Ihnen. **Durch Schuldzusammenfassung zahlen Sie nur noch eine Rate an eine Stelle. Ohne schädigende Wartezeit.**
Raus aus den Schulden. 24 h **Kostenlos** auch für Mobil **0800-72 48 533**

Kaufgesuche

Flohmarktartikel

Wir suchen alles von A-Z, gebraucht und neu, gerne auch Bekleidung, Kinderkleidung u. Spielzeug. Auch Gold und Silber. Tel. 07734/932815 o. 0160-91907375

Oma’s Küchenherd mit
Wasserschiff zu kaufen ges., Tel. 07771/3598

Gebr. EBK, in gt. Zust.,
günstig gesucht. T.0152-06926321

Hobelmaschine ges.
ab 300 mm, Tel. 07731/48425

Modelleisenbahn ges.
Suche alte Modelleisenbahn u. Blechspielzeug Tel. 07732/939515

Mühlstein zu kaufen
ges., Tel.#07771/3598

Verkäufe

Brennholz Eiche Buche
ofenfertig. Tel. 0151-57838170

Gebrauchte Türblätter »Macore-lackiert« günstig abzugeben:
73/198,5 cm = 2 Stück, 86/198,5 cm = 4 Stück mit Glas: 86/198,5 cm = 1 Stück
Tel.: 0 77 74/1234 oder 01 70/54 36 724

Villeroy & Boch

Speiservice Portobello für 12 Pers., absolut neuwertig, VB 260.- €, Tel 07732/55106 nachmittags

Flohmarkt/Sonderverk.

Fr., 21.01.14-18 Uhr,Sa. 22.1. 9-16 Uhr Singen-Süd, Industriestr. 6. Al-les muß raus, ab 1,- €.

1 Bettlattenrost

m. Motor, Maße: 0.90 x 1.90 m, VB 50.-. Tel. 0151-57341782

Heilo Bauheizgerät

1 Wapp Hochdruckreiniger 380 KW, zu verk. Tel. 07734/2102 od. 07731-74067

Fußpflege Behandlungsstuhl/-liege
Stella (Fa. Ruck), wenig benutzt, inkl. Arbeitstisch mit Lupenleuchte zu verk., VB 1.200,- €
Fußpflegegerät Podolog maxi
(Fa. Ruck) inkl. Fußbedienung zu verk., VB 350,- €
Tel. 0 77 32 / 5 30 71 od. 01 72 / 7 41 76 88

Miele Spülmaschine

Gloria Garten-Hochleistungsspritze, Kärcher Hochdruckreiniger zu verk., Preise VB, T. 0152-02057181

Aquarium 90 l m. Zbh
güntig abzug., Tel. 07774-348658

Fenster - Meranti -
Drehkipp, div. Türen zu verkaufen. Tel. 0175-3213844

Bar Eiche rustikal

2-Sitzer u. Wandboard, einwandfr. Zst. 100,- € Tel. 07774/1558 ab 18 Uhr

U. Jürgens Musical

wegen Krankheit abzug. 2 Eintrittskarten U. Jürgens Musical Stuttgart, 1. Kategorie inkl. Busfahrt in Singen am 22.02.11, 115 € pro Person, Tel. 07731/48272

Hobelbank

gut erh., 4 Seiten m. Spannbacken, 140x1,00cm, 175,- €, Tel. 07731/52833

ANTIQUITÄTEN

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 07731/27968
Ablaugearbeiten · Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

LEBENSSTIL

Hobelmaschine

Abrichte-Dickenhobel, Kity 635, auf Tisch mont., 160,- €, Tel. 07731/52833

Brennholz/Kaminholz

Birke, ofenfertig, T. 0175-1230538

Paletten z. Verbrennen

gesucht. Werden abgeholt. Tel. 07735/937501 o. 0170-3269749

Edelstahl-Einb.-Herd

incl. Ceran-Kochfeld, unben., neu m. Garantie günstig abzug., Tel. 07731/319536

Kühltank Edelstahl

520 Liter, ALFA-LAVAL m. Kühlaggregat, Steuerung u. Rührwerk, Tel. 07731/93400

Wärmepumpe

Bosch 300, Luft/Wasser, Pr. VB, Tel. 07462/1264

Gekko Gerüst

ca. 120 m², Hünebeck-Gerüst 40-50 m², 2 Rad-Wagen f. Fasnacht ca. 60 J. alt Tel. 07731/74067

Bosch Kühlschrank

3 J. alt Preis VB 0162-8398422

PKW Anhänger Bj 1999

Z.G. 1500 kg, mit Auflaufbremse, in gutem Zustd., für 500,- € VHB abzug. Tel. 07731/71226

Schwedenofen (Bergen)

6Kw, € 100,-, ab 17 h, 07774/1507

Musik

Gitarre u. E-Bass

individueller Einzelunterricht, jedes Alter & Niveau, Tel. 07731/943119

Rarität Klavier

„Steinweg“, Topzust., Nußb. Wurzelholz, schöner Klang, VB, antikes Harmonium, funkt.-fähig, 280.- €, T. 07732/820117

Studio-Aufnahmen

f. Bands u. Jedermann, Qualität zu günstigen Preisen, 07731/943119

Klavier zu verk.

für 100,- € an Selbstabh. Tel. 0172-7154701 ab 18h

E-Piano zu kaufen

gesucht, Tel. 0171-5444745

Alt Saxophon m. Koffer

NP 1.695.- DM, Pr. VB. Tel. 07732/3237 (AB)

Keyboard PES 1000,

zu verk., € 450,-, Tel. 07774/1501

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

ŠKODA - JETZT AUCH IN RADOLFZELL

SERVICE UND VERKAUF BEI GOHM-GRAF HARDENBERG EINGERICHTET

Näher bei den Kunden

Serviceangebot wird erweitert

Ein neues Firmenschild bereichert das Angebot auf dem Automarkt in Radolfzell seit einigen Tagen. Das Autohaus Gohm-Graf Hardenberg hat in seiner Radolfzeller Filiale in der Zeppelinstraße 1 nun eine Verkaufsausstellung mit dem kompletten Serviceangebot für die zum VW-Konzern gehörende Marke, die durch ihr interessantes Preis-Leistungsverhältnis hier in der Region immer mehr Freunde findet.

»Die neue Filiale kommt dabei den Kunden aus dem Raum Radolfzell/Konstanz näher und ergänzt das bisherige Škoda-Zentrum, das 1999 am Standort Aach eingerichtet wurde«, betont Thomas Hammer, der Verkaufsleiter für Škoda bei Gohm-Graf Hardenberg. Schon bisher wurde der Škoda-Service, wie für Audi und VW, in Radolfzell angeboten, der von Hartmut Glaser

geleitet wird. Nun ist durch eine Umgestaltung der Räume noch ein schmucker Verkaufsraum dazu gekommen, in dem die aktuellen Modelle Fabia, Oktavia, Roomster, Superb und Yeti präsentiert werden und auch für Probefahrten zur Verfügung stehen.

Benjamin Hirt und Carmine Zambrino stehen als Verkaufsberater vor Ort bereit, um die Vorzüge der jungen Marke, die immer mehr Freunde findet, vorzustellen und die Kunden zu beraten. Insgesamt 22 Mitarbeiter hat die seit 1968 bestehende Filiale von Gohm-Graf Hardenberg in Radolfzell, die ihr Angebot nun mit dem Ausstellungsraum für Škoda weiter vergrößert hat.

»Die Umgestaltung ist noch nicht ganz abgeschlossen«, kündigt Verkaufsleiter Thomas Hammer an. Sobald es die Witterung zulässt, soll

auch das Serviceangebot noch erweitert werden mit der Einrichtung einer Dialog-Annahme, bei der der Fahrzeughalter über alle anstehenden Service-Maßnahmen direkt bei der Besichtigung des Autos informiert wird. »Wir freuen uns sehr über unseren neuen Auftritt für Škoda hier in der Region«, macht Thomas Hammer deutlich.



Das Team von Gohm-Graf-Hardenberg in Radolfzell freut sich über die Neueröffnung des Ausstellungsraums von Skoda, die zum Jahreswechsel vollzogen werden konnte. swb-Bild: of



SIMPLY CLEVER



ŠkodaAuto

WIR MACHEN SIE NICHT NUR NEUGIERIG,
SONDERN AB SOFORT AUCH GLÜCKLICH!



Škoda Neueröffnung, ab sofort. Wo gibt es heute noch Qualität? Hat Qualität ihren Preis? Und kann er nicht auch niedrig sein? Wir sind sicher, dass unsere Antworten auf diese Fragen Sie begeistern werden: Škoda Fabia, Škoda Octavia, Škoda Superb, Škoda Yeti und Škoda Roomster. Besuchen Sie uns ab sofort in unseren neuen Räumlichkeiten, lernen Sie unsere kompetenten Ansprechpartner kennen und freuen Sie sich auf viele clevere Angebote.

Natürlich ist auch unser Team in der Singener Str. 17, 78267 Aach weiterhin für Sie da.



Gohm
GRAF HARDENBERG

Zeppelinstraße 1, 78315 Radolfzell
Tel: (0 77 32) 80 04-0, Fax: (0 77 32) 80 04-55
info.rad@grafhardenberg.de, www.gohm-graf-hardenberg.de

Möbel

5 tür. Kleiderschrank,
Doppelbett 2x2m, 2 Nachttisch,
neuw., € 300,- zu verk., Tel.
01737374626 ab 18 Uhr

Bettcouch 40.- €
grau gemustert, wenig benutzt,
B/H/T 160/45/80 cm, T.
07731/27409

Ikea Waschbecken



(Godmorgon) weiß/glänzend, m. 2
gr. Unterschrank-Schubladen,
neuw., Preis VB, T. 0152-02057181

Essgruppe massiv,
Eiche dunkel, Tisch rund 110 cm.
erweiterb. (Einlegeplatten) auf 160 /
210 cm + 6 Polsterstühle, VB 300,-
€. Tel.: 07732/10747 ab 18 h

Verkaufe günstig

Jugendschreibtisch, Schlafsofa,
Waschmaschine, Trockner, div.
Kleinformel, Tel. 07771/919726 AB

kleine Einbaukochecke

beige (Seitenwände Holz), Spülbe-
cken m. 2 Herdplatten u. Kühl-
schrank, 1m br., 0,6m tief, dazu 1
Schrank 1m br., 0,4m tief u. Hänge-
schrank 1m br. u. 0,35m tief sowie
Regal, sr. gt. erh., VB € 200,-, Tel.
07773/5429

Esszimmer kpl. Kiefer

mass., Tisch oval + 6 Stühle,
Schrank, Kommode, Pr. VB. Tel.
0173-3227669

Restposten und Lagerverkauf
Einzelstücke, Ausstellungsstücke, 1b-Ware, Bettgestelle,
Schränke, Lattenroste, Matratzen, **PSSST Bettenhaus,**
Georg-Fischer-Str. 32, Singen (gegü. Real)

Anbauwand

Kirschbaum, Front u. Korpus Echtholz-Furnier: Vitrine, Türen- u.
Barschrank, Schubladen, 3,25 m
br., 45-55 cm tief, teilw. auch einzeln
stellbar, VB. Tel. 07732/4942 oder
0170-8101587

Schlafzimmer neuw.

Eschenholz, m. Hochschrank, 6 Türen
m. Anbauschränken zu verk.
Preis VHB, Tel. 07774/7477 ab 18
Uhr

Jugend-Hochbett

2,00mx1,40m, massivholz, VB 120,-
€, Tel. 07731/31172

Wasserbett

mit Bettgestell, Beruhigung 80%,
200/220 zu verk., 7 Mon. alt, Zustd.
wie neu, VB 1600,- €, Tel. 0152-
08661211 ab 16 Uhr

Moderne U-Form EBK

Buche, Bosch-E.-Geräte m. Hoch-
backofen zu verk., Preis VB, Tel.
0160-7897843

Schrankwa., kief/mass.,

mit Glasvitr., viel stauraum, sehr
gepfli., 3,40 x 2,24m, Pr. VB, Tel.
07771/649684 ab 19 Uhr od. AB

Sofa ‘Rolf Benz’

2,20 m, hell, gut erh., 110.- €, Tel.
07731/28636 ab 16 Uhr

Stahlbett messingfarb.-

anthrazit, 180x200cm, f. € 70,-, bei
Selbstabholung abzug. Tel.
07731/44614 ab 19.30 Uhr

Großer Kleiderschrank

ca. 2 J. (2 Spiegelt.) und div. Kleinar-
tikel zu verk., 0152-07171317

Hochw. mod. Wasser-

bett,2,40m x 2,20, 8-eckig, wg.
Umzug günst. abzug., Pr. VB. Tel.
0176-78045673

2 sitzer Sofa u.

passender Sessel, 1-türiger Kleider-
schrank, Preis VB, Tel. 0162-
2339858

Bett, modern,

klr. 200x180 cm, antike Kommode,
sehr schöner aufwendig geschnitzt.
Geschirrschrank, pass. Tisch m.
Einlegeplatten u. 6 Stühlen, diverse
Einrichtungsgegenstände zu verk.,
T. 07732/820117

Hülsta Wohnwand

Esche grau, NP 6.000,- € f. 500,- €,
Eßzimmer gratis dazu best. aus 6
Stühlen, Holztisch m. 2 Platten,
Sideboard u. Vitrine Tel. 0173-
6931105

Unterricht



**Lernen
mit
Her(t)z**

✓ Hilfe zur Selbsthilfe
✓ Prüfungsvorbereitung für alle
Abschlüsse
✓soz.päd.- psycholog.Beratung
☎ SI 18 23 24 ☎ RZ 823 95 51
→ www.bbc-lernherz.de

✓Qualität hat einen Namen

Privatlehrer gibt Mathe

bis 11.Kl., Tel. 07732/938746

Mathe/Engl./Dt./Latein

auch WG/TG/EG/AG/SG, private
Nachhilfe, Tel. 07775/938383

Trompeten-/Klavierunt.

von studiertem Musiklehrer u.
staatl. gepr. Orchesterleiter Tel.
07733/9828213 o. 0170-5849627



Bessere Noten
in der Schule:

Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen inten-
siven Einzelnachhilfeunterricht in allen
Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch
u.a.) für alle Klassenstufen und alle
Schularten beim Schüler zu Hause.

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 075 31/69 27 55

www.abacus-nachhilfe.de

INFRATEST August 2007
Note 1,8
Bundeswettbewerb

Mathe Vorbereitung

Abschluss Realschule, Abi, Nachhil-
fe. Ohne Vertrag. Dr. Viezzer,Tel.
07732/8237498 o. 0172-7009398

Tiermarkt

Reitbeteilig./Stallhilfe

dringend ges., Tel. 0160-8484818

R’zell-Pferdebox

Weide + Futter,160.-. T.
0151/53927985

Merlin bezauberndes

zutrauliches Katerchen zu ver-
schenken, ca. 12 Wo. alt, stuben-
rein, möchte viel Freude in dein Le-
ben bringen. Es wünscht sich ein
liebevolleres Zuhause in ruhiger
Wohngegend mit viel Grün zum
Spaziergehen (Freigang).07735-
8109133

Hunde-Verhaltenstherapie/-Erziehung
von Hundepsychologin Sibylle Kempf
Tel. 077 32/94 08 02 - www.hundeschule-im-wolfholz.de

Dringend: Katzenhilfe

sucht für Katzenpärchen Hexe u. Ti-
tian, 10 J. (Glückskatze u. Grautiger)
sehr menschenbezogen, schnell-
stens gemeinsames neues, ruhiges
Zuhause. Fotos: www.katzenhilfe-
radolfzell.de T.07771/914668

Einzelplatz gesucht

für traumhaften roten Kater Charlie
(ca. 4-6 J.), sehr menschenbezo-
gen. Foto: www.katzenhilfe-radolf-
zell.de, Tel. 07732-12199

Hauskatzen Susi u.

Silvester, Perser (12 u. 9 J.) haben
ihr Frauchen verloren u. hoffen auf
ein gemeins. neues Zuh. Foto:
www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel.
0152-03768259

Kater Jakob

halblanges hellbeiges Fell, sucht
neue, ruhige Dosenöffner m. viel
Zeit u. Liebe für sich alleine. Foto:
www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel.
07731/948555

Mischlingshündin

kleiner, lieber Sonnenschein, 6 J.,
kastr., sucht dringend ein neues lie-
bevolles Zuhause. Tel. 0151-
23549518

Mauricius

älterer, lieber Bauernhofkater (kastr.)
mit Katzen-Aids sucht ein ruh.
Plätzchen bei Menschen mit etwas
Katzen Erfahrung. Foto: www.kat-
zenhilfe-radolfzell.de, Tel.
0162/7341815

Clarence

kastr., grauer, schielender Tigerka-
ter möchte gerne ein neues Zuhau-
se mit Freigang. Foto: www.katzen-
hilfe-radolfzell.de, Tel.
0162/7341815

Innenpferdebox ab

01.03. in Singen frei. Tel. 0160-
8484818

Chihuahua-Welpen

entzückende kleine Kobolde, in sel-
tenen Farben, bestens geprägt und
sozialisiert, reinrassig nur in beste
Hände zu verkaufen.Tel. 0163-
1409474

Kätzchen

Junge Kätzchen in liebevolle Hände
zu verschenken. Tel. 07731/598149

4 Kanarienvögel mit

Käfig zu versch., Tel. 07731/985363

zu verschenken

Süsse Katzenschwister, Luna u.
Baghira, 3 J. (weibl) in liebev. Hd.
abzugeben. Tel. 07731/48146

WEBER SAGT JAAAA!

PFANDAUKTION

Schmuck, Uhren, Elektronik, Fahrzeuge, u.v.m.

Montag, 24.01.2011 in Singen, Enge Straße 1

Vorbesichtigung: 9:00 - 11:00 Uhr
Versteigerungsbeginn: 11:00 Uhr

Zur Versteigerung gelangen nicht ausgelöst und zurückgestellte Pfänder der
Pfandnummernserie: 100655 - 600004

Konstanz - Bahnhofstr. 7
Singen - Enge Straße 1
Tuttlingen - Helferei Str. 12
Zimmern. o. R. - Flözlinger Str. 39
Reutlingen - Federnseest. 4
Balingen - Obere Kirchstr. 10

Tel.: 0800 - 111 21 23 03
(BRD/gebührenfrei)

Weber seit 1989

Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de

Tel.: 0800 - 00 16 51
(Schweiz/gebührenfrei)

2 Katzen zu verschenken.

zwei sehr verschm. Hauskatzen su-
chen zusammen ein neues u. liebev.
Zuhause (beide weibl., Geschwister,
3 J. alt, sterilisiert). Falls Sie ihnen
dies bieten können, melden Sie sich
bitte unter Tel. 0170-2466188

3 Nymphensittiche

mit Voliere für 100.-zu verk. Tel.
0162-1714280

2 Meerschweinbabies

abzug. Tel. 0176-66822233

Katzenhilfe R’zell sucht

Menschen, die zeitweise Katzen
aufnehmen u. versorgen bis sie in
ein neues Zuh. vermittelt werden
können. Infos: Tel. 0162/7341815

Entlaufen

Vermisst seit 31.12.2010

in R’zell, Otto-Blesch-Str.: grauer,
einäugiger Kater Mika. Foto:
www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel.
0160-95436591 o. 07732/910126

Tigerkatze vermisst!!

seit letzten Donnerstag in Singen-
Nord, Reichenaustraße. Grau-
schwarz gestreift, hört auf den Na-
men Blue, Tel. 0162-5257352

Verschiedenes

Rohkost - Treff

www.rohkoestliches.de

Benjamini Baum

Gesamthöhe 2,0 m, Kopfhöhe
0,7mx1,2m , an Selbstabh. f. 80,- €
abzug. Tel. 07774/921924

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organis-
ch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der
Haar-Mineralstoff-Analyse:
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774 / 93260.

Schreibtisch massiv

140x80cm für 50,- €, Tel. 07731-
189732

Restauriere alte bemalt.

Krippenfiguren (auch sonstige Fi-
guren aus Gips).Tel.07731/24836

Brennholz Fi-Ta

ca. 8 Ster, gut gelagert, ab Wald,
Zimmerholz, 200,- €, Tel.
07551/948289

Schnäppchen

2 Fischermountainbikes m. Kinder-
anhänger, Mountainbike pink, Her-
renrad VB 180,- €; K2 Inliner Gr. 37
25,- €, Farblaserdrucker MagicCol-
or 2300W, KonicaMinolta inkl. 3
neuer Toner VB 300,- €, Playboy
Sammlung 95-2000 20,- €, zur
Selbstabh. Eckbank m. Tisch + 2
Stühlen, Ledersessel Creme Tel.
0151-27171444

Suche 20.05. bis 03.06.

Betreug. f. kl. Hund 0162-8398422

Atomkraft

und Stuttgart 21 blockieren die Zu-
kunft. Lieber oben bleiben mit
www.kopfbahnhof-21.de

Für den Sport

Outdoor Rucksack

Deuter Traveler 70 + 10 inkl. kl. ab-
nehm. Rucksack, 1x ben., NP 200
€, VB 111 €, 0177-3026891

Zum Verlieben

Verschmuste Frau

+/-40 gesucht, von Mann, 46, 1,78,
schlank, gepflegt, warmherzig. loe-
wenmann@hotmail.de

Dienstleistungen

Haushaltsauflösungen

(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 077 32/57036

**Maler-, Renovierungs- u.
kleine Abbrucharbeiten,
Haushaltsauflösung u.
Entrümpelung. Sauber und
preiswert. Tel. 0174/7921659**

Lebenshilfe

Bekannte Hellseherin aus TV
Kartenlegen, Wahrsagen, Jenseitskontakte, Ghost-
buster, Ausbildungen, T. 07774/923377

Haushaltsauflösung

Große Whg.-Aufl. in RZ

viel Antikes, Flohmarktartikel,
Bosch Kühlschrank, und Möbel, Tel.
0162-4044980

TV-Gerät Nokia 62 cm

m. Drehtisch € 40,-; Kühl/Wärme-
gerät AEG 4145, 2000 W € 50,-; 2
Ledersessel höhenverstellbar je €
40,-; Spiegelvitrine 140cm br., €
25,-; Hometrainer € 30,-; Gehhilfe €
40,-; Waschmasch. € 60,-, Leder-
sofa blau (el. Verstellg Rücklehne +
Fußteile) € 200,-; Single-Schlafzi.
weiß (autom. verstellb. Rost) inkl.
Kleiderschrank 3,2m (Spiegeltüren,
gt. Ausstattung) u. div. Kleinmöbel
€ 700,-; Tel. 07771/2866

Von A - Z

ab 0,20 €, von Mittwoch bis Sams-
tag, Weiterdingen, Friedhofstr. 1a
Tel. 07739/926086

gr. Wohnungsauflösg.

u. priv. Flohmarkt in Singen-Süd,
Laubwaldstr. 2 neben KFZ-Zulas-
sungsst. ab Sa 22.01.11, 10 Uhr Tel.
01520-9881624

Stellenangebote

Suche Schülerin/

Studentin m. guten PC Kenntnissen
(Word, E-Bay, Foto) Tel.
07731/947080

Korrekturleser gesucht

von Privat, Tel. 0152-03621310

Lust auf einen Zusatzverdienst?



Dann bewerben sie sich jetzt bei
uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)

oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in

- Aach
- Radolfzell
- Horn
- Gaienhofen
- Diessenhofen
- Büsingen
- Thayngen

Bitte informieren Sie sich !
Wir freuen uns über Ihre
Bewerbung unter:
eMail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeug-
nisse sowie Fotos verursachen
bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten,
die unter Chiffre werben,
bitten, die Unterlagen an die
Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie
die Unterlagen auch an das
WOCHENBLATT zurückgeben,
wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken
wir recht herzlich.

IHR

WOCHENBLATT

Erfahrene Pflegekraft

aus Singen, stdw. abends und je-
des 2. Wochenende morgens und
abends für sofort gesucht. Tel.
07731/187137 o. 0178-3617366

Steuerfachmann f. kl.

Abschluss/St. Erklärung ges., Tel.
07731/1442021

INTERNET-Profi

pr. Verkäufe/Werbung usw. ges. Tel.
07731/1442021

Stellengesuche

Frau sucht Arbeit

in Privathaushalt, Teilzeit oder auf 3
400.- €-Basis, T. 0152-22443095

Haushaltshilfe

selbstständig, pünktlich, zuverlässi-
g, sucht halbtags Abeit Raum
R’zell/Umgeb., Tel. 0152-09810430

Altersheim - Nein Danke

Zuverl. rumän. Frauen betreuen Sie
gerne 24 Std. Tel. 07732/941550 ab
18 Uhr

Fliesenarbeiten P. Graf

+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber!
☎ 01 75 / 7 94 22 17

Rentner

handwerkli. begabt, ist für Sie da,
rund um und in dem Haus, Tel.
07735/937501 od. 0170/3269749

Gipser/Maler

sucht Arbeit, T. 0152-22466308 o.
07731/794883

Koch, 43 J.,

z. Zt. in Pause bis 15.03. sucht Job
in Gastronomie o. auch anderw., nur
seriös, Tel. 07557/9292472

Bilanzbuchhalterin übernimmt
gerne Ihre lfd. Buchhaltung.
Lohnbuchhaltung – auch Baugewerbe.
08021-5071730 oder 0151-16882913

Rentner sucht im Raum

Singen, Job (400.-€-Basis) als
Fahrer, z.B.:Kurier/Kleintransport.
Tel. 0176-36550124

Frührentner 50 J. sucht

Stelle f. leichte Tätigkeiten

Zur Verstärkung unseres Teams für unser Seniorenpflegeheim in Stockach suchen wir

Reinigungsmitarbeiter/innen

für 20 Stunden/Woche und auf Minijob-Basis.

Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie Frau Giese unter Tel. 07773/93879-113 an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.

F & B Senioren Service-Center GmbH, Gablonzer Str. 35, 61440 Oberursel

Für Teilzeitarbeit (nachmittags) suchen wir gewissenhafte

Produktionshelfer/-innen

für Lötarbeiten. Ihre schriftliche Kurzbewerbung schicken Sie bitte an:

SPAUN electronic GmbH & Co. KG, Byk-Gulden-Strasse 22, D-78224 Singen. Tel.: 0 77 31 / 86 73 - 13, E-Mail: job@spaun.de

Sie sind eine ZMA / ZMF / ZMV und hätten gerne: Ein angenehmes Ambiente am Arbeitsplatz, ein tolles Betriebsklima, flexible Arbeitszeiten, übertarifliche Bezahlung sowie eine hochwertige Weiterbildung: Dann bewerben Sie sich bei uns.

Wir sind seit 2005 ein Unternehmen, welches sich sehr erfolgreich im Dienst – leistungsbereich für Zahnärzte etabliert hat. Unsere Stärken liegen in der Leistungsabrechnung, Praxisorganisation und Management sowie den EDV-Dienstleistungen einer erfolgreichen Zahnarztpraxis.

Zahnmedizinische(r) Fachangestellte(r) gesucht

Wir suchen eine pfiffige ZMA / ZMF / ZMV mit guter Kenntnis in BEMA und GOZ.

Ihre Hauptaufgaben:
Erstellen und abrechnen von HKP, Liquidationen und Kostenvoranschläge.
Wir bieten:
Voll- / Teilzeitstelle, selbständiges Arbeiten, Fortbildungsmöglichkeiten, übertarifliche, leistungsgerechte Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

Friedrich-List-Str. 9a, 78234 Engen, Tel.: 07733-506177, Fax: 07733-506178
Mail: info@zahnarztabrechnung.com Web: www.zahnarztabrechnung.com

praxisconsulting
ZIMMERMANN

Dienstleistungen in
Zahnarztpraxen

Jobalternative!

Erfolgreiches Arbeiten von zu Hause.
Tel. 077 35 – 44 06 15 K. Sernatinger

Singen: Reinigungskraft (m)
Mo.–Fr. ab 7.00 Uhr flexibel
ca. 20 Std./Woche
Nur ALG-Empfänger!
Tel. 0 62 22 / 38 79 731

WIR SUCHEN:

RP
PERSONAL

– **Staplerfahrer (m/w)**
Übertarifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Reinigungskräfte gesucht für unsere Objekte in Singen und Steißlingen, Teilzeit oder geringfügig von Mo.–Sa. Bei Interesse rufen Sie uns an, Tel. 0761/611666911 od. 0152/21019999, 0172/1465286.

Altenbetreuer/in, Einkaufshilfe
ges. bis 16,– €/Std., selbst. Bas.
Vorabinfr: 01520-47971 95

jungen, dynamischen Elektroinstallateur f. Meersburg (m/w) in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 · www.sak-gmbh.com

Hegau-College

neue berufl. Perspektiven – Ausbau von Kompetenzen

Weiterbildung für Berater- u. Lehrberufe, Kundenkontakter, Teamleiter, Unternehmer ...

Beratung & Coaching:
Berufswahl, Neuorientierung, Wiedereinstieg in Beruf

Vorträge & Workshops

Infos / Termine:
www.verona-gerasch.de

EPS
PERSONALSERVICE

Wir suchen ab sofort in Engen, Neuhausen o.E. und Stockach:

Pressenbediener (m/w)
Maschinenbediener (m/w)

2- und 3-Schicht-Bereitschaft sowie Sa. und So.-Bereitschaft, Führerschein und PKW notwendig

Interesse an einem langfristigen Arbeitsplatz, bezahlt nach DGB / iGZ-Tarif+Zulagen? Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf!

EPS Personalservice GmbH
Erzbergerstraße 8a
78224 Singen
Telefon: 07731/79950-0

Kompetenz und Erfahrung seit 1978

Eigener Chef als Webmaster!
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich!
www.erfolg-als-webmaster.de
☎ 0711 / 25 35 70 33

Lüftungsmonteur/Speichingen (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 · www.sak-gmbh.com

Wir suchen zur Erweiterung unseres Teams einen
Baublechner (m/w)
Blechnerei Jung
Tel. 01 51 / 27 01 68 11 oder
0 77 33 / 5 05 99 11

Putzfrau

zuverlässig und erfahren für 2x wöchentlich ca. 2–3 Stunden gesucht.
Stein-Stocker, Friedrich-List-Str. 11
78234 Engen-Welschingen
Tel. 0 77 33 / 54 24

Zuverlässige Austräger (m/w) gesucht
in den Gebieten: Engen mit Eingemeindung, Singen mit Eingemeindung, Stockach mit Eingemeindung, Radolfzell mit Eingemeindung und Hörli, Rielasingen-Worblingen, Hilzingen, Gailingen, Tengen mit Ortsteilen, Gottmadingen. Gerne auch Hausfrauen und Rentner.
Infotelefon von 8 – 16 Uhr: 077 33/5 03 90

Taxifahrer/in

gesucht. Infos unter
Tel. 0041 52/6 43 49 37

Suche ab sofort
gelernte/n **Bäcker/Bäckerin** oder ungelernte/n **Bäcker/Bäckerin** mit langjähriger Erfahrung, mit Schichtbereitschaft, in Vollzeit.
sowie **Konditor/in** gelernt mit langjähriger Erfahrung in Singen.
Handy 0152/28 82 94 99

Promotionsteam im soz. Bereich stellt ab sofort **Mitarbeiter/in** in Bad.-Württ., Berlin und NRW ein. Führerschein erwünscht.
Telefon 02421/91 1718

Mettnau
Privat-Klinik

für **ästhetische Zahnheilkunde, Implantologie, Laserbehandlung, Prophylaxe GmbH**

Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w)

für Assistenz im Sprechzimmer gesucht

78315 Radolfzell - Schützenstr. 84 Millennium III - Tel.: 07732-942 34 70, Geschäftsführer Herr Biber

Begleitagentur am Bodensee
bietet attr. Damen (19-45) lukrativen Nebenjob ! Tel.0171-4543038 od.SMS
www.royalrose-escort.de

Wir suchen eine freundliche **Bedienung (w)** für Mi., Do., Fr. und Sa. abends in Teilzeit. Gute Bezahlung.
Aladdin Tanz- und Shisha-Bar
Bahnhofstr. 23b, 78224 Singen, Tel. 07731/5911213 oder 0152/01098958
Öffnungszeiten: Di.–Do. 16–3 Uhr u. Fr.–Sa. 16–5 Uhr

Konstruktionsmechaniker/Schlosser f. Bräunlingen (m/w) in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 · www.sak-gmbh.com

CMC Personal GmbH
Wir suchen ab sofort für unser Team:
-> **Maschinenbediener/in**
3-Schicht in Stockach & Eigeltingen, sehr gute Deutschkenntnisse, Voraussetzung Mobilität
-> **Montagearbeiter/in**
Schichtbetrieb in Radolfzell
-> **Anlernkräfte (m/w)**
Normalschicht in Stockach
Wir wenden den DGB / iGZ-Tarif an
Theodor Hanloser Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 – 11
Frau Massler
jobs.singen@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

Wir suchen für unser Restaurant und für den Partyservice (m/w)

Bedienung Kellner Buffethilfen Koch und Küchenhilfe
sowohl als Voll- wie auch als Teilzeitkraft. Flexible Arbeitszeitgestaltung möglich.
Gasthaus Grüner Baum, Hubert Neidhart, 78345 Moos, Tel. 0 77 32/540 77



Unser ambulanter Pflegedienst braucht dringend Verstärkung !

Sie sind

examinierte/r Altenpfleger/in oder Krankenschwester/-pfleger

Sie suchen eine neue Herausforderung oder möchten wieder in den Beruf einsteigen – wenn's geht, in Teilzeit ?! Dann lassen Sie uns Ihre Unterlagen zukommen!

Wir sollten uns kennenlernen!

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:
Pflegedienste Eith, z. Hd. Frau Claudia Eith, Konrad-Buhmann-Str. 12, 72365 Ratshausen, Tel. 07427/9300

Ausbildung zur PflegeassistentIn

Abendkurs ab 1.2.11, ab 18.30 Uhr
jeweils dienstags und donnerstags abends in Singen.

Info und Anmeldung:
Telefon 07731/998312 (Herr Scheu)
E-Mail: erich.scheu@juh-bw.de

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

Der 1. Bahnen-Golf-Club Singen sucht für die Betreuung des Verkaufskiosks im Minigolfzentrum Singen ab 01.04.2011

eine(n) freundliche(n), engagierte(n) Mitarbeiter(in)

in Vollzeitbeschäftigung oder auf 400,– €-Basis.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 31.01.2011 an folgende Adresse:
1. Bahnen-Golf-Club Singen, Postfach 111, D-78201 Singen

lean technik gmbh
signal & leistungsübertrager
transformatoren 78234 Engen, Gerwigstr. 14

lean technik gmbh ist ein gut eingeführtes mittelständisches Unternehmen im Bereich Elektrotechnik.
Wir berechnen, konstruieren und bauen induktive Bauelemente.

Zur Verstärkung unseres Teams können wir folgende Arbeitsplätze anbieten:

– **Entwicklungsingenieur (m/w) für Konstruktions- und Kundenbetreuungsaufgaben**

Ihr Profil: abgeschlossene Hochschulausbildung als Elektroingenieur oder staatlich geprüfter Elektrotechniker.

– **Facheinkäufer für Elektronik (m/w)**

Ihr Profil: abgeschlossene Ausbildung im kaufmännischen Bereich bzw. Techniker mit Einkaufserfahrung.

– **Fertigungsmitarbeiter (m/w)**

Ihr Profil: handwerkliches Geschick für Löt- und Montagearbeiten an Kleinbauteilen.

Wir bieten:

Leistungsgerechte Bezahlung
– Einarbeitungszeit nach Bedarf
– Angenehmes Betriebsklima

Auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung bis spätestens **28. 1. 2011** an obige Adresse freuen wir uns.

LAIBLE AG

Laible AG
Internationale Spedition
CH-8207 Schaffhausen

+41 52 644 03 50 Telefon
info@laible.ch

Ernst Homberger-Str. 5
Postfach
Schweiz

+41 52 644 03 51 Fax
www.laible.ch

E-DEC und NCTS – der Schlüssel in der Zollabfertigung

Jedes Ziel ist erreichbar, wenn Menschen sich dafür starkmachen. Diese Überzeugung verbindet uns alle bei Laible AG. Wir sind Spezialist für Teil-, Komplett- und Stückgutverkehre in Europa sowie für die Auslieferung von Aluminium, mit Coilfahrzeugen, für die Deutsche Automobilindustrie.

Für die Verstärkung unseres Teams an unserem Standort in Schaffhausen suchen wir nach Vereinbarung eine/n

Zolldeklaranten/-in, 100%

Ihre Hauptaufgaben:

- Export- / Importzollabfertigungen
- Vorverzellungen und Abfertigungen über andere Grenzübergänge organisieren
- Ansprechperson für die Grenzbüros betreffend Verzollungsinstruktionen
- Gewährleistung eines reibungslosen Service

Die Anforderungen:

Sie verfügen über eine kaufmännische Grundausbildung. Idealerweise haben Sie bereits erste Berufserfahrung in der Zollabfertigung gesammelt. Sie sind gut vertraut mit den gängigen MS-Office-Modulen (Word und Excel) und wenden sie sicher im Berufsalltag an. Zusätzliche Kenntnisse in den Programmen NCTS, E-DEC und Atlas sind von Vorteil. Sie haben eine rasche Auffassungsgabe, behalten auch in hektischen Momenten die Übersicht, arbeiten sehr exakt, selbstständig und zuverlässig. Ebenso integrieren Sie sich aktiv in ein Team und zeichnen sich durch eine sehr hohe Kundenorientierung aus.

Wir bieten Ihnen nicht nur eine interessante und abwechslungsreiche Aufgabe, sondern auch attraktive Anstellungsbedingungen sowie gezielte Entwicklungsmöglichkeiten in einem lebendigen Umfeld.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Ihre vollständige und schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an: Laible AG, Stefanie Distel, Ernst Homberger-Strasse 5, 8207 Schaffhausen, oder per E-Mail an: stefanie.distel@dhl.com

A1262754

Wir sind eine stark expandierende Unternehmensgruppe mit mehreren Geschäftsbereichen und einigen hundert Mitarbeitern an verschiedenen Standorten in Deutschland.

Für unseren Bereich Arbeitsbühnenvermietung suchen wir zur Verstärkung unseres Teams in der Niederlassung Singen einen berufserfahrenen

Kundendienstmonteur/ Servicemechaniker (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Wartung, Instandhaltung und Reparatur von Arbeitsbühnen
- Bedieneinsätze und technische Einweisungen bei unseren Kunden vor Ort
- Bereitstellung der technischen Daten für die Beschaffung von Ersatzteilen
- Abstimmung mit der Technischen Leitung in der Firmenzentrale

Ihr Profil:

- Idealerweise haben Sie eine abgeschlossene Berufsausbildung als Mechatroniker, Industriemechaniker oder Bau-/Landmaschinenmechaniker mit Schwerpunkt Hydraulik und Fahrzeugelektronik
- Sie sind aufgeschlossen und arbeiten gerne kunden- und teamorientiert

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen, gerne auch per E-Mail mit Angabe von Führerschein-klassen, Lohnvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin an:

Paul Becker GmbH, Am Rehbeck 12, 78224 Singen
Markus Bohl, Niederlassungsleiter
E-Mail: m.bohl@becker.eu

Weitere Informationen und Jobs unter:
www.becker.eu

Wir suchen:

Engagierte, zuverlässige

Aushilfen oder Teilzeitkräfte

vormittags 6.30–10.30 Uhr
(Mobilität erforderlich)

für unsere SB-Filialen im Raum
Rielasingen, Orsingen, Überlingen a.R.

Wir bieten:

- zukunftsicheren Arbeitsplatz
- umfangreiche Einarbeitung
- abwechslungsreiche Tätigkeit
- gutes Arbeitsklima
- Urlaubs- u. Weihnachtsgeld
- vermögenswirksame Leistung
- betriebliche Altersvorsorge

Schriftliche Bewerbung bitte an:

Schwarzwaldbrot
Frau Asya Gülseken
Otto-Lilienthal-Straße 1
79395 Neuenburg
email: bewerbermanagement@schwarzwaldbrot.de
Tel. 0151 / 52814636

Schwarzwaldbrot

Willkommen im Team!



Pflege. Betreuung. Beratung.
mit Sicherheit. zuhause. einfach besser.

Als kundenorientierter ambulanter Pflegedienst betreuen wir unsere Klienten in ihrer Häuslichkeit. Seit über 13 Jahren sind wir in den Fachbereichen der häuslichen Krankenpflege an verschiedenen Standorten und darüber hinaus überregional in der außerklinischen Intensivpflege und Heimbeatmung spezialisiert und erfolgreich tätig.

Für Klienten (m/w) in der 1:1 Versorgung in **Emmingen-Liptingen** suchen wir per sofort oder später

examinierte Pflegefachkräfte (m/w)

in unbefristeter Voll- und Teilzeitanstellung oder auf 400 Euro Basis.

Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz mit Zukunft und Perspektiven. Fortbildung und Einarbeitung werden bei uns groß geschrieben. Neugierig? Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns, schriftlich oder per E-Mail an bewerbung@aip-pflege.de

www.aip-pflege.de

A.i.P. - Ambulante und individuelle Pflege GmbH
Ferdinand-Lassalle-Straße 18, 72770 Reutlingen, Tel. 07121 909 73 30



Wir sind ein bedeutendes Automobilhandelsunternehmen am Bodensee. An 7 Standorten vertreten wir die Volkswagen Konzernmarken VW, Audi, Seat, Skoda und VW Nutzfahrzeuge.

Für unseren zentrale Neufahrzeug-Disposition suchen wir eine/n

Neufahrzeug-Disposition/in

als Vollzeitkraft im Angestelltenverhältnis.

Es erwartet Sie eine spannende Aufgabe, bei der Sie für das reibungslose Fahrzeugmanagement im Autohaus sorgen. Sie disponieren Neuwagen, kümmern sich um Terminverfolgungen und behalten den Überblick über alle damit verbundenen Abläufe. Zudem unterstützen Sie den Verkauf und stehen in Kontakt mit Herstellern, Kollegen und Kunden.

Sie sind ausdauernd, belastbar und verfügen über organisatorische Fähigkeiten. Sie haben eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung sowie idealerweise bereits Berufserfahrung als Disponent/in. Dabei kümmern Sie sich gerne um erforderliche Informationen, werten diese systematisch aus und setzen sie um.

Wir bieten Ihnen dazu attraktive Konditionen und ausgezeichnete Zukunftsperspektiven.

Wenn Sie diese Herausforderung anspricht, freuen wir uns Sie kennen zu lernen. Richten Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an unseren Geschäftsführer, Herrn Thomas Bitz, gerne auch per Mail an thomas.bitz@grafhardenberg.de.



Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Stockholzstr. 17 • 78224 Singen • Tel. (07731) 8301-0 • Fax (07731) 8301-103

www.gohm-graf-hardenberg.de

Suche
Aushilfskraft (m/w)
für die Gärtnerei/Gemüseverkauf mit Freude an biodynamischen Nahrungsmitteln. Tel. 01 72/1 40 47 08
demeter Gemüsebau Kessler
78224 Böhlingen

Gelernter Drucker (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 - www.sak-gmbh.com

PERSONALTAXI
Ihr Personaldienstleister
Für unsere namhaften Kunden suchen wir Sie (m/w) ab sofort zur Festanstellung

- ✓ Fahrer mit FS-Klasse CE
- ✓ Produktionshelfer ohne Schichtarbeit
- ✓ Dachdecker
- ✓ Einzelhandelskaufmann/-frau
- ✓ Fleischfachverkäufer/in
- ✓ Bäckereifachverkäufer/in

Christine Kiesewetter
Personaldisponentin
Freibühlstr. 19, 78224 Singen
Tel. 07731/ 90 97 18 - 40
E-Mail: christine.kiesewetter@personaltaxi.de
Ich freue mich auf Ihren Anruf!

We will come tu ja!

Wir suchen für unsere Kunden (m/w)

- **kaufmännischen Mitarbeiter**
mit und ohne Ausbildung, mit PC-Kenntnissen (Word/Excel) für den Wareneingang, Staplerschein wünschenswert, PKW von Vorteil.
- **CNC-Maschinenbed./ CNC-Rüster**
(Steuerung: Matzatrof/Fanuk), PKW von Vorteil.
- **Produktionshelfer**
(2- und 3-Schicht) in Radolfzell
- **Gießereihelfer**
(3-Schicht), PKW erforderlich.
- **Reinigungskraft**
(3 - 4 Stunden pro Woche)
- **Lackierer**
(für Holzfenster/Alufenster) mit Berufserfahrung (ggf. auch Schreiner mit Lackiererfahrung), PKW von Vorteil, keine Schichten

TUJA Zeitarbeit GmbH
Höllstr. 17, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/820391-0
Fax 07732/820391-22
info@tuja.de

Metalzerspaner/Industriemechaniker f. Pfullendorf (m/w) in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 - www.sak-gmbh.com

Wir suchen für das FAZZ-Restaurant in Singen ab sofort
Mitarbeiter auf 400-€-Basis
für den Bereich Service/Theke und Küche. Tel. 077 31/18 55 65

Wir suchen gelernte
Floristen/Floristinnen
in Teilzeit und auf 400-€-Basis.
Blumenwelt Radolfzell - 07732/8233427

Berufskraftfahrer Kl. CE
mit Berufserfahrung für Nahverkehr ab Singen per sofort gesucht.
Media-Trans Haberbosch eK.
Telefon 0 75 31 / 5 00 00, v. 10–17 Uhr.

Zivildienst-Stelle
Für techn. interessierte junge Männer bieten wir Stellen in Radolfzell und Konstanz an.
seewerk / Caritasverband KN
Tel. 07732/9986-12 (8–15 Uhr)
Mail: seewerk@seewerk.com

Zweirad Mees - Radolfzell
sucht **Aushilfskraft**
für kommende Saison im Verkauf, mechanische Kenntnisse von Vorteil sowie einen **rüstigen Rentner** für den Fahrradverleih, Führerschein erforderlich.
Tel. 0 77 32 / 28 28

Starten Sie 2011 in eine sichere berufliche Zukunft!
Teammanager/in gesucht. Sie besitzen ein freundliches, sicheres, gepflegtes Auftreten, sind in der Lage, Menschen zu führen u. zu begeistern? PKW u. Führerschein erforderlich. Wir arbeiten im Bereich Promotion, Door to Door. Hauptberuflich zwischen 4.000,- + 5.000,- €
Serios, kein Kapitaleinsatz, kein Verkauf. Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an eismann Tiefkühl-Heimservice, Seibelstr. 36, 40822 Mettmann oder E-Mail an: OemerCem.Koestepen@eismann.de
Info unter: 0151 – 580 44 675 Herr Köstepen

WIR SUCHEN: RP PERSONAL

– **CNC-Maschinenbediener (m/w)**
Über tarifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

Verfahrensmechaniker f. Kunststoff (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 - www.sak-gmbh.com

WIR SUCHEN
motivierte Teilzeitmitarbeiter/-innen oder Aus-
hilfen für den aufmerksamen Service in unseren Spielothek in Gottmadingen.
Bitte bewerben Sie sich unter
job@richard-fischer.de oder Richard Fischer, z.Hd. Frau Hassler, Heinestraße 5, 74196 Neuenstadt. Tel. Mo.–Fr. 10.00–17.00 Uhr: 07139/451520



Wir suchen ab sofort in Engen, Neuhausen o.E. und Stockach:

Qualitätsprüfer (m/w)

Kenntnisse in der Sichtkontrolle und der Kontrolle mit techn. Hilfsmitteln, 3-Schicht-Bereitschaft sowie Sa. und So.-Bereitschaft, Führerschein und PKW notwendig

Interesse an einem langfristigen Arbeitsplatz, bezahlt nach DGB / iGZ-Tarif+Zulagen? Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf!

EPS Personalservice GmbH
Erzbergerstraße 8a
78224 Singen
Telefon: 07731/79950-0

Kompaktkurs und Erfahrung seit 1978

Industriekauffrau
für allgemeine Verwaltungsarbeiten mit guten Kenntnissen im Schriftverkehr und in der Buchhaltung für 2 - 3 Nachmittage à 3 Stunden auf 400,- €-Basis.
Schriftliche Bewerbung an:
FS-Präzisionstechnik
Obere Gießwiesen 20, 78247 Hilzingen

Schreiner/Möbelbauer (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 - www.sak-gmbh.com

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team:

- > **Produktionshelfer/in**
in Stockach, RZ, Singen und KN
- > **Kfm. Mitarbeiter/in**
Für Sachbearbeitung und Verwaltung

Wir wenden den DGB / iGZ-Tarif an

Theodor Hanloser Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 – 11
Frau Massler
jobs.singen@cmc-personal.de

www.cmc-personal.de



Fressnapf Radolfzell sucht flexible/n, tierliebe/n Verkäufer/in
mit Berufserfahrung, Voll- oder Teilzeit.

Bitte schriftliche Bewerbung an:
Kluger Fressnapf OHG, z. Hd. Frau Petra Kluger, Robert-Gerwig-Straße 12, 78315 Radolfzell

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
FahrerIn Kl. CE mit ADR-Schein
für eine feste Stückguttour 12 to + Anhänger
R&W Trans GmbH Tel. 077 31/92 17 68

Für unser Spielwarenfachgeschäft im LAGO Konstanz suchen wir ab sofort zur Verstärkung unseres Teams

Mitarbeiter/innen im Verkauf
Vollzeit/Teilzeit/Mini-Job

Sie haben Spaß am Umgang mit großen und vor allem kleinen Menschen, ein freundliches und aufgeschlossenes Wesen und Freude am Verkauf? Außerdem besitzen Sie eine abgeschlossene Ausbildung als Verkäufer/in oder als Kaufmann/frau im Einzelhandel. Dann haben Sie die besten Voraussetzungen für unser engagiertes Team.

Interessiert?
Dann senden Sie Ihre ausführliche Bewerbung an:
Spiel+Freizeit Schinacher, Personalabteilung, Friedrichstr. 57, 88045 Friedrichshafen

Dein Spielzeugladen

Schinacher



Masseur/med. Bademeister (m/w)

Die Hegau-Jugendwerk GmbH ist ein Neurologisches Krankenhaus und Rehabilitationszentrum für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene mit Abteilungen für Frührehabilitation, Schwererehabilitation und weiterführende Rehabilitation.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir einen Masseur/med. Bademeister (m/w) mit Arbeitszeit 50 %

Bei den Patienten der Hegau-Jugendwerk GmbH handelt es sich überwiegend um unfallgeschädigte Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene im Alter zwischen 1 und 25 Jahren, um Patienten nach Hirntumor-Operationen, Zustand nach Gefäßprozessen und Encephalitiden sowie auch um Patienten mit infantiler Cerebralparese mit Schwerst- und Mehrfachbehinderung und mit Zustand nach Mehretagen-OP.

Bei den meisten Patienten bestehen unterschiedlich ausgeprägte Hemi- und Tetraparesen, die zum Teil überlagert sind von kognitiven Beeinträchtigungen und Dyskinesien oder Ataxien. Bei den unfallgeschädigten Patienten sind die neurologischen Ausfallsymptome häufig zusätzlich durch Frakturen oder andere Verletzungen kompliziert.

Idealerweise verfügen Sie über Berufserfahrung in der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen und in der Behandlung neurologischer und orthopädischer Krankheitsbilder. Nachstehende Qualifikationen sind zwingend erforderlich:

- Klassische, manuelle Massagen
- Wärmeanwendungen
- Medizinische Bäder
- Lymphdrainage und komplexe Entlastungstherapie
- Fußreflexzonenmassage

Wünschenswert wäre eine Weiterbildung in med. Fußpflege sowie die Bereitschaft diese Aufgabe mit zu übernehmen. Ein Interesse an der Arbeit mit teilweise schwerst-mehrfach behinderten Kindern und Jugendlichen setzen wir voraus.

Für Fragen steht Ihnen der Leiter der Abteilung Physiotherapie, Herr Daub, unter Tel: 0 77 34/939-73 92, gerne zur Verfügung.

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte an:

Hegau-Jugendwerk GmbH
Personalabteilung ♦ Kapellenstr. 31 ♦ 78262 Gailingen
Tel: +49 (0) 77 34/939-213 ♦ Fax: +49 (0) 77 34/939-206
info@hegau-jugendwerk.de ♦ www.hegau-jugendwerk.de



Hegau-Jugendwerk
Gailingen am Hochrhein
Neurologisches Krankenhaus und Rehabilitationszentrum für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene

Nebenjob - Wochenmarkt

Sympathische, aufgeschlossene, Verkaufshilfe, weiblich, ab 18 Jahre, für den Radolfzeller-Wochenmarkt regelmäßig Samstags 7-14 Uhr gesucht.
zuverlässig - ehrlich - offen zu Kunden
Tel.: 0172 72 20 351 E-Mail: a.adk@gmx.de



Mediengestalter/in als Aushilfe
gesucht.

Voraussetzung sind Kenntnisse in:
Adobe (InDesign, Photoshop, Illustrator, Acrobat) u. alle gängigen Office-Anwendungen

Bewerbungsunterlagen bitte senden an:
Hohentwiel Verlag & Internet GmbH
Dr.-Andler-Str. 28 · 78224 Singen
www.hohentwielverlag.de

Als Schwesterfirma der Hermann Maier Spedition KG sind wir als Frachtführer und technischer Dienstleister innerhalb der Maier-Gruppe tätig.

Für unsere LKW-Werkstatt suchen wir einen

KFZ-Mechaniker bzw.
Landmaschinenmechaniker (m/w)

bevorzugt mit Erfahrung in der Wartung und Reparatur von Nutzfahrzeugen.

Über Ihre Bewerbung freut sich unser Geschäftsführer Armin Herlan.
Telefon 077 31/828-701, E-Mail: a.herlan@spedition-schaedler.de

Schädler Speditions GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 78224 Singen



Wir stellen Mitarbeiter (m/w) ein:

auf 400-€-Basis
für Sa., So. und Feiertage
für die Abteilung Industrieservice
und Maschinenreinigung

an: Fa. EmuTech e. K., Gewerbestr. 5, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 – 13 555
Bürozeiten: 9.00 – 12.00 und 13.00 – 16.00 Uhr

Bis 400 Euro oder mehr !

Wir erweitern unser Team in den Bereichen Organisation, Marketing und Neukundengewinnung. Sie sind kommunikativ, freundlich und flexibel? Sie haben Freude am Umgang mit Menschen und am Geld verdienen? Dann bewerben Sie sich gerne telefonisch unter 0176 – 237 44 187



Industrieelektronik

ganz sicher

Als technologisches Dienstleistungsunternehmen fertigen wir seit 20 Jahren hochwertige elektronische Baugruppen für Kunden aus den unterschiedlichsten Branchen. Unser Wachstum schafft neue Arbeitsplätze. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir motivierte und engagierte Mitarbeiter (M/W) zur Einarbeitung in die

automatische SMD-Bestückung

Die Tätigkeit beinhaltet die Programmierung, das Rüsten und die Bedienung aller Maschinen in der Fertigungskette, sowie die Sichtprüfung der Baugruppen.

Um diese Aufgabe zu bewältigen sollten Sie über folgende Voraussetzungen verfügen:

- Die Bereitschaft, sich in die Technik und Programmierung von komplexen Fertigungsautomaten einzuarbeiten
- Technisches Verständnis
- Erfahrung im Umgang mit PC
- Teamfähigkeit
- Bereitschaft zur Schichtarbeit (2-Schicht Betrieb)
- Kenntnisse von elektronischen Bauteilen sind von Vorteil

Es besteht die Möglichkeit der Qualifizierung zum Maschinen- und Anlagenführer SMD mit Zertifizierung durch die IHK.

Es erwartet Sie ein attraktiver Arbeitsplatz in einem modernen Unternehmen mit guten Entwicklungsmöglichkeiten. Unser positives Betriebsklima wird auch durch die großzügigen Sozialleistungen unterstützt.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen z. Hd. Herrn Günter Schmid, ML-Industrieelektronik GmbH, Höllstr. 16, 78333 Stockach e-mail: info@ml-gmbh.de, www.ml-gmbh.de.

Mechatroniker/Schaltsschrankbau (m/w)
in Vollzeit gesucht.
Tel. 07731/822810 - www.sak-gmbh.com



– Schlosser/Schlosserhelfer (m/w)
Überartifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de



Wir suchen ab sofort für
unsere Kunden in Singen:

Konfektionierer (m/w)
Kommissionierer (m/w)

Allg. Verpackungstätigkeiten im
Speditionsbereich, 2-Schicht-
Bereitschaft

Interesse an einem langfristigen
Arbeitsplatz, bezahlt nach DGB /
iGZ-Tarif? Dann freuen wir uns
auf Ihren Anruf!

EPS Personalservice GmbH
Erzbergerstraße 8a
78224 Singen
Telefon: 07731/79950-0

Kompetenz und
Erfahrung seit 1978

Bürohilfe mit Erf. in Buchhaltung auf
Stundenbasis, sowie **Küchenmonteur**
in Vollzeit für Handwerksbetrieb gesucht.
Tel. 0172-7691684 od. AB 07732-943133

PERSONAL TAXI

Ihr Personaldienstleister
Zur Verstärkung unseres
Teams suchen wir Sie (m/w)
ab sofort zur Festanstellung

- ✓ Elektroinstallateur
- ✓ Heizungsmonteur
- ✓ Fenstermonteur
- ✓ Maler

Klaus Clauß
Personaldisponent
Freibühlstr. 19, 78224 Singen
Tel. 07731/ 90 97 18 - 30
E-Mail: klaus.clauss@per-
sonaltaxi.de
Ich freue mich auf Ihren Anruf!

Dienstleistungsservice sucht
Reinigungskräfte (m/w)
für ein Objekt in Engen, Arbeitszeit freitags
16.30–21.00 Uhr. Tel. 0174/3224297

CMC Personal GmbH
Wir suchen ab sofort für unser Team:
-> **Verpacker/in**
in RZ und KN
-> **Kommissionierer/in**
in Singen und RZ
-> **Industriemechaniker/in**
in TUT und Singen
Wir wenden den DGB / iGZ-Tarif an
Theodor Hanloser Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 – 11
Frau Massler
jobs.singen@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

CMC Personal GmbH
Wir suchen ab sofort für unser Team:
-> **Elektriker/in**
in Singen und Umkreis
-> **Elektrohelfer/in**
in Singen und Umkreis
-> **Fachkräfte (m/w)**
aus Handwerk und Industrie
Wir wenden den DGB / iGZ-Tarif an
Theodor Hanloser Str. 4
78224 Singen
Tel: 0 77 31 / 95 37 – 11
Frau Massler
jobs.singen@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

Fahrer/-innen für Paketdienst
(Hermes) gesucht. Vollzeit. Kein eig. PKW
notwendig. 07654 – 808070 o.
0171 – 5826157 o. athiele@t-online.de

Mettnau
Privat-Klinik
wir suchen zur Erweiterung
unseres Prophylaxe-Teams
ZMP / DH
(m/w)
78315 Radolfzell - Schützenstr. 84
Millennium III - Tel.: 07732-942 34 70,
Geschäftsführer Herr Biber



Das ABACUS Nachhilfeeinstitut
sucht
im gesamten Landkreis Konstanz
Nachhilfeelehrer/Innen
für Einzelunterricht beim Schüler
Ihr Profil:
*Sie haben gute Fachkenntnisse
*Sie haben Nachhilfeeinfahrung
*Sie sind zuverlässig
Ihre Aufgaben:
*Einzelunterricht beim Schüler
Unser Angebot
*Freie, flexible Zeiteinteilung
*Freie Wahl des Einsatzortes
*Unterstützung durch Lehrmaterial
*Referenz/ Zeugnis für Sie
*Arbeiten auf Honorarbasis
**Zur Vereinbarung eines Vorstellungs-
gesprächs rufen Sie uns an:**
Telefon: 07531-692755-Frau Leber
Oder senden Sie uns Ihre Infos an:
ABACUS Nachhilfe GmbH
Zeppelinstr. 283
88048 Friedrichshafen



2. Standbein für Selbständige
750 – 3.000 Euro
Tel. 07773 - 920176



– Industriemechaniker (m/w)
Überartifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4
www.rp-personal.de
eMail: singen@rp-personal.de

AUSBILDUNG

Ausbildungsplatz zur/m
Zahnmed.
Fachangestellte/n
für Sept. 2011.
Wir suchen für unser nettes
Team einen aufgeschlossenen,
teamfähigen und engagierten
Auszubildenden (m/w) mit
Realschulabschluss.

Praxis
Dr. Petra Gundlach
Dr. Nina Mohrbotter
Scheffelstr. 6, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 36 36

Zum 01.03.2011 suchen wir zur Unterstützung des Personals eine

Teilzeitkraft

Kompetenzen in Warenkommissionierung und Pflanzenpflege setzen wir voraus.
Kenntnisse im Rechnungswesen sowie FS Kl. 3 wären von Vorteil.
Können Sie unter Stress arbeiten, sind engagiert und flexibel, dann senden Sie Ihre
schriftliche Bewerbung an Blumengroßmarkt westl. Bodensee eG, z. Hd. Fr. Becker,
Im Haselbusch 14b, 78224 Singen.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams
Speditionskaufmann/-frau
Arbeitsbereich Disposition
sowie

Kraftfahrer

Führerscheinklasse CE im Fernverkehr.
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.
W.A. Mattes Speditions GmbH & Co. KG
Braunenbergerstraße 25
78359 Orsingen-Nenzingen
Tel. 0 77 71 / 30 63

Wir suchen **einen selbstständig arbeitenden**
Elektro-Installateur m/w



Installationen
Kundendienst
Nachtspeicher-Heizungen
Kabelanschluss
Antennenbau
Planung und Projektion

Mühlenstraße 6 · 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 · Fax 6 95 37

Technologie & Verkehrssicherheit **Wir geben Seminare**
Wilhelm für Ihre berufliche Zukunft:

Nächster Gabelstaplerkurs
in Singen

Vorteile für Sie und Ihr Unternehmen:
- Verbesserung Ihrer Chancen auf dem Arbeitsmarkt
- Reduzierung von Reparaturen und Folgeschäden
- Senkung der Unfallzahlen
- Wirtschaftlicher Einsatz Ihrer Gabelstapler



Termin:
4. und 5. Februar 2011

Info und Anmeldung:
Tel.: 07731/922921 Fax: 07731/975744 E-Mail: info@tvs-wilhelm.de
TVS-Wilhelm • Erzbergerstr. 20a • 78224 Singen
www.tvs-wilhelm.de

Für unser Team an der Tankstelle suchen wir für sofort

Kassierer/in
für 5 Tage à 6 Stunden

Aushilfe Kassierer/in
auf 400-€-Basis, flexibel einsetzbar.

Sie sind freundlich, zuverlässig und kompetent für die
anfallende Arbeit, melden Sie sich bitte mit den
erforderlichen Unterlagen bei der

AVIA Tankstelle, Konrad Müller,
Hirsackerstr. 12, 78244 Gottmadingen-Bietingen

fit durch Fortbildung

Die Kaufm. Berufsbildungsstätte des **DHV** e.V. beginnt in
Singen mit mehreren berufsbegleitenden Fortbildungs-
lehrgängen. Zu folgenden Kursen finden für Interessenten
Informationsveranstaltungen statt:

◆ Bilanzbuchhalter/in
◆ Buchhalter/in

am Dienstag, 1. Februar 2011 um 18 Uhr

◆ Fachwirt/in für Sozial-
u.Gesundheitswesen

◆ Handelsfachwirt/in

◆ Industriefachwirt/in

◆ Techn. Fachwirt/in

◆ Wirtschaftsfachwirt/in

am Dienstag, 1. Februar 2011 um 19 Uhr

Die Informationsveranstaltungen finden jeweils in der
Robert-Gerwig-Schule (Kaufmännische Schulen)
Anton-Bruckner-Str. 2, 78224 Singen

Auskunft und Anmeldung:
Kaufm. Berufsbildungsstätte des DHV e.V.
Tumringer Str. 274, 79539 Lörrach
Tel: 07621/9391-11 / www.kabi-dhv.de



Pflege. Betreuung. Beratung.
mit Sicherheit. zuhause. einfach besser.

Als kundenorientierter ambulanter Pflegedienst betreuen wir unsere
Klienten in ihrer Häuslichkeit.
Seit über 13 Jahren sind wir in den Fachbereichen der häuslichen Kranken-
pflege an verschiedenen Standorten und darüber hinaus überregional in der
außerklinischen Intensivpflege und Heimbeatmung spezialisiert und erfolg-
reich tätig.

Für Klienten (m/w) in der 1:1 Versorgung in **Singen**
suchen wir per sofort oder später

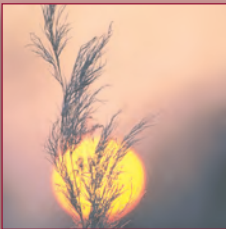
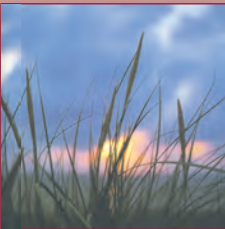
examierte Pflegefachkräfte (m/w)

in unbefristeter Voll- und Teilzeitanstellung oder auf 400 Euro Basis.

Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz mit Zukunft und Perspektiven.
Fortbildung und Einarbeitung werden bei uns groß geschrieben.
Neugierig? Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns, schriftlich oder per E-Mail an
bewerbung@aip-pflege.de

www.aip-pflege.de

A.i.P. - Ambulante und individuelle Pflege GmbH
Ferdinand-Lassalle-Straße 18, 72770 Reutlingen, Tel. 07121 909 73 30



Danksagung

Wir danken allen von ganzem Herzen, die unseren lieben Verstorbenen

Tomas Palko

auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Danke Herrn Pastoralreferent Trefs für die würdevolle Trauerfeier

Danke der Firma Georg Fischer GmbH, Singen für den ehrenenden Nachruf

Danke Herrn Dr. Christian Oexle und seinem Praxisteam für die ärztliche Betreuung

Danke allen für die Blumen- und Geldspenden.

Singen, im Januar 2011

Ljubica Palko
Familie Kasler
Kinder und alle Anverwandten

Der Kampf des Lebens ist zu Ende,
vorbei ist aller Erdenschmerz,
es ruhen still die fleiß'gen Hände,
still steht ein gutes Mutterherz.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Agnes Trimmel

geb. Steidle
* 30.9.1923 † 12.1.2011

Traueradresse:
78224 Singen, Aluminiumstr. 9

Franz und Lieselotte Trimmel
Sandra und Christian Georg
mit Kindern Kim und Nick
Michael Trimmel
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, 20.1.2011 um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Danksagung

Stefanie Beck

Herzlichen Dank allen, die unsere liebe Mutter beim Heimgang begleitet haben und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Rielasingen, im Januar 2011

Heidi Fröhlich
Herwig Beck



Liebe hast Du ausgestrahlt,
gemeinsam haben wir unser Leben ausgemalt.
Nur wenige Jahre hatten wir Zeit,
um Deine Liebe zu leben in Gemeinsamkeit.

Völlig unerwartet und für uns unfassbar verstarb mein lieber Mann, unser geliebter Vater, Schwiegervater, Bruder, Schwager, Pate und Onkel

Heinz Zimmermann

* 22.02.1960 † 15.01.2011

Wir vermissen Dich
Andrea Zimmermann geb. Jäck
Daniel und Andrea
Sascha und Deborah
sowie die Geschwister mit Familien
und alle Anverwandten

78234 Engen, Bei der Säge 6

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 21.01.2011, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

In liebevoller Erinnerung an



Luigi Moscatello

† 10.01.2009

Die Wunden, die du hinterlassen hast,
kann man nicht nähen.
Die Scherben unserer Herzen zu klein,
um sie zusammenzukleben.
Aber die Liebe, die du hinterlassen hast,
kann niemand zerstören.

Wir vermissen dich.

Mama, Papa, Tania und Ilona

Der Tod ist die Grenze des Lebens, aber nicht der Liebe.

Theodor Zniszczol

*28.12.1956 †06.01.2011

Für alle Zeichen der Anteilnahme sagen wir herzlichen Dank.

Stockach, im Januar 2011 Bernadeta
Rafael
Olimpia und Waldemar mit Lennox



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, sowie allen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten und meine liebe Mutter

Irmgard Hofmann

auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Unser besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal des Michael-Herler-Heims für die liebevolle Pflege.

Friedingen, im Januar 2011

Im Namen aller Angehörigen
Marion und Rüdiger Grünewald

NACHRUF

Wir trauern um unseren am 15. Januar 2011 im Alter von 50 Jahren allzu früh verstorbenen Mitarbeiter

Heinz Zimmermann

Herr Zimmermann gehörte über 27 Jahre unserem Unternehmen an. In dieser Zeit war er als 1. Säger und später als Koordinatorvertreter in der Profilveredelung unseres Presswerkes tätig.

Voll Trauer nehmen wir Abschied von einem Mitarbeiter, der aufgrund seiner Fachkenntnisse und betrieblichen Erfahrungen, seines Pflichtbewusstseins und seiner Zuverlässigkeit bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Unser aufrichtiges Mitgefühl und unsere Anteilnahme gelten seiner Familie und seinen Angehörigen. Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Alcan Singen GmbH



Dich verlieren war so schwer; Dich vermissen noch viel mehr.

Plötzlich und für uns unfassbar, verstarb unser lieber Sohn, Bruder, Enkel, Schwager, Onkel, Neffe und Cousin

Michael Zollinger

* 21.04.1971 † 11.01.2011

Wir sind sehr traurig
Rolf und Sieglinde Zollinger
Marion und Danito Müller mit Yannis
und alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 21.01.2011, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Hilzingen statt.

Traueradresse: Rolf Zollinger, Stockergarten 2, 78247 Hilzingen

Michael »Zottel« Zollinger

* 21.04.1971 † 11.01.2011

Ganz plötzlich, unerwartet und ohne Vorahnung
musstest du deinen jungen Lebensweg verlassen.
Für uns alle einfach fassungslos und unbegreiflich.
Was uns genommen wurde, kann uns niemand wiedergeben.

Die schöne Zeit mit dir, dein Lachen, deine gute Seele –
Gedanken und Augenblicke,
sie werden uns immer an dich erinnern und dich nie vergessen lassen.
In unseren Herzen wirst du ewig weiterleben.

Wir vermissen dich jetzt schon sehr.
Deine Freunde Martin mit Nicole, Kai mit Sandra, Johnny, Tanja,
Peter, Thomas, Heiner mit Kathrin, Tanja B.

In Erinnerung an Michael Zollinger (Zottel)

Vieles bleibt verborgen.
Warum? Weshalb?
Gott wird dich beschützen
und allem einen Sinn geben.

Unverborgen und klar lieber Zottel
war deine offene, ehrliche, warmherzige
humorvolle, ausgeglichene, stets korrekte Art.
Du fehlst uns und wirst in unseren Herzen
und Gedanken bleiben.

Für einige warst du nicht nur ein Arbeitskollege,
sondern ein treuer Freund.

Taxi Simmen

Wir vermissen Dich.



La tua mancanza
lascia in noi un grande vuoto.
Tropo presto ci hai lasciato; un
padre modello, un padre speciale.
Resterai per sempre nei nostri
cuori e non ti dimenticheremo
mai.

A tuo nome sarà celebrata una
Santa messa in suffragio.

Domenica 23.01. ore 9⁰⁰
nella chiesa Italiana
Theresien-Kapelle.
Ringraziamo tutti quelli che
parteciperanno a tale messa.

Aurelio Bauleo
e tutti i suoi Familiari
(und alle Angehörigen)



Clemente Bauleo

* 23.11.1938
† 11.01.2011

Du bist sehr früh
von uns gegangen
und hast eine
große Leere hinterlassen.
Du warst ein
besonderer Vater.
Wir werden Dich
nie vergessen
und werden Dich immer
in unseren
Herzen tragen.

Am Sonntag,
dem 23.01.11,
9.00 Uhr,
findet in Deinem Namen
ein Gedenkgottesdienst
in der
Theresien-Kapelle
statt.

Nachruf

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin

Frau Rosa Harlander

die am 16. Januar 2011 verstorben ist. Frau Harlander war als Mitarbeiterin über 38 Jahre, die letzten Jahre davon in unserer Abteilung Fabrikation/im Bereich Gem severlesung, beschäftigt. Durch ihre Einsatzbereitschaft, ihre Zuverlässigkeit und ihre gewissenhafte Arbeit hat sich die Verstorbene große Anerkennung und Wertschätzung bei Vorgesetzten und Kollegen erworben. In dankbarer Erinnerung nehmen wir von Frau Rosa Harlander Abschied und werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi - Werk Singen

*Von dem Menschen, den wir geliebt
haben, wird immer etwas von seinem
Leben, seiner Art, seiner Freude und
Fröhlichkeit in unseren Herzen
zurückbleiben.*



Maria Richard

Hausen an der Aach,
im Januar 2011

Wir sagen *Danke*

für eine stille Umarmung,

für die tröstenden Worte, gesprochen oder
geschrieben,

für einen Händedruck, wo die Worte fehlten,

für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft,

für Blumen und Geldspenden und für die
erwiesene letzte Ehre,

für die überaus menschliche und ärztliche
Betreuung von Herrn Dr. Cologna,

für die würdevolle Gestaltung der
Trauerfeierlichkeiten durch Herrn Pf. Ruf.

Norbert Richard
Ingrid Wetzstein
Françoise Fröhlich
Nicole Zielke
mit Familien



Obwohl wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.

In Liebe und Dankbarkeit nehme ich Abschied von meiner
lieben Mutter

Ingrid Schw gler

geb. Rolc
* 27.09.1942 † 15.01.2011

78224 Singen
Industriestraße 23
zuletzt: Pflegeheim Blumenfeld

In stiller Trauer
Rainer Schw gler
und ihre Freunde

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 20.01.2011
um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Danksagung

Für die große Anteilnahme beim Heimgang meiner lieben Frau und unserer Mutter

Anita V cklinger

geb. Wedowski

sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank.

Besonderen Dank

– Herrn Pfarrer Link für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
– den Ärzten, Schwestern und Pflegepersonal des Hegau-Klinikums Singen der Stationen
Urologie S 32 und der Inneren S 11 für die liebevolle und aufopfernde Betreuung
– all denen, die in Wort und Schrift, Blumen- und Geldspenden ihr Mitgefühl zum Ausdruck
brachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Gottmadingen, im Januar 2011

Hans, Katharina und Daniel

Statt Karten !

DANKSAGUNG

Für die große Anteilnahme beim Heimgang meiner lieben Frau

Hildegard Siebold

geb. Hamm

danke ich auf diesem Wege sehr herzlich.
Mein besonderer Dank gilt der Sozialstation St. Verena für die gute Pflege,
Frau K hlitz für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und allen, die durch
Wort und Schrift, Blumen- und Geldspenden der Verstorbenen gedachten und sie
auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Rielasingen, im Januar 2011

Karl Siebold

*Wenn ihr mich sucht,
sucht mich in Euren Herzen.
Hab’ ich dort eine Bleibe gefunden,
bin ich immer bei Euch.*

Antoine de Saint-Exupéry

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem
lieben Mann, unserem herzensguten Vater, Schwiegervater,
Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Max Laqua

* 04.04.1930 † 16.01.2011

Wir werden Dich sehr vermissen

Anna Laqua

Doris und Alfred Sch nfisch mit
Silvana, Ramona, Elmar und Leo

Inge und Jürgen Schmid mit Max
und Marius

sowie alle Angehörigen

78224 Singen, Wickenweg 1

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 21.01.2011,
um 15.15 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



In Memoriam

S lvia Urbano

* 16.08.1957 geb. Gehl  † 23.01.2010

*Was ich fu r Euch war, bin ich immer noch
Gebt mir den Namen, den ihr mir gegeben habt.
Sprecht mit mir, wie ihr es immer getan habt.
Gebraucht nie eine andere Redensweise.
Seid nicht feierlich oder traurig; l cht weiter u ber das
woru ber wir gemeinsam gel cht haben
Betet, l cht, denkt an mich.
Warum soll ich nicht mehr in euren Gedanken sein,
nur weil ich nicht mehr in eurem Blickfeld bin?
Ich bin nicht weit weg.
Ich bin nur auf der anderen Seite des Weges.*

Wir vermissen Dich ...



Zur Erinnerung an
Mijo Sarcevic
† 18. Januar 2010

Gedanken – Augenblicke, sie werden uns immer an Dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen und Dich nie vergessen lassen.

Deine Familie

Herzlichen Dank
meinen ehemaligen Klassenkameraden für die
Unterstützung bei **Anita's** Beerdigung.
Renate Roess

In liebevoller Erinnerung an
Thekla Vesper
Wir vermissen Dich so sehr
Deine Familie





ALEXANDER

ist da!

Er kam am 13.01.2011 um 8.35 Uhr
völlig gesund in Überlingen am See
zur Welt.
Er wiegt 4.110 Gramm und ist 54 cm groß.

Die stolzen Eltern
Aune und Michael Wohlfarth



Franchino

Lang, lang ist's her, wir sehn Dich an:
Erst noch ein Kind und jetzt ein Mann.
21 Jahre sind vergangen, seit Dein Leben
angefangen, und wir Eltern glauben's kaum, es
erscheint uns wie ein Traum. Gerade warst Du
noch so klein – können's wirklich schon 21 Jahre
sein?
Als Deine Eltern hoffen wir, das Leben meint es
weiterhin gut mit Dir – denn:
»Aus Steinen, die einem in den Weg gelegt werden, kann man
auch etwas bauen; die einen bauen Mauern und die anderen
Schlösser – es liegt an jedem selbst, ob Steine Hindernisse sind
oder ob man mit ihnen etwas anfängt.«

Und kommst Du einmal doch nicht voran, dann klopfe
einfach bei uns an. Entlassen wir Dich jetzt auch in die Erwachsenen-Zeit,
Du gehörst zu uns für alle Zeit!!!

Alles, alles Liebe und Gute wünschen Dir von ganzem Herzen
Mamma, Papa und Dein Bruder Fabio
Wir sind so stolz auf Dich!

Endlich 18

und frei wie ein Vogel.
Wir wünschen dir auf deinem Flug
in die große Freiheit viel Glück und
Erfolg, damit du deine Ziele erreichst.
Vergiss nie, dass im Nest immer
ein Platz für dich frei ist.



Sascha Schütt
20.01.2011

Es gratulieren ganz herzlich
Moni & Wolfi, Oma & Opa,
Irene, Yvonne & Armin sowie Elvi, Laura & Guido



FAMILIENANZEIGEN
SIND EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT



Für die vielen Glückwünsche
und Geschenke zu meinem
60. Geburtstag
möchte ich mich hiermit herzlich
bedanken.

Piedro Catone

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.



TERMINE



Winterzauber auf dem Alpakahof

„Langer Samstag“
am 22. Jan. und 5. Feb. 2011
von 9 bis 21 Uhr

Romantische Stunden auf dem Alpakahof bei Glühwein, kleinen
Gaumenfreuden, Lagerfeuer und Besuch bei den Alpakas!

Der Winter bleibt kalt! Alpakawolle macht warm!
In unserem Hofladen finden Sie traumhaft schöne Schals,
Mützen, Troyer, Jacken u.v.m. aus feinsten Alpakafaser.
Verwöhnen Sie sich und Ihre Liebsten!

www.adventure-alkapas.de
78253 Eigeltingen-Guggenhausen,
Hochbuchstr. 15, Tel. 07465/929946

Öffnungszeiten:
Mi. 16.30 – 19.30 Uhr, Sa. 9 – 12 Uhr
und nach tel. Vereinbarung



Türen · Küchen · Treppen · Fenster



Einladung
zum
Winterfest

Sa., 22. 01. 11
11 – 18 Uhr
So., 23. 01. 11
11 – 18 Uhr

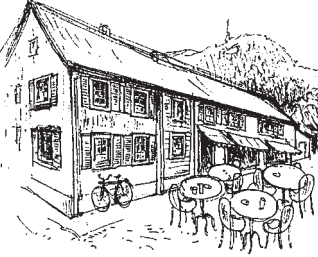
SCHELLHAMMER
KÜCHE & BAD SCHREINEREI INNENAUSBAU
Im Kai 2, 78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 0 77 33 – 54 42

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Auch: Haustüren Spanndecken Schranklösungen Badmöbel Fliegengitter

An beiden Tagen Vorführungen von
verschiedenen Renovierungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns
über Ihren
Besuch !!



Ab Dienstag, 25. Januar: NORDSEE-TAGE im Schindereck

Nordseekrabben, Grünkohl mit
Pinkel, Labskaus, verschiedene
Matjes, Angeldorschfilet ...
Jever-Pils vom Fass, Flensburger
Flasche, Neuwerker Aquavit,
Heide-Sanddorn usw.

Tischreservierungen ab 17 Uhr:
Tel. 0 77 31 / 5 11 44

Schindereck
Ein Stück Alt-Rielasingen

Gasthaus Schindereck
Singer Str. 1, 78239 Rielasingen

Landgasthaus Bohl

Sonntag: Schweinsbaxe
mit Semmelknödel und Blaukraut

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Kutteln mit Bratkartoffeln

Di. – So.
täglich ab 11.00 Uhr
geöffnet!
Durchgehend warme Küche!

vom Fass

8,90 €

BADESALZ
BINDANNDÄ

03.02.11 SINGEN
Stadthalle

Tickets: Kulturzentrum GEMS (07731)66557 u. bek.
VVK-Stellen • www.diegems.de • www.kbemmert.de

MI 19.01.
KINO

SINGEN

Cineplex: Burlesque: 18.00, 20.30 Uhr.
Chroniken V. Narnia: D. Reise 3D: 16.00 Uhr.
Der Auftragslover: 18.30 Uhr. Devil - Fahr-
stuhl zur Hölle: 21.00 Uhr. Die Superbullen:
16.00, 19.00 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1:
16.00 Uhr. Harry Potter 7, Teil 1 (Dig.):
20.45 Uhr. Love and other Drugs: 17.30,
20.50 Uhr. Meine Frau, unsere Kinder und
Ich: 18.30 Uhr. Morning Glory: 18.25, 20.50
Uhr. Otto's Eleven: 16.20 Uhr. Rapunzel -
Neu verhöhnt: 16.15 Uhr. Rapunzel (3D):
16.00 Uhr. The Green Hornet 3D: 17.15,
20.00 Uhr. The Tourist: 18.30, 20.50 Uhr.
Woher weißt Du, D. es Liebe ist: 20.00 Uhr.
Gemskino: Am Anfang war das Licht:
20.00 Uhr.

DO 20.01.
KINO

SINGEN

Cineplex: 72 Stunden - The next three
days: 20.00 Uhr. Black Swan: 18.20, 20.45
Uhr. Burlesque: 16.00, 20.45 Uhr. Der Auf-
tragslover: 18.30 Uhr. Devil: 21.00 Uhr. Die
Superbullen: 16.20 Uhr. Love and other
Drugs: 17.15, 20.30 Uhr. Morning Glory:
18.30 Uhr. Rapunzel - Neu verhöhnt: 16.15
Uhr. Rapunzel (3D): 16.00 Uhr. The green
Hornet 3D: 17.15, 20.00 Uhr. The Tourist:
18.30, 20.50 Uhr. Vorstadtkrokoc: 16.10,
18.20 Uhr. Woher weißt Du, d.es Liebe ist:
17.15, 20.00 Uhr.
Gemskino: Der letzte schöne Herbsttag:
20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 20.30 Uhr: »Suisse Diagona-
les Jazz«.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Schauwerk, FassBühne, 20.00 Uhr: »Uru-
guay«, ein Theaterstück mit Musik für Ju-
gendliche und Erwachsene.

SINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Die Zählung der
Widerspenstigen«, Komödie von William
Shakespeare.

FR 21.01.
KINO

SINGEN

Cineplex: 72 Stunden - The next three
days: 20.00, 22.45 Uhr. Black Swan: 18.20,
20.45, 23.15 Uhr. Burlesque: 16.00, 20.45,
23.15 Uhr. Der Auftragslover: 18.30 Uhr.
Devil: 23.15 Uhr. Die Superbullen: 16.20
Uhr. Love and other Drugs: 17.15, 20.30,
23.00 Uhr. Meine Frau, unsere Kinder und
ich: 21.00 Uhr. Morning Glory: 18.30 Uhr.
Rapunzel - Neu verhöhnt: 16.15 Uhr. Rapun-
zel (3D): 16.00 Uhr. Saw 3D - Vollendung:
23.15 Uhr. The green Hornet 3D: 17.15,
20.00 Uhr. The green Hornet 3D: 22.45
Uhr. The Tourist: 18.30, 20.50 Uhr. Vor-
stadtkrokoc: 16.10, 18.20 Uhr. Woher weißt
Du, d.es Liebe ist: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr.
Gemskino: Der letzte schöne Herbsttag:
20.00 Uhr.

KLASSIK

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: Die
Nacht der 5 Tenöre - In uns klingt ein Lied.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 21.00 Uhr: »Guidewires«, Iri-
sche Musik.

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 21.00
Uhr: »FridayNightParty«, Hilari ZwoNullElf
Uustrinkete!

KLEINKUNST

RADOLFZELL

Milchwerk, 20.00 Uhr: »Vom Tellerwä-
scher zum Geschirrspüler«, mit Frank Sauer.
Reservation: 07732/81500.

THEATER

KONSTANZ

Spiegelhalle Hafenstraße, 20.00 Uhr:
»Woyzeck«, Georg Büchner/Robert Wil-
son/Tom Waits und Kathleen Brennan.

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Bernarda Albas
Haus«, Federico Garcia Lorca.

SA 22.01.
KINO

SINGEN

Cineplex: 72 Stunden - The next three
days: 20.00, 22.45 Uhr. Black Swan: 18.20,
20.45, 23.15 Uhr. Burlesque: 16.00, 20.45,
23.15 Uhr. Chroniken v. Narnia: D.Reise 3D:
14.45 Uhr. Der Auftragslover: 18.30 Uhr.
Devil: 23.15 Uhr. Die Superbullen: 16.20
Uhr. Harry Potter 7 Teil 1 (DIG.): 14.00 Uhr.
Love and other Drugs: 17.15, 20.30, 23.00
Uhr. Meine Frau, unsere Kinder und ich:
21.00 Uhr. Morning Glory: 18.30 Uhr. Otto's
Eleven: 15.00 Uhr. Rapunzel - Neu verhöhnt:
14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel (3D): 14.00,
16.00 Uhr. Saw 3D - Vollendung: 23.15
Uhr. The green Hornet 3D: 17.15, 20.00 Uhr.
The green Hornet 3D: 22.45 Uhr. The Tou-
rist: 18.30, 20.50 Uhr. Vorstadtkrokoc:
14.00, 16.10, 18.20 Uhr. Woher weißt Du,
d.es Liebe ist: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Yogi
Bär: 14.00 Uhr. Yogi Bär (3D): 14.00 Uhr.
Gemskino: Der letzte schöne Herbsttag:
20.00 Uhr.

KLASSIK

VOLKERTSHAUSEN

Alte Kirche, 20.00 Uhr: »Lisztig vergriffen!
Wow!«, ein Klavierabend zum Lachen mit
Noten und Anekdoten mit Armin Fischer,
Deutschlands Klassikkomiker Nr. 1.

ROCK/POP/JAZZ

HILZINGEN

Christliche Schule im Hegau, 16.00 Uhr:
»Miteinander wunderbar«, Daniel Kallauch.

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »Imaginary Cities«,
Kanadische Band.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 22.00 Uhr: »Jamaican Vibes«.

THEATER

KONSTANZ

Werkstatt Inselgasse, 17.00 Uhr: »Nur ein
Tag«, Martin Baltscheit, ab 4 Jahren.

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Kamelia 21«,
ein multimedialer Festakt von und mit To-
bias Bücklein und Marcus Nabholz.

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 17.30 Uhr: »Janis Joplin - Ein
Stück Rock'n'Roll«, Schauspiel-Musical von
Thomas Guglielmetti. Schweizer Erstauf-
führung. Theater Konstanz mit Ensemble,
Live-Band und Chor.

VORTRÄGE

TUTTLINGEN

Stadthalle, kleiner Saal, 19.00 Uhr: »Hur-
tigruten«, mit dem Postschiff entlang der
Fjorde Norwegens und Expedition Grönland.

SO 23.01.
KINO

SINGEN

Cineplex: 72 Stunden - The next three
days: 20.00 Uhr. Black Swan: 18.20, 20.45
Uhr. Bolshoi: Class Concert/Giselle: 17.00
Uhr. Burlesque: 16.00, 20.45 Uhr. Chroni-
ken v. Narnia: D.Reise 3D: 13.00 Uhr. Der
Auftragslover: 18.30 Uhr. Devil: 21.00 Uhr.
Die Superbullen: 16.20 Uhr. Harry Potter 7

Teil 1 (DIG.): 14.00 Uhr. Love and other
Drugs: 20.30 Uhr. Megamind 3D: 11.45
Uhr. Meine Frau, unsere Kinder und ich:
15.00 Uhr. Morning Glory: 18.30 Uhr.
Otto's Eleven: 11.45 Uhr. Rapunzel - Neu
verhöhnt: 14.00, 16.15 Uhr. Rapunzel (3D):
11.45, 14.00, 16.00 Uhr. Sammys Aben-
teuer: 12.00 Uhr. The green Hornet 3D:
17.15 Uhr. The Tourist: 18.30, 20.50 Uhr.
Vorstadtkrokoc: 11.45, 14.00, 16.10, 18.20
Uhr. Woher weißt Du, d.es Liebe ist: 12.30,
17.15, 20.00 Uhr. Yogi Bär: 12.00, 14.00
Uhr. Yogi Bär (3D): 14.00 Uhr.

KLASSIK

TUTTLINGEN

Stadthalle, 19.00 Uhr: »Die Zauberflöte«,
von Wolfgang Amadeus Mozart. Stadtthea-
ter Pforzheim.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 17.30 Uhr: »Janis Joplin -
Ein Stück Rock'n'Roll«, Schauspiel-Musical
von Thomas Guglielmetti. Schweizer Erst-
aufführung. Theater Konstanz mit Ensem-
ble, Live-Band und Chor.

VORTRÄGE

KONSTANZ

Stadttheater, 18.00 Uhr: Rufus Beck liest:
Der kleine Nick , René Goscinny u. Jean-Ja-
ques Sempé. Eine Multi-Mediale Lesung.

MO 24.01.
KINO

SINGEN

Cineplex: 72 Stunden - The next three
days: 20.00 Uhr. Black Swan: 18.20, 20.45
Uhr. Burlesque: 16.00, 20.45 Uhr. Der Auf-
tragslover: 18.30 Uhr. Devil: 21.00 Uhr. Die
Superbullen: 16.20 Uhr. Love and other
Drugs: 17.15, 20.30 Uhr. Morning Glory:
18.30 Uhr. Rapunzel - Neu verhöhnt: 16.15
Uhr. Rapunzel (3D): 16.00 Uhr. Sneak-Pre-
view: 20.30 Uhr. The green Hornet 3D:
17.15, 20.50 Uhr. The Tourist: 18.30 Uhr.
Vorstadtkrokoc: 16.10, 18.20 Uhr. Woher
weißst Du, d.es Liebe ist: 17.15, 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »Fotos«, zurück,
mächtiger und lärmender denn je, mit ihrem
neuen Album »Porzellan«.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Schauwerk, FassBühne, 20.00 Uhr: »Uru-
guay«, ein Theaterstück mit Musik für Ju-
gendliche und Erwachsene.

SINGEN

Stadthalle, 16.00 Uhr: »Reineke Fuchs«,
Oper für Kinder nach der bekannten Fabel
von Johann Wolfgang von Goethe.

DI 25.01.
KINO

SINGEN

Cineplex: 72 Stunden - The next three
days: 20.00 Uhr. Black Swan: 18.20, 20.45
Uhr. Burlesque: 16.00, 20.45 Uhr. Der Auf-
tragslover: 18.30 Uhr. Devil: 21.00 Uhr. Die
Superbullen: 16.20 Uhr. Love and other
Drugs: 17.15, 20.30 Uhr. Morning Glory:
18.30 Uhr. Rapunzel - Neu verhöhnt: 16.15
Uhr. Rapunzel (3D): 16.00 Uhr. The green
Hornet 3D: 17.15, 20.00 Uhr. The Tourist:
18.30, 20.50 Uhr. Vorstadtkrokoc: 16.10,
18.20 Uhr. Woher weißt Du, d.es Liebe ist:
17.15, 20.00 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Bernarda Albas
Haus«, Federico Garcia Lorca.

Bodenseeschifferpatent
Motor + Segeln

Infoabend / Kursbeginn
26.01.2011 / 02.02.2011, 19:30 Uhr
Donaueschingen
Fahrschule Weissenberger
Wasserstrasse 19
25.01.2011 / 01.02.2011, 19:30 Uhr
Singen, Fahrschule Frank
Schwarzwaldstrasse 7
26.01.2011 / 02.02.2011, 19:30 Uhr
Tuttlingen, Fahrschule Gruler
Untere Hauptstr. 13
26.01.2011 / 02.02.2011, 19:30 Uhr
Ludwigshafen, Segelschule
Sernatingen Str. 16a
(5 Abende am jeweiligen Wo.-Tag)
Sprechfunk SRC/UBI
21.-23.01.2011 Ludwigshafen
Sportbootführerschein See
25.-27.02.2011 Ludwigshafen
Segelschule Ludwigshafen
Sernatingen Strasse 16a
78351 Ludwigshafen/Bodensee
Telefon: 07773 - 938344
info@segelschule-ludwigshafen.de
www.segelschule-ludwigshafen.de

Tanzen & Glücklichein in Singen

Mittwochs ab 14.00 im ESV Südstern, Steißlinger Str. 57

Lieblingsrezepte
von Ihrem Küchenprofi

Asiatischer
Wintereintopf

Zutaten für 4 Portionen:
200 g Porree
200 g Möhre(n)
200 g Rosenkohl
200 g Kartoffel(n)
125 g Staudensellerie
125 g Paprikaschote(n), rote
40 g Butter
1 Knoblauchezehe, 1 Zwiebel
1 TL Currypulver
1 Msp. Ingwer
1 Dose Kokoscreme (ca. 280 g)
1/2 l Gemüsebrühe
ZUBEREITUNG:
Das geschälte und gewaschene Gemüse
würfeln. Porree und Staudensellerie in schrä-
ge Streifen schneiden. Butter schmelzen.
Zwiebeln und Knoblauch darin glasig dün-
sten. Gewürze unterrühren, dann das Ge-
müse zugeben und unter Rühren ca. 5 Min.
dünsten. Kokoscreme und Gemüsebrühe
zugeben, anschließend ca. 20 Min. zuge-
deckt garen.
Zubereitungszeit: ca. 30 Min.
Schwierigkeitsgrad: ●○○○
DANDLER
...und nicht weniger.
www.dandler.de
Stockach · Am Hermannsberg 2

Türkische Spezialitäten
Telefon : 07731/73698
Hauptstr. 35
78244 Gottmadingen
Öffnungszeiten:
Dienstag bis Sonntag 11 bis 24 Uhr
Montags Ruhetag
Wir feiern am 20.01.2011
unser 15-jähriges Jubiläum.
Unser Jubiläums-Angebot für Sie:
vom 20.01. – 05.02.2011
Döner für nur 2.50 €
Wir danken unseren Gästen für 15 Jahre Treue !

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE

Die Melster	
des Shaolin Kung Fu	01.02.11
Badesalz „Bindannda“	03.02.11
Trio Parnassus	
Kammerkonzert	04.02.11
Rhythm of the Dance	
Stadthalle Singen	13.02.11
MOMO	14.02.11
Fisch zu Viert, Komödie	15.02.11
In Extremo	
„Sterneneisen“-Tournée 2011	26.04.11

SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS

Helge und das Udo	
Bis einer heult	29.01.11
Helmut Schleich	12.02.11
Michael Sens	17.02.11
Heinz Gröning	27.02.11
High Five	27.03.11

Rüdiger Hoffmann	
Radolfzell, Milchwerk	25.03.11

Hannes und der Bürgermeister	
Radolfzell, Milchwerk	02. + 03.05.11
Georg Schramm	
Radolfzell, Milchwerk	07.05.11
Paul Panzer	
Radolfzell, Milchwerk	21.05.11

Southside Festival	
Neuhausen ob Eck	17.–19.06.11
Elton John & Band	
Greatest-Hits-Tour 2011,	verlegt auf
Open Air, Freiburg Messe	01.07.11

HOHENTWIELFESTIVAL SINGEN

BAP	16.07.11
La Brass Band & Gäste	22.07.11

Die Nacht der Musicals	
Radolfzell, Milchwerk	23.03.11

Rock am See	
Konstanz	27.08.11

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM
WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigrstr. 2a Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86	RADOLFZELL · Untertorstr. 5 Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99	STOCKACH · Salmannswellerstr. 2 Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33
--	--	--



Eike Renner und Sabrina Geske begeisterten auf dem Neujahrsempfang in Hilzingen.



Erfolgsautor und Neurobiologe Ralph Dawirs kommt ins Hegau-Jugendwerk.



Die achtjährige Marisa und der zwölfjährige Christian erklären in Engen die Welt der Musik.



Die Besucher des Stadtmuseums können sich auf Kostbarkeiten aus den Schatzkammern der Kirche freuen.



Tiki Küstenmacher kommt am 25. Januar ins Bildungszentrum Singen.

Musik-Talente aus Hilzingen

Hilzingen (mu). Welche Talente in der Hegaugemeinde Hilzingen schlummern zeigte wieder einmal der Neujahrsempfang im August-Dietrich-Saal auf. Vor voller Kulisse begeisterten zwei junge Musiker, die ihre Fertigkeiten natürlich in der Jugendmusikschule Westlicher Hegau erlernten und perfektionieren: Eike Renner stammt aus Riedheim und brillierte am Klavier. Gemeinsam mit der jungen Sopranistin Sabrina Geske setzte er mit Chopins »In mir klingt ein Lied« den klangvollen Schlusspunkt der Veranstaltung.

Die zehn größten Erziehungsirrtümer

Gailingen (swb). Er ist Hirnforscher und Professor für Neurobiologie und er ist ein Erfolgsautor. Sein Buch »Die zehn größten Erziehungsirrtümer und wie wir es richtig machen können« führte lange Zeit die Bestsellerlisten an: Professor Ralph Dawirs, Leiter der Forschungsabteilung der Kinder- und Jugendabteilung am Universitätsklinikum Erlangen, kommt am Freitag, 21. Januar, um 19.30 Uhr ins Hegau-Jugendwerk Gailingen und sagt wie Erziehung richtig geht. Kartenvorverkauf ist bei Buch Greuter in Singen.

Kinder erklären die Welt der Musik

Engen (swb). Die Klassikkonzerte für Kinder der Stubengesellschaft Engen sind Tradition. Nun werden am Samstag, 22. Januar, 17 Uhr, im Städtischen Museum Engen zwei Kinder den jungen Zuhörern die Welt der Musik erklären. Marisa erklärt Streichinstrumente und Christian Blechblasinstrumente. Unterstützt werden sie von ihrer Mutter, der Geigerin und Musiktherapeutin Katrin Ambrosius. Damit steht die 4. Generation des Engener Komponisten Hermann Ambrosius auf der Bühne in der Heimat ihres Urgroßvaters.

Sonderausstellung im Stadtmuseum

Radolfzell (swb). Der Bezug der Bevölkerung zu ihrer Heimat- und Frömmigkeitsgeschichte ist eng mit ihren Kirchen und Prozessionen verbunden. Die neue Sonderausstellung im Stadtmuseum Radolfzell greift dieses Thema auf. In der Zeit von Samstag, 5. Februar, bis Sonntag, 24. Juli, erhalten alle Kunstliebhaber die Möglichkeit, die Kostbarkeiten aus den kirchlichen Schatzkammern zu bewundern. Weitere bedeutende Leihgaben vervollständigen die Ausstellung, zu der auch ein rund 100-seitiger Katalog erscheinen wird.

Einfacher mit Küstenmacher

Singen (swb). Seine Ratschläge sind begehrt. Alles dreht sich darum, wie man das immer komplizierter werdende Leben meistert und doch das volle Potential seiner Persönlichkeit ausschöpft. Am Dienstag, 25. Januar, 20 Uhr, spricht Tiki Küstenmacher im Bildungszentrum Singen über »Simplify your life«. Man erfährt unter anderem: Wie sind die Stapel auf dem Schreibtisch zu besiegen? Wie lässt sich Partnerschaft und Beruf optimal verbinden? Infos unter Telefon 07731/982590 oder info@bildungszentrum-singen.de.



Der diesjährige Alefanz der »Langensteiner Cumpaney«, Gero Hellmuth, war nur in Form eines Bildes anwesend. Der Singener Poppele nahm stellvertretend von Hans-Peter Jehle und Peter Filz die Alefanz-Ehrung entgegen.

swb-Bild: of

Alefanz für Poppele

Abend der Stellvertreter in Langenstein

Langenstein (of). Einen solchen Abend hatte die »Cumpaney« auf Schloss Langenstein in ihrer 34-jährigen Geschichte noch nicht erlebt. Und die Bewegtheit in der Stimme von Hans-Peter Jehle als Präsident dieses Abends machte deutlich, dass es da gewiss nicht um Alefanz ging. Gero Hellmuth, der Künstler der Singener Poppele-Fastnacht, der für viel mehr als den Poppele-Narrenbrunnen steht, ist der »Alefanz 2011« der Langensteiner Cumpaney. Doch aus persönlichen Gründen konnte er bei der Verleihung nicht anwesend sein. Seine Worte wurden würdig vom Poppele selbst, Timo Heckel, verlesen. Hellmuth ließ die Anwesenden wissen, dass diese Ehrung den Höhepunkt seines fastnachtlichen Schaffens bedeute. Es begann Anfang der 70er-Jahre des letzten Jahrhunderts und prägte seither das künstlerische Gesicht von Narrenspiegeln wie Hemdglonkerumzügen bis zur Decke der Zunftschür.

Doch auch die Laudatio musste von einem Stellvertreter verlesen werden. Der Poppele-Zunftmeister Stefan Glunk war wegen eines Todesfalls in der Familie abwesend, für ihn war Zunftkanzler Uli Götz eingesprungen, der die ausgefeilte Rede Glunks vortrug, die sogar in kunstgeschicht-

liche Höhen einer Laudatio des Singener Museumsleiters Christoph Bauer vordringen konnte. Denn Hellmuth konnte seinen Alefanz mit dem Pinsel ausleben, und wenn es nur »Bärendreck« war, den er für die Poppele malte. Stellvertreter waren auch für das zeremonielle Dankeslied für den Spender der »Ochsenfezen« für diesen Abend, Karl Ammann aus Horn, nötig. Denn das für diesen Abend vorgesehene Duo von Sigrun Mattes und Klaus Sauter konnte wegen eines familiären Trauerfalls nicht stattfinden. Der Text wurde dann aber zum Finale des Abends vom Langensteiner Schlossquintett vorgetragen. Die neuen Träger der Langensteiner Narrenkappe, Gerd Fischer aus Aach, Markus Biehler aus Eigeltingen, und Stephan Lutz aus Konstanz waren allerdings persönlich zum Ehrungsabend gekommen. Stephan Lutz, derzeitiger Chefredakteur einer regionalen Tageszeitung, zog allerdings den närrischen Zorn von Hans-Peter Jehle auf sich, in dem der die Versammlung als »betreutes Feiern« bezeichnete. Jehle wünschte dem Journalisten, dass er im kommenden Jahr noch Chefredakteur sei. Er sei ja immerhin schon zwei Wochen länger in seiner Position als sein Vorgänger.

Theatergruppe spielt Dürrenmatt

Singen (swb). Theaterfreunde können sich auf einen besonderen Leckerbissen freuen: Die Theatergruppe des Hegau-Gymnasiums spielt am Samstag, 29. Januar, in der Aula des Hegau-Gymnasiums Friedrich Dürrenmatts »Der Besuch der alten Dame«. Beginn ist um 19.30 Uhr. Weitere Aufführungen finden am Samstag, 5. Februar um 18 Uhr, Sonntag, 6. Februar um 16 Uhr, Freitag, 11. Februar um 19.30 Uhr, und am Samstag, 12. Februar um 18 Uhr, statt. Zudem besteht am Dienstag, 1. Februar, und am Donnerstag, 3. Februar, jeweils um 10 Uhr die Möglichkeit, mit der gesamten Klasse das Stück zu besuchen. Kartenreservierung unter der Nummer: 07731/95970.

Neujahrsempfang ist ausverkauft

Singen (swb). Für den Singener Neujahrsempfang, zu dem Oberbürgermeister Oliver Ehret am Freitag, 21. Januar, 19 Uhr, in die Stadthalle einlädt, gibt es keine Karten mehr. Diese waren innerhalb weniger Stunden vergriffen. Oliver Ehret wird eine Bilanz und einen Ausblick der Stadtverwaltung präsentieren. Danach heißt es »Bühne frei« für die Musikakrobaten »Gogol & Mäx«.

Hofgut Binder stellt sich in Berlin vor

Steißlingen (swb). Das Steißlinger Uhu-Hofgut Binder wird sich am Freitag, 28. Januar, auf der 76. internationalen »Grüne Woche« in Berlin vorstellen. Bereits zum 2. Mal zeigt der Steißlinger Betrieb auf der weltgrößten Messe für Ernährung, Landwirtschaft und Gartenbau in Berlin Präsenz. In Kooperation mit dem Touristik-Center Hohentwiel-Reisen kann das Hofgut Binder auf einer viertägigen Berlin-Reise begleitet werden. Infos unter 07731/44310 oder www.hohentwiel-reisen.de.

Der Schatten unterm Sonnenschein

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Mann oh Mann, bei den Zweibeinern ging es Ende des vergangenen Jahres und in diesem noch ganz jungen Jahr schon wieder rund. Ein Skandal folgt auf den Nächsten. Ich denke da an das Urteil gegen Michail Chodorkowski; der wurde wohl auf Weisung von Herrn Putin noch einmal für Jahre in ein Straflager gesteckt. Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten hat Ministerpräsident Putin deutlich gemacht, wer in Russland das Sagen hat. Ganz ungeniert zeigt er, wo es lang geht, oder irre ich mich da? Weshalb wurden die Demonstranten vor dem Gerichtsgebäude verhaftet? Versteht Herr Putin das unter Demokratie? Oder übt er unter diesem Deckmäntelchen weiterhin eine Diktatur aus? Ganz nach dem Motto »Wer widerpricht ist mein Gegner



und damit ein Staatsfeind«. Könnte es sein, dass er auch bei der Ermordung regimekritischer Journalisten – wie zum Beispiel Anna Politkowskaja – seine Finger im Spiel hatte? Wie man so etwas »arrangiert«, ist diesem Mann sicher nicht unbekannt. Schließlich hat Wladimir Putin außer einem Jurastudium auch die KGB-Hochschule in Moskau absolviert; so steht es zumindest in seinem Lebenslauf im Internet nachzulesen. Doch zurück ins eigene Land. Da gibt es auch Sachen, die man einfach nicht glauben will. Im Inter-

net las ich die Meldung, dass Gerhard Gribkowsky, der frühere Risikovorstand der bayrischen Landesbank, zur Staatsanwaltschaft marschierte und ein geheimes Millionenvermögen offen legte; in einer österreichischen Privatstiftung mit dem bezeichnenden Namen »Sonnenschein« hat er das Geld versteckt. Jetzt bekam Herr Gribkowsky im noblen Münchner Vorort Grünwald Besuch von der Staatsanwaltschaft. Die Beamten präsentierten ihm einen Haftbefehl wegen dringenden Tatverdachts. Der Vorwurf lautet auf Veruntreuung von Vermögen der Landesbank, Bestechlichkeit und Steuerhinterziehung in Millionenhöhe. Es geht um die »Kleinigkeit« von 50 Millionen Dollar, die der Finanzexperte kassiert haben soll. Nach Informationen der Süddeutschen Zeitung kam das Geld aus der Formel 1 und wurde in Österreich als »Honorar aus einem Beratervertrag in Zusammenhang mit der Formel 1« deklariert.

Was war das um alles in der Welt für eine Beratung? Welche Ratschläge hat der Banker der Formel 1 erteilt? Weshalb hat der Mann das »Honorar« in Österreich versteuert? Hätte er die »Zuwendung« nicht in Deutschland versteuern müssen? Schließlich ist der Mann deutscher Staatsangehöriger und wohnt in München oder hat er am Ende einen ausländischen Pass? Hat Herr Gribkowsky als Risikovorstand so wenig verdient, dass er sich als Berater verdingen musste? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.